

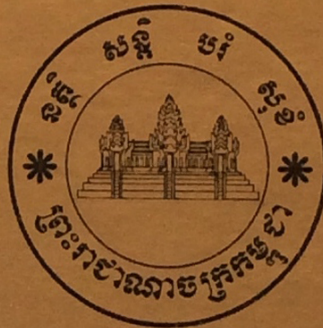
# អង្គការ បឋមស្ថានសុខនី

នៃព្រះសុត្តន្តបិដក

បង្ហាញបទដ្ឋកាយ ឧបនិបទន្តរាសក

អង្គបកាគ

លេខ ២៧



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៤

# អង្គការជា ព្រះសុត្តន្តបិដក

បង្ហាញបទដ្ឋកថា ខ្យងបណ្ណាសក

អង្គបតី

ភាគ ២៧

ឈ្មោះ

បបព្ភាសូទន្តិ



តុល្យសករាជ ២៥៥៤

អធិប្បាយ

សុញ្ញតវ័ត្ត

រួមមាន ១០ សូត្រ



ស្រៈពេញក្នុង  
Voyelles.

ខ្មែរ  
Cambodgien { អ អា ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

រ៉ូម៉ាំង  
Romain { ា . ៉ា ិ ិ ុ ុ េ េ

សៀម  
Siamois { ា ា ិ ិ ុ ុ េ េ

លាវ  
Laotien { ា ា ុ ុ ុ ុ េ េ

ស៊ីហ្គេត  
Céhalais { ា ា ុ ុ េ េ ិ ិ

ប៊ែរម៉ា  
Birman { ា ា ុ ុ ុ ុ េ េ

ព្យាង្គៈ  
Consonnes.

កម្ពុជា Cambodgien	ក ក	ខ ខ	គ ក	ឃ ឃ	ង ង
រ៉ូម៉ាំង Romain	k	kh	g	gl	n
ស៊ីម Siamois	ក	ខ	ក	ឃ	ង
លាវ Laotien	ក	ខ	ក	ឃ	ង
ឥណ្ឌូ Cinghalais	ក	ខ	ក	ឃ	ង
ប៊ែរម៉ា Birman	ក	ខ	ក	ឃ	ង

ខ្មែរ  
 Cambodgien } ក ខ គ ឃ ង

ភូមា  
 Barmja } c ch j jh k

សៀម  
 Siamois } ក ខ គ ង ណ

លាវ  
 Laotien } ខ ឃ ង ឃ ង

ភូមា  
 Cinghalis } ខ គ ឃ ង ង

ភូមា  
 Birman } ខ ង ង ឃ ង

ខ្មែរ  
Cambodgien { អ ឌ ឍ ឡ ឝ

រ៉ូម  
Romain { t th d dh n

សៀម  
Sinois { ឃ ង ហ ព ណ

លាវ  
Laotien { ប ផ ឡ ឈ ណ

សិង្ហ  
Singhalais { ច ធិ ធិ ធិ ឡ

ប៊ែរម៉ា  
Birman { ឡ ឡ ឡ ប ឈ

វ័រ  
 Cambodgien } វ ខ ឃ ង ច

ॠ  
 Siamois } ॠ th d dh n

၁၂၅  
 Siamois } ၁ ၂ ၃ ၄ ၅

၇၁  
 Laotien } ၇ ၈ ၉ ၁၀ ၁၁

၇၂  
 Cinghalais } ၇ ၈ ၉ ၁၀ ၁၁

၇၃  
 Birman } ၇ ၈ ၉ ၁၀ ၁၁



ខ្មែរ  
 Cambodgien } ខ្ម ខ ឡ ក ឝ

រ៉ូម  
 Romain } p ph b bh m

សៀម  
 Sinois } ป ผ พ ภา ม

លាវ  
 Laotien } ຫ ງ ຈ ກ ຊ

ឥណ្ឌា  
 Cinghalais } ට ඵ ට් ට් ට්

ប៊ុរម៉ា  
 Birman } ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ

ဟေ  
CAMBODGIEN } ဟေ ဟေ ဟေ ဟေ ဟေ ° ၁

ဟေ  
ROMAIN } y r l v s h l m %

ဟေ  
SIAMOIS } ပ ရ ဂ ဝ ဇ ဟ ဖိ ° ၁

ဟေ  
LAOTIEN } ဟ ဝ လ ဝ မ ဟ ဝိ ° ၁

ဟေ  
CINGHAISIS } ဝ ရ ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ ဝိ ° ၁

ဟေ  
SIAM } ဝ ရ လ ဝ သ ဝ ဝ ဝိ ° ၁

# ពាក្យដើម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៧ គឺ ៖

**សុត្ត** បានដល់ ឧកតោវិកង្គ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ មានមន្តិលសូត្រជាដើម ។

**គេយ្យ** បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយភាពទាំងអស់ ។

**វេយ្យាករណ** គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានភាព ទាំង ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

**គាថា** គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរីគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

**ឧទាន** គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងដោយ សោមនស្សញ្ញាណ ។

**ឥតិវុត្តក** គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្តើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្តី នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក ។

**ជាតក** គឺ ជាការសម្តែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

**អព្ពុតធម៌** គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិសំយុត្តដោយអច្ឆរិយព្ពុតធម៌ទាំងអស់ ។

**វេទលូ** គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្តី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធវចនៈទាំងឡាយនេះ ដោយសភាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់  
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម  
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត  
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល  
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។

ព្រោះសភាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ  
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់  
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ៗ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទឹកនៃផ្សេង ៗ  
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាឈូក ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្នាសក្នុងវិធី  
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគមាន ៣ ប្រការ  
គឺ ៖

- ១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រៃលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ  
ឃើញ ។
- ២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម  
សេចក្តីពិតបាន ។

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាដិហារ្យ ទ្រង់ឆ្លាតក្នុងវេហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេងៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេងៗ គ្នា រហូតមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គកថាចារ្យ ជ្រាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ងាត់តាមកតាមលំដាប់ មានឆន្ទៈ និងឧស្សាហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នារហូតមក មាន ៖

១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិនយ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។

២ សុត្តានុលោម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គកថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើននៅជាភាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងភាសាបាលីតិចតួច សំនួនភាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាភាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

សូមអានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្តានក្នុងហឫទ័យ

របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ  
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិបូណ៌ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមរៀបរៀងព្រះអង្គកថា



និទានកថា

សេចក្តីសន្ទេបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-  
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវស្សានៅលើផ្ទាំងបណ្តកម្ពុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម  
បារិវត្តកព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-  
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ  
ពួកភិក្ខុវជ្ជីបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងក្លាក់សម្រាប់ធាន់ជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុធាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រៅទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយធាន់កត្តដែលមិនបាន  
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបាសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា  
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ធាន់ទឹកដោះស្រស់ដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជូរ  
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុផឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។



៧ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនេះដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី  
ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្រូវដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់  
វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឱរស  
របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ  
ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ ( ដប់ពីរសែន ) ញាំញីវត្ថុ ១០  
ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវដ្តីបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសង្ឃាហកត្រូវទាំងឡាយ  
គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិញទិញហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ គ្រាបានពួកដែល  
ជាទុព្វរវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្លាក៏ត្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា  
សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។  
ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ  
ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុស្សុតិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ-  
វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងវាទនិកាយពហុលិយៈ  
នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ  
ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

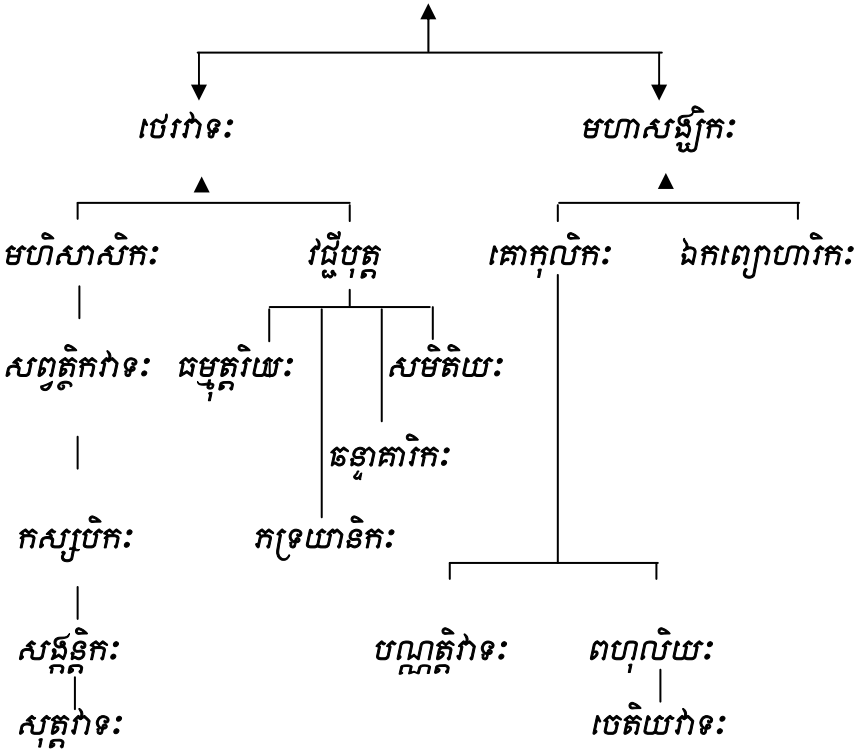
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិ-  
 សាសកៈ និងវជ្ជបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្ណា  
 អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថបរិយៈ ១ កទ្រយានិកៈ ១  
 ឆន្ទាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជបុត្តកៈ  
 ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វគ្គិកវាទ និង  
 ធម្មគុត្តិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។  
 កាលនិកាយកស្សបិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា  
 សន្តនិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសន្តនិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និ-  
 កាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង  
 ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយ-  
 វាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨  
 និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញអំពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែក  
 ចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសន្និកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ  
 ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្ណានិកាយទាំង ១៨ នោះ  
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី  
 ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

### តារាងសម្តែងនិកាយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



ភិក្ខុដ៏លាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជិបុត្តជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្តើមតាំងជា គណាចារ្យថ្មី ។

( ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបទី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ )



### ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្ថេរ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បាន ប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាន នាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអារាធនាលោកឲ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង ( គម្ពីរ អង្គសាលិនី ) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យ នោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអារាធនាឲ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមន្ត្រីលដ៍អង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការ កសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្ធិកសន្ធាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុក ជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៧៤៥ ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធគយាដែនមគធៈ ជិត ស្ថានទីត្រាស់ដឹង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍- សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បាន ឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញា ច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហា ព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែល សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះ បោះសំឡេងខ្លាខ្លា គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

ត្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរផ្លូវ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្រូវ ដែលជាព្រះមហាខីណាស្រពសម្រេចបដិសម្ភិទា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធាយមន្តក្នុងគម្ពីរបតញ្ញាលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីរោះគួរចាប់ចិត្តរហូតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធាយហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្ទនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួររូបញ្ញាផ្សេង ៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួររូបញ្ញាក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ៗ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ទើបសួររៀនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ចេញឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរៀនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធឃោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធឃោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធភ័យនោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ ញាណោទ័យ ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្ដើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសង្គណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្លឹប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ពូទ្វីបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដូចអគ្គសាវ័ក)

ជាដើម បានចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយចនាទុក  
 ជាកាសាសីហឡូ: សូមឲ្យព្រះពុទ្ធឃោស:ទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា  
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាកាសាមគឃ:វិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី  
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរ:បានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ  
 ពុទ្ធឃោស: ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ៍ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ  
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធទត្តត្រូវ: ដែលបាន  
 និមន្តជ្រួសជ្រុវគ្នានៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង  
 ប្រែកម្ពុជាជាកាសាមគឃ: ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា  
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម  
 ដទៃទៀតថា ( សិរិនិវាស ) ខ្លះ ( សិរិកុប: ) ខ្លះ ( សិរិកុដ្ឋ: ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ  
 ( ៩៥២-៩៧៤ ) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធឃោស:ទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង  
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរ: ហើយបានទៅកាន់សម្នាក់របស់ព្រះសង្ឃបាលត្រូវ:  
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរ: នៃសម្នាក់មហាបធាន បានស្តាប់  
 អង្គកថាជាកាសាសីហឡូ: និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា  
 ជាពុទ្ធជិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុម័តិអំពីសង្ឃ  
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាកាសាមគឃ: ។ ដើម្បីផ្សេងផ្សាត់  
 ការចេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធឃោស: គណ:សង្ឃលង្កា ដែលមាន  
 ព្រះសង្ឃបាលត្រូវ:ជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះភាថា ២ ព្រះភាថាឲ្យលោករចនា

សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យគម្ពីរទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធសាសនាបាន  
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់  
 ព្រះសង្ឃលាងទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ  
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវកាតព្វនាញរបស់ព្រះពុទ្ធសាសនានោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា  
 បានបណ្តាលឲ្យគម្ពីរដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏បាន  
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង  
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយគម្ពីរដែលបានរចនាទាំងពីរគម្ពីរនោះវិញ  
 វេលានោះ ទើបបានគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏បាននាំគម្ពីរ  
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីគម្ពីរ  
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះគម្ពីរ ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ  
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ  
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី  
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ  
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ  
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការបានប្រកាសថា លោកអង្គ  
 នេះ ជាព្រះមេត្តយ្យវេទនាសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុម័តឲ្យលោកប្រែគម្ពីរ  
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិគុណរបស់  
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធហោសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ **បធា-  
នយរ** នាទិសទក្សិណរបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុនីអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សង្ហាយនា

ព្រះមហិន្ទត្រូវនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

**មហាអង្គកថា ។**

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងដែ ( ផ្ទះទឹក )

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា **បច្ចុរិយអង្គកថា ។**

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុនីវេទ្យវិហារ

ឈ្មោះថា **កុរុនីអង្គកថា ។**

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ  
ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា **ថេរវាទ ។**

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធហោសៈបានប្រែមកជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកជាភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា  
ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្បសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក



២ កន្លិវិតរណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ

៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ

៤ បបព្ភសុទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ

៥ សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ

៦ មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គុត្តនិកាយ

៧ បរមត្ថជាតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាវៈ និងសុត្តនិបាត

៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ

៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក

១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តណីបករណ៍

១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិកង្គបករណ៍

១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្ថទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង

ប្រាំគម្ពីរ គឺ ធាតុកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។

១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។

១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។

១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ទេប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន  
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស  
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន  
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធយោសៈ អ្នកសិក្សាភាសាបាលី  
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណាចារ្យយ៉ាងសំខាន់ក្រែកលែង  
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ



លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុន សាវណ្ណ  
លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| ឧបាសក ក្បាត ហ៊ិន     | ឧបាសក នាក់ ម៉ៅ       |
| ឧបាសក ផុំ ឡូន        | ឧបាសក ហុក ស៊ីងហ្គុត  |
| ឧបាសក ជីម ជិនិត      | ឧបាសក កើត ទិត្យ      |
| ឧបាសក សន ម៉ារឌី      | ឧបាសក ហាយ ចំរើន      |
| ឧបាសក អ៊ឹម រ៉េយ៉ា    | ឧបាសក សុក្រ ហិត      |
| ឧបាសក សំ ភាយ         | ឧបាសក ម៉ៅ ផុន        |
| ឧបាសក ជាំ សុំធាន     | ឧបាសិកា ថាបំ លើម្រូម |
| ឧបាសិកា ហាយ សារ៉ាត់  | ឧបាសិកា ប៊ុន សុម៉ាលី |
| ឧបាសិកា យស សម្បត្តិ  | ឧបាសិកា ពូ ហ៊ាង      |
| ឧបាសិកា ប៊ុន សេដាដួង | ឧបាសិកា ម៉ុំ         |

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស



រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល



ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះគន្ធកុដិ

ព្រះភិក្ខុអគ្គទិន្នោ	នូវ បូរ៉ា	ប្រធានអាស្រម
ព្រះភិក្ខុចិត្តរក្ខិតោ	សំ សម្បត្តិ	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ	អុំ សារឿន	ធម្មាចារ្យ
ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ	ផុត ពៅ	ធម្មាចារ្យ

សាមណេរ កេរិនោ ឡោះ សូរៀត សមណសិស្ស សាលាសតិប្បដ្ឋាន

វ្មែកឧទាសក

ឧបាសក ក្កាត ហ៊ិន	ឧបាសក ហាយ ចំរើន
ឧបាសក ហុក សឹងហូត	ឧបាសក អ៊ឹម រឺយ៉ា
ឧបាសក ឈួន សំណាង	ឧបាសក ឃឿម សារ៉ែន



### បត្តិទានកថា

ការរៀបរៀង ប្រែសម្រួលអង្គកថាព្រះត្រៃបិដកជាខេមរភាសា ដើម្បី  
បូជាចំពោះព្រះរតនត្រៃ ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ និងជា  
ចំណែកចូលរួមក្នុងការតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធម្មតម្រប់ ៥.០០០ ព្រះវស្សា ។

យើងខ្ញុំជាក្រុមប្រែសម្រួលអង្គកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត  
ឡើងអំពីការងារនេះ ៖-

**ទុក្ខិសដ្ឋាយ និងគោរពជូន :**

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នា
- លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មចារ្យ ប៊ុត សាវង្ស
- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុផាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រីយភព

សូមលោកត្រេកអរ អនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យនេះបានស្មើ ៗ គ្នា

សូមអនុមោទនា !.....

ក្រុមរៀបរៀង និងប្រែសម្រួល

**ហតិកាធម៌**

<b>ឈ្មោះធម៌</b>	<b>ទំព័រ</b>
<b>ទេវទេហាវគ្គ</b>	
អដ្ឋកថា ទេវទេហាសូត្រ ទី ១	១
ទិដ្ឋធម្មវេទនីយកម្ម	៧
សម្បរាយវេទនីយកម្ម	១៣
អ្នកប្រកបសេចក្តីព្យាយាម.....	២២
<b>អដ្ឋកថា បញ្ចត្តយសូត្រ ទី ២</b>	<b>២៥</b>
កប្ប ២ យ៉ាង	២៦
អធិប្បាយ ទិដ្ឋ សុត មុត វិញ្ញាត	៣៣
សត្វ ៤ ជំពូក ខ្លាចវត្ថុដែលមិនគួរខ្លាច	៣៥
ការប្រកាន់ខ្លួនអតីតៈ ១៨	៣៧
ទិដ្ឋិ ៦២	៤២
អត្ថនៃព្រះនិព្វាន	៤៤
<b>អដ្ឋកថា កិច្ចិសូត្រ ទី ៣</b>	<b>៤៧</b>
ព្យញ្ជនៈមិនជាប្រមាណក្នុងព្រះសូត្រ	៤៩
<b>អដ្ឋកថា សាមគាមសូត្រ ទី ៤</b>	<b>៥៥</b>
និគ្រន្ធនាជបុត្ត	៥៧
ការវិវាទ.....	៦២
ព្រោះហេតុនៃអាជីវៈ	៦៤
ការមិនគោរពព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ក្នុងសិក្ខា	៦៩

អធិករណ៍ ៤ យ៉ាង	៧២
ពាក្យថា ធម៌ជាដើម	៧៨
វិវាទអធិករណ៍ ម្យ៉ាងដោយសមថៈ ២	៨១

អដ្ឋកថា សុទក្ខត្តសូត្រ ទី ៥	៨៥
ការបង្កើនទៅក្នុងអាមិស.....	៨៦
សេចក្តីបំពាក់.....	៩០
ទោសដែលជាពិស គឺ អវិជ្ជា	៩២
កម្លាំងព្រះខ័ណ្ឌស្រព	៩៣

អដ្ឋកថា អាណេញ្ជសប្បាយសូត្រ ទី ៦	៩៥
អធិប្បាយពាក្យថា កាម	៩៥
ការគ្របសង្កត់កាម	៩៩
ត្រាស់ការឆ្លងឱ្យ:	១១២

អដ្ឋកថា គណាកមោក្ខល្វានសូត្រ ទី ៧	១១៦
ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ២ ពួក	១១៧

អដ្ឋកថា គោបកមោក្ខល្វានសូត្រ ទី ៨	១២០
វិស្សការព្រាហ្មណ៍	១២៤

អដ្ឋកថា មហាបុណ្ណមសូត្រ ទី ៩	១២៧
ឧបាសថសីល	១២៨
សេចក្តីប្រាថ្នា	១៣២
ការបញ្ញត្តិថា ខន្ធ	១៣៣

អង្គកថា ចូឡបុណ្ណាមសូត្រ ទី ១០	១៣៧
សេពគប់ជាមួយអសប្បុរស	១៣៨
មិនគោរពក្នុងទាន	១៣៩

**អនុបទវគ្គ ទី ២ ១៤២**

អង្គកថា អនុបទសូត្រ ទី ១	១៤២
ហេតុឲ្យកើតបណ្ឌិត	១៤៣
បញ្ញាច្រើន បញ្ញាក្រាស់	១៤៤
ព្រះអគ្គសាវកសម្រេចធម៌	១៤៩
ដែនខេត្ត ២ យ៉ាង	

អង្គកថា ធាតុសោធននិយមសូត្រ ទី ២	១៦១
សេចក្តីសម្គាល់របស់ធាតុ	១៦៣
រូប	១៦៤
ហេតុផលដែលត្រាស់អាសវក្ខយញ្ញាណ	១៦៦
ធាតុសោធនិយមធម៌	១៦៦
រឿងព្រះទ័យកាណកអកយត្ថេរ	១៧២

អង្គកថា សប្បវិសធម្មសូត្រ ទី ៣	១៧៤
វិនិច្ឆ័យ និរោធារៈ	

អង្គកថា សេរិតព្វាសេរិតព្វសូត្រ ទី ៤	១៧៨
សមាចារ	១៧៨
ព្រះអនាគាមីនៅមានភវតណ្ហា	១៧៩



អត្តកាពបុប្ផជនមានទុក្ខ	១៨០
ទុក្ខមិនមានដល់អ្នកមិនបដិសន្ធិ	១៨២
<b>អដ្ឋកថា ពហុធាតុកស្សត្រ ដី ៥</b>	<b>១៨៤</b>
ភ័យ ឧបទ្វីវៈ ឧបសគ្គ	១៨៤
ភ័យកើតអំពីជនពាល	១៨៦
រូបបរិក្កហៈ-អរូបបរិក្កហៈ	១៨៧
អធិប្បាយ សុខធាតុ	១៨៩
អធិប្បាយ កាមធាតុ	១៩០
អាយតនៈក្នុង-អាយតនៈក្រៅ	១៩២
ឋានៈ-ឱកាស	១៩២
ព្រះអរិយៈអាចមិនដឹងក្នុងជាតិតទៅ	១៩៥
វិនិច្ឆ័យអនន្តរិយកម្ម ៥	១៩៨
វិនិច្ឆ័យដោយកម្ម	១៩៩
វិនិច្ឆ័យដោយទ្វារ	២០៤
វិនិច្ឆ័យដោយវិបាក	២០៥
វិនិច្ឆ័យដោយសាធារណៈជាដើម	២០៦
ខេត្ត ៣	២០៧
ព្រះពុទ្ធមិនឧបត្តិក្នុងចក្រវាឡដទៃ	២០៨
អន្តរធាន ៣	២០៩
ព្រះបរិយត្តិអន្តរធាន	២១១
បរិនិព្វាន ៣	២១២
ការប្រជុំនៃព្រះធាតុ	២១៣
ស្តេចចក្រពត្តិមិនឧបត្តិព្រមគ្នា	២២២
ស្រ្តីមិនជាព្រះពុទ្ធ	២២៣

កេទប្រុស-ស្រីមិនមានក្នុងព្រហ្មលោក	២២៥
កាយទុច្ចរិត-កាយសុច្ចរិត	២២៦
សមន្តី ៥	២២៧
ឧបមាទិមិត្តប្រាកដ	២២៨
អដ្ឋកថា សីតិស្វត្រ ទី ៦	២៣៤
ប្រវត្តក្នុងសីតិលិ	២៣៤
ព្រះនាមរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ	២៣៧
អដ្ឋកថា មហាចត្តារិសកស្វត្រ ទី ៧	២៤១
ឧបមាដូចអ្នកស្រែ	២៤២
អធិប្បាយបទ តក្កៈ-អប្បនា-វចីសន្ធារ	២៤៥
អារតិ វិរតិ បដិវិរតិ វេរមណី	២៣៦
អធិប្បាយ កុហនា	២៣៧
អ្នកមានសម្មាទិដ្ឋិ ក៏មានសម្មាសង្កប្បៈ	២៣៨
សម្មាទិដ្ឋិ ៥	២៤១
វាទៈ ៣	២៤២
អដ្ឋកថា អនាថានស្សតិស្វត្រ ទី ៨	២៤៥
អធិប្បាយ កាយ	២៦០
អធិប្បាយ វេទនា	២៦១
អធិប្បាយ ចិត្ត	២៦៤
អធិប្បាយ ធម៌	២៦៥
អធិប្បាយ ពោជ្ឈង្គធម៌	២៦៧
អដ្ឋកថា កាយគតាសតិស្វត្រ ទី ៩	២៦៨

អធិប្បាយ គេហសិត	២៦៩
អធិប្បាយ វិជ្ជា	២៧០
អដ្ឋកថា សង្ខារបបត្តិសូត្រ ទី ១០	២៧៤
ធម៌ ៥ ប្រការ	២៧០
ឧបមាផ្នែកនត្តព្រៃ	២៧៥
មាសជម្ពូនុទ	២៧៦
ការផ្សាយ ៥ យ៉ាង	២៧៧
ធម៌ ៥ យ៉ាង ឲ្យដល់ព្រហ្មលោក និងអស់អាសវៈ	២៧៨



-១- អដ្ឋកថា សុញ្ញតវគ្គ ចូឡសុញ្ញតសូត្រទី ១

អដ្ឋកថា សុត្តន្តបិដក

ឈ្មោះ បញ្ចសូទនី

អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ ឧបវិបស្សាសកៈ

អដ្ឋបកាគ

លេខ ២៧

សុញ្ញតវគ្គ

អដ្ឋកថា

ចូឡសុញ្ញតសូត្រទី ១

[១] ចូឡសុញ្ញតសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខុំបានស្តាប់មក

យ៉ាងនេះ ៖

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ឯកមិទំ សេចក្ដីថា បានឮថា ព្រះថេរៈធ្វើ  
វត្តចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ហើយទៅកាន់ទីសម្រាកពេលថ្ងៃរបស់ខ្លួន កំណត់  
វេលាហើយអង្គុយចម្រើនសុញ្ញតាផលសមាបត្តិ មានព្រះនិព្វានជាអារម្មណ៍ ហើយ  
ចេញតាមវេលាដែលកំណត់ ។ លំដាប់នោះ សន្ទិាររបស់លោកប្រាកដដោយ  
សភាពជារបស់សូន្យ លោកប្រាថ្នាស្តាប់សុញ្ញតាកថា ក៏មានសេចក្ដីគិតយ៉ាង

នេះថា យើងមានធុរៈរវល់ មិនអាចទៅក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះអង្គមេត្តាត្រាស់សុញ្ញតាកថា ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ណ្ហើយចុះ  
យើងនឹងសូមឲ្យព្រះអង្គ រលឹកដល់ប្រការដែលព្រះអង្គចូលទៅអាស្រ័យ និគម  
ឈ្មោះ នគរកៈ ត្រាស់កថារឿងមួយនោះ ព្រះមានព្រះភាគនឹងត្រាស់សុញ្ញតា-  
កថាដល់យើងយ៉ាងនេះ ។ កាលព្រះអានន្ទ នឹងសូមឲ្យព្រះទេសពលទ្រង់រលឹក  
បានទើបពោលពាក្យថា ឯកមិទំ ជាដើម ។ បទថា ឥទំ ក្នុងបទថា ឯកមិទំ  
នោះ ត្រឹមតែជានិបាតប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា កច្ចិ មេតំ កន្ត រសេចក្តីថា ព្រះ  
ថេរៈចាំបានត្រឹមតែមួយបទ ក៏អាចនឹងកាន់យក ទ្រទ្រង់ចាំទុក បានដល់ ៦  
ម៉ឺនបទ ព្រោះដូច្នោះ លោកមិនអាចដើម្បីនឹងមានសុញ្ញតាវិហារធម៌ ហើយ  
ទ្រទ្រង់ចាំបទសូម្បីត្រឹមតែមួយបទ ដូច្នោះ ការដែលអ្នកប្រាថ្នានឹងស្តាប់ ធ្វើ  
ដូចជាអ្នកដឹងហើយសួរមិនសមគួរ ។ ព្រះថេរៈបំណងនឹងស្តាប់សុញ្ញតាកថា  
ដែលព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងទុកយ៉ាងពិស្តារឲ្យជាក់ច្បាស់ ទើបក្រាបទូលយ៉ាងនេះ  
ដូចជាមិនដឹង បុគ្គលខ្លះសូម្បីមិនដឹង ក៏ធ្វើដូចជាដឹង ។ ព្រះថេរៈនឹងធ្វើការ  
បញ្ជាក់បន្ថែមយ៉ាងនេះបានយ៉ាងណា ។ ព្រះថេរៈសម្តែងរសេចក្តីគោរពចំពោះ  
ព្រះមានព្រះភាគទើបក្រាបទូលពាក្យជាដើមថា កច្ចិ មេតំ ដូច្នោះ សូម្បីក្នុងឋានៈ

ដែលខ្លួនដឹង ។

បទថា បុព្វេ សេចក្តីថា សូម្បីក្នុងវេលាដែលចូលទៅអាស្រ័យនិគម  
ឈ្មោះថា នគរកៈ ក្នុងបឋមពោធិកាល ។ បទថា ឯត្ថហិ ប្រែថា សូម្បីក្នុង  
កាលឥឡូវនេះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ លុះត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ទើបមានព្រះពុទ្ធ-  
តម្រិះថា អានន្ទប្រាថ្នានឹងស្តាប់សុញ្ញតាកថា ក៏បុគ្គលខ្លះអាចនឹងស្តាប់ តែមិន  
អាចនឹងរៀន បុគ្គលខ្លះអាចទាំងស្តាប់ទាំងរៀន តែមិនអាចនឹងសម្តែង តែ  
សម្រាប់ព្រះអានន្ទ អាចទាំងស្តាប់ ទាំងរៀន ទាំងសម្តែង តថាគតនឹងពោល  
សុញ្ញតាកថាដល់គេ ។ កាលនឹងត្រាស់សុញ្ញតាកថានោះ ទើបត្រាស់ពាក្យ  
មានជាដើមថា សេយ្យថាបិ ដូច្នោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុញ្ញោ ហត្ថិត្យស្សវេទនេ នោះ សេចក្តី  
ថា ដំរីជាដើម ដែលគេធ្វើជាដំរីឈើ ដំរីដីស្អិត គំនូរដំរី មាននៅក្នុងប្រាសាទ  
នោះ ប្រាក់មាសដែលធ្វើជាចិត្រកម្មក្នុងទីតាំងរបស់ស្តេចវេស្សវណ្ណ ស្តេចមន្ទា-  
ធាតុរាជជាដើមខ្លះ ដែលគេប្រកបត្រង់បង្អួច ទ្វារ និងគ្រែ តាំង ដែលប្រដាប់  
ដោយប្រាក់មាសនោះ ដែលរក្សាទុកដើម្បីបដិសន្ធិរណៈ (ជួសជុល) របស់ចាស់  
ក៏មាន ។ សូម្បីបុរសស្រ្តីដែលមកស្តាប់ធម៌ និងសួររូបញ្ញាជាដើម ក៏គេធ្លាក់

ទុកជារូបឈើជាដើម ដូច្នោះ ប្រាសាទនោះ ទើបមិនមានរូបរបស់បុរសស្រ្តី ទាំងនោះ ។ លោកពោលពាក្យនេះ សំដៅដល់ការមិនមាននៃដំរីជាដើម ដែល មានវិញ្ញាណជាប់ដោយឥន្ទ្រិយ ប្រាក់ និងមាសដែលប្រើប្រាស់ ក្នុងខណៈដែល ត្រូវការ (ក៏មិនអាចប្រើប្រាស់បាន) មានតែរូបចម្លាក់បុរសស្រ្តី ដែលនៅជានិច្ច ។ បទថា **ភិក្ខុសង្ឃំ បដិច្ច** សេចក្តីថា សូម្បីភិក្ខុទាំងឡាយនឹងចូលទៅបិណ្ឌបាត ប្រាសាទនោះ ក៏មិនទំនេរចាកភិក្ខុដែលត្រេកអរនឹងភត្តក្នុងវិហារ និងភិក្ខុដែល ឈឺ ភិក្ខុព្យាបាលជម្ងឺ ភិក្ខុដែលសិក្សា ភិក្ខុដែលខ្វល់ខ្វាយចីវរកម្មជាដើម ដោយប្រការដូច្នោះ ។ លោកទើបពោលយ៉ាងនេះ ព្រោះមានភិក្ខុនៅជាប្រចាំ ។ បទថា **ឯកត្តំ** ប្រែថា ភាវៈតែមួយ អធិប្បាយថា មិនទំនេរ ។ លោកអធិ- ប្បាយថា មានភាពមិនទំនេរតែម្យ៉ាង ។

[២] បទថា **អមនសិករិត្តា** ប្រែថា មិនធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ។ បទថា **អនា- វជ្ជិត្តា** ប្រែថា មិនពិចារណា ។ បទថា **តាមសញ្ញំ** សេចក្តីថា សម្គាល់ថា ជា ស្រុក ឬសម្គាល់ថា មានស្រុក គឺ ដោយអំណាចការប្រព្រឹត្តទៅនៃកិលេស ។ សូម្បីក្នុងមនុស្សសញ្ញា ក៏មានន័យតែម្យ៉ាងនោះឯង ។ បទថា **អរញ្ញសញ្ញំ បដិច្ចមនសិករោតិ ឯកត្តំ** សេចក្តីថា ធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវព្រៃនេះថា ជាអរញ្ញសញ្ញា

ចំពោះព្រៃតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងនេះថា នេះដើមឈើ នេះភ្នំ នេះព្រៃស្រោង  
 ដែលខៀវ ។ បទថា **បក្ខន្ធាតិ** ប្រែថា ធ្លាក់ចុះ ។ បទថា **អធិម្មច្ចតិ** ប្រែថា  
 បង្ហាន់ទៅថាយ៉ាងនេះ ។ បទថា **យេ អស្សុ ទេវថា** សេចក្តីថា សេចក្តីក្រវល់  
 ក្រវាយដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយក្តី សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយព្រោះកិលេសក្តី ដែលនឹង  
 គប្បីមានព្រោះអាស្រ័យគាមសញ្ញាទាំងនោះ រមែងមិនមានដោយអរញ្ញសញ្ញា  
 ក្នុងព្រៃនេះ ។ សូម្បីក្នុងបទទីពីរ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា **អត្ថិ ចេវាយំ**  
 សេចក្តីថា មានត្រឹមតែសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដែលកើតឡើងព្រោះ  
 អាស្រ័យអរញ្ញសញ្ញាតែម្យ៉ាង ។ បទថា **យំ ហិ ខោ តត្ថ ន ហោតិ** សេចក្តី  
 ថា សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ និងសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយព្រោះកិលេស  
 ដែលកើតឡើងដោយគាមសញ្ញា និងមនុស្សសញ្ញានោះ រមែងមិនមានក្នុងអរញ្ញ-  
 សញ្ញានេះ ដូចជីវីជាដើម មិនមានក្នុងប្រាសាទរបស់នាងវិសាខាមិគារមាតា ។  
 បទថា **យំ បន តត្ថ អវសិដ្ឋំ** សេចក្តីថា នៅមានត្រឹមតែសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអរញ្ញសញ្ញានោះ ។ ដូចកិក្ខុសង្ឃដែលនៅក្នុងប្រាសាទរបស់  
 នាងវិសាខាមិគារមាតា ។ បទថា **តំ សន្តតទំ មត្តិភិបជានាតិ** សេចក្តីថា  
 ដឹងច្បាស់វគ្គនោះដែលមានប៉ុណ្ណោះថា នេះមាន ។ បទថា **សុញ្ញតាវក្ខន្តិ** ប្រែ



ថា ការកើតឡើងនៃសុញ្ញតា ។

[៣] បទថា អមនសិកិច្ចា មនុស្សសញ្ញំ គឺ មិនកាន់យកគាមសញ្ញា

ក្នុងបទនេះ ។

ព្រោះហេតុអ្វី ។

ព្រោះបានឮថា ភិក្ខុនោះមានសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា យើងនឹងញ៉ាំងគាម-  
សញ្ញាឲ្យកើតដោយមនុស្សសញ្ញា ញ៉ាំងមនុស្សសញ្ញាឲ្យកើតដោយអរញ្ញសញ្ញា  
ញ៉ាំងអរញ្ញសញ្ញាឲ្យកើតដោយបឋវីសញ្ញា ញ៉ាំងបឋវីសញ្ញាឲ្យកើតដោយអា-  
កាសានញាយតនសញ្ញា ។ល។ ញ៉ាំងអាកិញ្ចញាយតនសញ្ញាឲ្យកើត ដោយ  
នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនសញ្ញា ញ៉ាំងនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនសញ្ញាឲ្យកើត  
ដោយវិបស្សនា ញ៉ាំងវិបស្សនាឲ្យកើតដោយមគ្គ នឹងសម្តែងអច្ចន្តសុញ្ញតាដោយ  
លំដាប់ ដូច្នោះ ទើបផ្តើមទេសនាយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា បឋវីសញ្ញំ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុអ្វីទើបលះ  
អរញ្ញសញ្ញា ហើយធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវបឋវីសញ្ញា ។ ព្រោះសម្រេចគុណពិសេស  
ដោយអរញ្ញសញ្ញា ។ ប្រៀបដូចបុរសឃើញទីស្រែដែលគួររីករាយ ក៏ក្រឡេក  
មើលទីស្រែរហូត ៧ ជង ដោយគិតថា ស្រែវសាលីជាដើម ដែលសាបព្រោះ

ចុះក្នុងស្រែនេះ នឹងសម្បូរណ៍ដោយល្អ យើងនឹងបានលាភធំ ស្រូវសាលីជាដើម  
រមែងមិនសម្បូរណ៍ឡើយ តែបើគេធ្វើទីនោះឲ្យប្រាសចាកជង្គត់ និងបន្ទាហើយ  
ក្នុង សាបព្រោះ កាលធ្វើយ៉ាងនេះ ស្រូវសាលីរមែងសម្បូរណ៍ យ៉ាងណា ភិក្ខុ  
ក៏ដូច្នោះដែរ ធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវព្រៃនេះឲ្យជាអរញ្ញសញ្ញាដល់ ៧ ដងថា នេះព្រៃ  
នេះដើមឈើ នេះភ្នំ នេះព្រៃសណ្ឋះ រមែងសម្រេចឧបចារសមាធិ ។ សម្រាប់  
បឋវីសញ្ញា ភិក្ខុនោះធ្វើបឋវីកសិណ បរិកម្មឲ្យជាកម្មដ្ឋានប្រចាំ ញ៉ាំងឈាន  
ឲ្យកើត ចម្រើនវិបស្សនាដែលមានឈានជាបទដ្ឋាន អាចនឹងសម្រេចព្រះអរ-  
ហត្តបាន ព្រោះដូច្នោះ លោករមែងលះអរញ្ញសញ្ញា ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់បឋវី-  
សញ្ញា ។ បទថា បដិច្ច ប្រែថា អាស្រ័យគ្នាកើតឡើង ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងសម្តែងការប្រៀបធៀបបឋវីកសិណ ដែលភិក្ខុមាន  
សេចក្តីសម្គាល់ថា បឋវីក្នុងបឋវីកសិណ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា សេ-  
យ្យថាបិ ដូច្នោះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសុភស្ស ឯតំ គឺ គោឧសកៈ  
សេចក្តីថា គោដទៃ កើតបូសខ្លះ មានស្នាមចាក់ខ្លះ ស្បែករបស់គោទាំងនោះ  
កាលលាតចេញ រមែងមានទោសគួរតិះដៀល ចំណែកទោសទាំងឡាយរមែង  
មិនកើតដល់គោឧសកៈ ព្រោះសម្បូរណ៍ដោយលក្ខណៈ ដូច្នោះ ទើបកាន់យក

ស្បែករបស់គោឧសកៈនោះ ។ បទថា **សន្តិសតេន** បានដល់ កោសរូសរយ  
ដង ។ បទថា **សុវិហតំ** បានដល់ លាចេញហើយ កោសដរាបអស់គ្មានសល់ ។  
ពិតហើយ ស្បែកគោដែលគេកោសមិនបានច្រើនដង ក៏មិនទាន់រលីងល្អ តែ  
កាលកោសរូសរយដង ក៏រមែងរលីងល្អដូចផ្ទៃស្តៅ ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់  
យ៉ាងនេះ ។ បទថា **ឧក្កលវិកុលំ** ប្រែថា ខ្ពស់ខ្លះ ទាបខ្លះ គឺ ជាទីទួលខ្លះ  
ជាទីកន្ទុកខ្លះ ។ បទថា **នទិវិទុក្កំ** បានដល់ ទន្លេ និងកន្លែងដែលដើរមិនជា  
សប្បាយ ។ បទថា **បឋវីសញ្ញំ បដិច្ច មនសិករោតិ ឯកត្ថំ** សេចក្តីថា ធ្វើ  
ទុកក្នុងចិត្តនូវសញ្ញាតែម្យ៉ាង ដែលអាស្រ័យគ្នាកើតឡើងក្នុងបឋវិកសិណ ។  
បទថា **ទរថមត្តា** សេចក្តីថា ចាប់ផ្តើមអំពីនេះ គប្បីជ្រាបសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ  
ដោយសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងវារៈទាំងពួង ។

[៨] បទថា **អនិមិត្តំ ចេតោ សមាធិ** បានដល់ សមាធិចិត្តដែលប្រកប  
ដោយវិបស្សនា ។ ចេតោសមាធិដែលរៀបចាកនិមិត្តថា ទៀងជាដើមនោះ លោក  
ពោលថា **អនិមិត្ត ។**

បទថា **ឥមមេវកាយំ** លោកសម្តែងវត្ថុដោយវិបស្សនា ។ ក្នុងបទទាំង  
នោះ បទថា **ឥមមេវ** បានដល់ មហាកុត្តរូបទាំង ៤ នេះ ។ បទថា **សឡាយ-**

តនិកំ ប្រែថា បដិសំយុត្តដោយសឡាយតនៈ ។ បទថា ជីវិតប្បច្ចយា សេចក្តី  
ថា ជីវិតរស់នៅបាន ក៏ជីវិតទ្រុឌនៅប្រព្រឹត្តទៅ អធិប្បាយថា បឋវីសញ្ញានោះ  
នៅមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែលប្រព្រឹត្តទៅ ។ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្តែងសេចក្តីឃើញ  
ច្បាស់ដោយចំពោះរបស់វិបស្សនា ទើបត្រាស់ថា អនិមិត្ត ទៀត ។

[៧] បទថា កាមាសវំ បដិច្ច ប្រែថា អាស្រ័យកាមាសវៈ ។ អធិ-  
ប្បាយថា សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយដែលនឹងកើតឡើង និងដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
មិនមានក្នុងទីនេះ គឺ មិនមានក្នុងអរិយមគ្គ និងអរិយផល ។ បទថា ឥមមេវ  
កាយំ ត្រាស់ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយរបស់បញ្ចក្ខន្ធដីសេស ។ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ជាការទ្រង់ផ្លាស់មនុស្សសញ្ញាជាគ្រាមសញ្ញា ។ល។ មគ្គជាវិប-  
ស្សនា ហើយទ្រង់សម្តែងសេចក្តីសូន្យទេកន្លងចំណែកដោយលំដាប់ ។

[១០] បទថា បរិសុទ្ធំ បានដល់ ប្រាសចាកឧបកិលេស ។ បទថា  
អនុត្តរំ ប្រែថា រៀរចាកសកាវៈដទៃដីក្រលែងជាង គឺ ប្រសើរបំផុតគ្រប់  
យ៉ាង ។ បទថា សុញ្ញតំ បានដល់ សុញ្ញតាផលសមាបត្តិ ។ បទថា តស្មា  
សេចក្តីថា ព្រោះសមណព្រាហ្មណ៍ គឺ ព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ព្រះសាវក  
របស់ព្រះពុទ្ធក្នុងអតីតក្តី សមណព្រាហ្មណ៍ គឺ ព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និង

-១០- បបព្ភាសូទិនី អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ ឧបិបណ្ណាសកៈ

សាវករបេស'ព្រះពុទ្ធក្នុងអនាគតក្តី សមណព្រាហ្មណ៍ គឺ ព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេក-  
ពុទ្ធ និងសាវកនៃព្រះពុទ្ធក្នុងបច្ចុប្បន្នក្តី ចូលសុញ្ញតៈដែលបរិសុទ្ធិក្រៃលែង  
នេះ បានតាំងនៅហើយ កំពុងតាំងនៅ និងបានតាំងនៅហើយ ដូច្នោះ ពាក្យ  
ដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួងនាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ច្បង្សុញ្ញតសូត្រ ទី ១



### អង្គ កថា

### មហាសុត្តន្តសូត្រទី ២

[១១] មហាសុត្តន្តសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់  
មកយ៉ាងនេះ ៖

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា កាឡខេមកស្ស សេចក្ដីថា ស្ដេចសក្យៈ  
នោះមានសម្បុរខ្មៅ ។ ក៏ពាក្យថា ខេមកោ ជាឈ្មោះរបស់ស្ដេចសក្យៈនោះ ។  
បទថា វិហារោ សំដៅដល់ទិសប្រាករបស់ស្ដេចសក្យៈលោមព័ទ្ធដោយកំផែង  
ក្នុងប្រទេសមួយកន្លែងជិតនិក្រោជាកមនោះឯង សាងខ្លោងទ្វារ ប្រតិស្ឋានសេ-  
នាសនៈ មានរូបហង្សជាដើម និងមានមណ្ឌល រោងឆាន់ជាដើម សាងទុក ។  
បទថា សម្ពហុលានិ សេនាសនានិ បានដល់ គ្រែ តាំង ពូក ខ្នើយ កន្ទេល  
កំណាត់ ស្បែក សន្តតដែលធ្វើដោយស្មៅ សន្តតដែលធ្វើដោយស្លឹកឈើ សន្តត  
ដែលធ្វើដោយចំបើងជាដើម ដែលគេក្រាលទុក គឺ តម្កល់គ្រែទល់គ្រែ ។ល។  
តម្កល់សន្តតដែលធ្វើដោយចំបើងទល់សន្តតដែលធ្វើដោយចំបើង ។ ដូចជាទី  
នៅរបស់ភិក្ខុដែលនៅរួមគ្នាជាគណៈ ។ បទថា សម្ពហុលា នុខោ សេចក្ដីថា

ដែលឈ្មោះថា សេចក្តីសង្ស័យរមែងមិនមានដល់ព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះអង្គ  
ទ្រង់ដកកិលេសទាំងពួងបានហើយត្រង់ពោធិបល្ល័ង្កនុ៎ះឯង ។ បុព្វាដែលមានវិតក្កៈ  
ជាបុព្វភាគក្តី និង នុ អក្សរដែលមានវិតក្កៈជាបុព្វភាគក្តី ជានិបាត កាលដល់  
វារៈព្រះបាលី មិនត្រូវវិនិច្ឆ័យ ។

បានឮថា បន្ទាប់ពីនេះ ព្រះមានព្រះភាគ មិនធ្លាប់ទតព្រះនេត្រឃើញ  
កិក្ខុទាំងឡាយនៅក្នុងទីជាមួយគ្នាដល់ ១០ រូប ១២ រូប ។ គ្រានោះ ព្រះអង្គ  
មានព្រះតម្រិះថា ដែលឈ្មោះថា ការនៅជាគណៈនេះ បានប្រព្រឹត្តបដិបត្តិរួម  
គ្នាមកក្នុងវដ្តៈហើយ ដូចទឹកដែលហូរចុះកាន់ទន្លេ និងការនៅជាគណៈ ក៏បាន  
ប្រព្រឹត្តរួមគ្នាមកហើយក្នុងកំណើតនរក កំណើតសត្វតិរច្ឆាន បិត្តិវិស័យ និង  
អសុរកាយក៏មាន ក្នុងមនុស្សលោក ទេវលោក និងព្រហ្មលោកក៏មាន នរក  
ម៉ឺនយោជន៍សូម្បីពេញទៅដោយសត្វទាំងឡាយ ដូចនាឡិដែលពេញទៅដោយ  
កម្ទេចផងសំណ ពួកសត្វក្នុងស្ថានទីដែលប្រកបដោយទារុណ ៥ ប្រការ នឹង  
ប្រមាណ ឬកំណត់មិនបាន ពួកសត្វដែលនៅរួមគ្នាជាគណៈ រមែងក្តៅក្រហាយ  
ក្នុងទីដែលត្រូវកំបិតជាដើម ដូចច្នោះ ។ ក្នុងកំណើតសត្វតិរច្ឆាន ពួកសត្វ  
កណ្តៀរក្នុងដំបូកមួយកន្លែង រមែងនឹងប្រមាណ ឬកំណត់មិនបាននឹងពួកស្រមោច

ក្រហមជាដើម សូម្បីក្នុងសំបុកតែមួយជាដើមក៏ដូចគ្នា សូម្បីក្នុងកំណើតសត្វ  
តិរច្ឆាន ក៏រមែងនៅរួមគ្នាជាគណៈ ។ ក៏នគរប្រេត មានមួយគាវុតក៏មាន កន្លះ  
យោជន៍ក៏មាន ដែលពេញទៅដោយពួកប្រេត សូម្បីក្នុងពួកប្រេត ក៏នៅរួមគ្នា  
ជាគណៈយ៉ាងនេះឯង ។ ភពអសុរ មានប្រមាណម៉ឺនយោជន៍ដូចរន្ទត្រចៀក  
ដែលគេយកម្ហូបសឹកទុកត្រង់ត្រចៀក សូម្បីក្នុងអសុរកាយ ក៏រមែងនៅរួមគ្នា  
ជាគណៈយ៉ាងនេះ ។ ក្នុងមនុស្សលោក ចំពោះក្រុងសាវត្ថី មានដល់ ៥ លាន  
៧ សែនត្រកូល ។ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ទាំងខាងក្នុងខាងក្រៅមានមនុស្សអាស្រ័យ  
នៅ ១៨ កោដិ ក្នុងឋានៈសូម្បីដទៃៗ គឺ សូម្បីក្នុងមនុស្សលោក ក៏នៅរួមគ្នា  
ជាគណៈដូចគ្នា ។ សូម្បីក្នុងទេវលោក និងព្រហ្មលោក ចាប់តាំងពីក្នុងទេវតា  
ទៅ ក៏នៅរួមគ្នាជាគណៈ ។ ក៏ទេវបុត្រតែមួយអង្គ រមែងមានទេពអប្សរអ្នករាំ  
ដល់ពីរកោដិកន្លះ អង្គខ្លះមានដល់ ៨ កោដិ សូម្បីព្រហ្មចំនួនរាប់ម៉ឺនក៏នៅរួម  
ក្នុងទីតែមួយជាមួយគ្នា ។ តពីនោះ ទ្រង់ត្រិះរិះថា តថាគតបំពេញបារមី ១០  
អស់ ៤ អសន្ទេយ្យមួយសែនកប្ប ក៏ដើម្បីកម្ចាត់ការនៅរួមគ្នាជាគណៈ តែភិក្ខុ  
ទាំងនេះ ផ្ដើមតាំងពីនេះទៅ ភិក្ខុទាំងនេះ រមែងកុះករត្រេកអរក្នុងពួក ធ្វើកម្ម  
មិនសមគួរឡើយ ។ ព្រះអង្គទ្រង់កើតធម្មសន្ទេត ព្រោះភិក្ខុទាំងឡាយជាហេតុ



ទ្រង់ត្រិះរិះថា បើតថាគតនឹងបញ្ញត្តិសិក្ខាបទថា ភិក្ខុពីររូបមិនគប្បីនៅក្នុងទីតែ  
មួយជាមួយគ្នា តែមិនអាចនឹងបញ្ញត្តិបាន ឈ្លើយចុះ តថាគតនឹងសម្តែងព្រះ  
សូត្រឈ្មោះ **មហាសុញ្ញតាបដិបត្តិ** ដែលដូចជាការបញ្ញត្តិសិក្ខាបទសម្រាប់  
កុលបុត្រអ្នកប្រាថ្នាចំពោះការសិក្សា និងដូចជាកញ្ចក់សម្រាប់ឆ្លុះពួកសត្វគ្រប់  
ប្រភេទ ដែលគេដាក់ទុកត្រង់ទ្វារក្រុង អំពីនោះក្សត្រិយ៍ជាដើម ឃើញទោស  
របស់ខ្លួនក្នុងកញ្ចក់ នឹងលះបង់ទោសនោះ រមែងជាអ្នករកទោសមិនបាន យ៉ាង  
ណា សូម្បីកាលតថាគតបរិនិព្វានកន្លងទៅហើយដល់ ៥,០០០ ឆ្នាំ កុលបុត្រ  
ទាំងឡាយរមែងរកដល់ព្រះសូត្រនេះ នឹងបន្ទាបនឹងសភាពជាពួក ត្រេកអរក្នុង  
**ឯកីកាត** នឹងធ្វើទីបំផុតនៃវដ្តទុក្ខបាន ។ កុលបុត្រទាំងឡាយរកដល់ព្រះសូត្រ  
នេះហើយ បន្ទាបនឹងការនៅជាពួក ញ៉ាំងទុក្ខក្នុងវដ្តៈឲ្យអស់ទៅ ហើយបរិនិព្វាន  
រាប់មិនបាន ដូចញ៉ាំងមនោរថរបស់ព្រះមានព្រះភាគឲ្យបរិបូណ៌ ។ ក៏សូម្បីក្នុង  
វាលិកបិដ្ឋិវិហារ ព្រះអភ័យត្ថេរអ្នកជំនាញព្រះអភិធម្ម ស្វាធារយព្រះសូត្រនេះ  
រួមជាមួយភិក្ខុទាំងឡាយជាច្រើន ក្នុងវស្សុបនាយិកសម័យ ពោលថា ព្រះសម្មា-  
សម្ពុទ្ធទ្រង់អនុគ្រោះឲ្យធ្វើយ៉ាងនេះ ពួកយើងនឹងធ្វើយ៉ាងណា ។ ភិក្ខុទាំងអស់  
នោះ បន្ទាបនឹងការនៅរួមគ្នាជាគណៈ ត្រេកអរក្នុងឯកីកាត ហើយក៏បានសម្រេច

ព្រះអរហត្តខាងក្នុងវស្សា ។ ព្រះសូត្រនេះឈ្មោះថា ទម្លាយការនៅរួមគ្នាជា

គណៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[១២] បទថា យងាយ បានដល់ ស្តេចសក្យៈអ្នកមានឈ្មោះយ៉ាង  
នោះ ។ បទថា វិហារេ សេចក្តីថា សូម្បីក្នុងវគ្គនេះ គប្បីជ្រាបថា សាងទុកក្នុង  
ទីជិតកន្លែងមួយរបស់និគ្រោធារាមន្តៈឯង ដូចវត្តរបស់ស្តេចសក្យៈឈ្មោះ កាឡ-  
ខេមកៈ ។ បទថា ចីវរកម្មំ សេចក្តីថា ការចាត់ចែងយកសំពត់ចាស់សៅហ្មង  
មាតាបនៈ និងឆាក (នាំ) ជាដើមក្តី សំពត់ដែលកើតឡើងដើម្បីធ្វើចីវរ ដែល  
មិនទាន់បានធ្វើ និងមិនទាន់ដេរ មកចាត់ចែងក្តីក៏គួរ ។ តែក្នុងទីនេះបំណងយក  
ចំណែកដែលនៅមិនបានចាត់ចែងធ្វើ ។ ក៏មនុស្សទាំងឡាយ បានថ្វាយសំពត់  
ចីវរដល់ព្រះអានន្ទត្ថេរ ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះថេរៈទើបបបួលភិក្ខុជាច្រើន ទៅ  
ធ្វើចីវរកម្មក្នុងវគ្គនោះ ។ សូម្បីភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយតាំងពីផ្ដើមដោតម្ហូបដេរពី  
ព្រឹកព្រលឹម ក្រោកឡើងក្នុងវេលាមិនប្រាកដ ។ កាលដេរសម្រេចហើយ ភិក្ខុ  
ទាំងនោះគិតថា នឹងចាត់សេនាសនៈតែមិនទាន់បានចាត់ចែង ។ បទថា ចីវរ-  
កាលសមយោ នោ សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈគិតថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
នឹងឃើញសេនាសនៈទាំងឡាយ ដែលភិក្ខុទាំងនេះ មិនទាន់បានរៀបចំទុកដាក់

ដោយប្រការដូច្នោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់មិនពេញព្រះទ័យ ប្រាថ្នានឹងសង្កត់សង្កិន យើងនឹងជួយកិច្ចការដែលនៅសល់របស់ភិក្ខុទាំងនេះ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះថេរៈ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ ក៏ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ ព្រះអានន្ទទូល ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុទាំងនេះមិនមែនបំណងចំពោះការងារតែមួយ ប៉ុណ្ណោះទេ តែនៅយ៉ាងនេះដោយអំណាចនៃចីវរកិច្ច ។

[១៣] បទថា ន ខោ អានន្ទ សេចក្តីថា ម្ចាស់អានន្ទ កម្មសម័យក្តី អកម្មសម័យក្តី ចីវរកាលសម័យក្តី ចូរលើកទុកចុះ ភិក្ខុដែលត្រេកអរដោយ ការច្របូកច្របល់ រមែងមិនល្អឡើយ អ្នកកុំបានជួយកិច្ចការដែលនៅសល់ក្នុង ឋានៈដែលមិនគួរជួយឡើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សង្កណិកា ជាបទ្ធកម្មបរិស័ទរបស់ខ្លួន ។ បទថា គណោ ជាបទ្ធកម្មបុគ្គលផ្សេងៗ ដោយប្រការដូច្នោះ ភិក្ខុនឹងត្រេកអរ ដោយការច្របូកច្របល់ក៏ដោយ ត្រេកអរក្នុងគណៈក៏ដោយ ត្រេកអរក្នុងការ មានពួកច្រើនសូម្បីទាំងពីរ ដែលជាប់ទាក់ទងដោយពួក រមែងមិនល្អដោយប្រការ ទាំងពួង ។ តែភិក្ខុបុរាសសំអាតទិសម្រាកពេលថ្ងៃ ក្នុងវេលាក្រោយកត្តហើយ លាងដៃជើងឲ្យស្អាត ទទួលមូលកម្មដ្ឋាន ប្រកបរឿយៗ ដល់ភាពជាអ្នកមាន

អារម្មណ៍ជាមួយ រមែងស្រស់ល្អក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

បទថា **នេក្ខម្មសុខំ** សេចក្តីថា សុខរបស់ភិក្ខុដែលចេញចាកកាមសូម្បី  
ជាសុខដែលកើតពីសេចក្តីស្ងប់ ក៏ចាត់ជាសុខកើតពីសេចក្តីស្ងប់ចាកកាម ។ ដែល  
ឈ្មោះថា **ឧបសមសុខ** ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់កិលេស មានរាគៈ  
ជាដើម ។ ឈ្មោះថា **សម្ពោធិសុខ** ព្រោះអត្ថថា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹងនូវមគ្គ ។  
បទថា **និកាមលាភី** ប្រែថា បានតាមត្រូវការ គឺ បានតាមប្រាថ្នា ។ បទថា  
**អភិច្ចលាភី** ប្រែថា បានដោយមិនលំបាក ។

បទថា **អកសិរលាភី** ប្រែថា បានដោយឆ្ងាយ ។ បទថា **សាមាយិកំ**  
បានដល់ រួចផុតកិលេសជាគ្រាៗ ។ បទថា **កន្តំ** ប្រែថា ជាទីពេញចិត្ត ។ បទថា  
**ចេតោវិមុត្តិ** បានដល់ ចេតោវិមុត្តិដែលជាបុព្វបទ និងអរុបុព្វបទ ។ សមពិត  
ដូចដែលត្រាស់ទុកថា ឈាន ៤ និងអរុបសមាបត្តិ ៤ នេះ ចាត់ជាវិមោក្ខ ។  
បទថា **អសាមាយិកំ** សេចក្តីថា រួចផុតពីកិលេសមិនជាប់ដោយសម័យ ។  
**អច្ចន្តវិមុត្តិ** ចាត់ជាលោកុត្តរៈពិត ។ សមដូចដែលត្រាស់ទុកថា អរិយមគ្គ ៤  
សាមញ្ញផល ៤ នេះ ចាត់ជាវិមោក្ខដែលប្រព្រឹត្តទៅមិនជាសម័យ ។

បទថា **អកុប្បំ** ប្រែថា មិនញ៉ាំងកិលេសឲ្យកម្រើក ។ តាមដែល

អធិប្បាយមកនេះ លោកពោលសំដៅដល់អ្វី ។ ភិក្ខុដែលចូលចិត្តនៅច្របូក  
ច្របល់គ្នា និងរួមគ្នាជាគណៈ រមែងមិនអាចនឹងញ៉ាំងលោកិយគុណ និងលោកុ-  
ត្តរគុណ ឲ្យកើតឡើងបាន ។ តែបើលះការនៅជាគណៈ ត្រេកអរក្នុងឯកភាព  
ក៏នឹងអាចញ៉ាំងលោកិយគុណ និងលោកុត្តរគុណឲ្យកើតបាន ។ ពិតដូច្នោះ  
សូម្បីព្រះវិបស្សីពោធិសត្វ ហែហមទៅដោយបព្វជិត ៨៤,០០០ រូប ត្រាច់ទៅ  
៧ ឆ្នាំ ក៏មិនអាចនឹងញ៉ាំងសព្វញ្ញតញ្ញាណឲ្យកើតបាន ។ លុះលះបង់ការនៅ  
ជាគណៈហើយ ត្រេកអរក្នុងឯកភាព ឡើងកាន់ពោធិមណ្ឌល ៧ ថ្ងៃ ក៏ញ៉ាំង  
គុណនៃសព្វញ្ញឲ្យកើត ។ ព្រះពោធិសត្វរបស់យើងទាំងឡាយ ត្រាច់ទៅរហូត  
អស់ ៦ ឆ្នាំ ជាមួយភិក្ខុបញ្ចវគ្គិយ ក៏មិនអាចនឹងញ៉ាំងគុណនៃព្រះសព្វញ្ញឲ្យ  
កើតឡើងបាន ។ កាលបញ្ចវគ្គិយចៀសទៅហើយ ទ្រង់ត្រេកអរក្នុងឯកភាព  
ស្តេចឡើងកាន់ពោធិមណ្ឌល ក៏ញ៉ាំងគុណនៃព្រះសព្វញ្ញឲ្យកើតបាន ។

ព្រះមានព្រះភាគគ្រាទ្រង់សម្តែងថា អ្នកដែលចូលចិត្តនៅច្របូកច្របល់  
មិនមានផ្លូវដែលនឹងសម្រេចគុណវិសេសបានយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាល  
ទ្រង់នឹងសម្តែងការកើតទោស ទើបត្រាស់ថា នាហំ អានន្ទជាដើម ។ ក្នុងបទ  
ទាំងនោះ បទថា រូបំ បានដល់ សរិរៈ ។ បទថា យត្ថ រត្តស្ស បានដល់ ត្រេកអរ

ដោយតម្រេកក្នុងរូបណា ។ បទថា **ន ឧបប្បវដ្ឋយ្យំ** សេចក្តីថា មិនកើតតម្រេក  
ក្នុងរូបណា តថាគតមិនពិចារណាយើញ្ញនូវរូបនោះ ។ ការពិត រមែងកើតឡើង  
បាន ដូចកើតដល់បរិព្វាជកឈ្មោះថា សញ្ញយ ដោយសេចក្តីយ៉ាងដទៃ កាល  
ព្រះសារីបុត្រ និងព្រះមហាមោគ្គល្លានចូលទៅជាសាវករបស់ព្រះទេសពល ដូច  
កើតដល់និគ្រន្ធនាដបុត្រ គ្រាឧបាលីកហបតិជ្ជាសំបូរចិត្ត និងដូចកើតដល់សេដ្ឋី  
ជាដើម ក្នុងបិយជាតិកសូត្រ ។

[១៤] បទថា **អយំ ខោ បន អានន្ទ** ជាបទអនុសន្និមួយ ។ បើកិក្ខុ  
ដែលបួសថ្មី ជាអ្នកមានការចេះដឹងតិច នឹងគប្បីពោលថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធលួ  
តែនាំពួកយើងចេញចាកពួក ប្រកបទុកក្នុងភាពត្រម័ងត្រមោច ដូចអ្នកស្រែ នាំ  
គោដែលចូលទៅកាន់ស្រែ ចេញអំពីស្រែ ចំណែកព្រះអង្គឯងហែហមទៅដោយ  
ព្រះរាជា និងរាជបរិវារជាដើម ព្រោះដូច្នោះ ព្រះតថាគតសូម្បីនឹងប្រថាប់គង់  
កណ្តាលបរិស័ទ មានចក្រវាឡជាទីបំផុត ក៏ទ្រង់ផ្តើមទេសនានេះ ដើម្បីទ្រង់  
នឹងសម្តែងថា ជាអ្នកនៅឯកកោ ដើម្បីនឹងមិនឲ្យឱកាសកិក្ខុបង្ខំនោះ សម្តែង  
ធ្វើឲ្យទាស់ចិត្តបាន ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សព្វនិមិត្តានំ** បានដល់  
និមិត្តដែលតាក់តែងហើយ មានរូបជាដើម ។ បទថា **អជ្ឈត្តំ** សេចក្តីថា ក្នុង

ខាងក្នុងខ្លួន ។ បទថា សុញ្ញតំ បានដល់ សុញ្ញតាផលសមាបត្តិ ។ បទថា តត្ថ ចេ ជាសត្តមីវិកត្តិចុះក្នុងអត្តទុតិយាវិកត្តិ ។ អធិប្បាយថា ដូចគ្នានឹង តំ ចេ ។ បទថា បុន តត្រ សេចក្តីថា ព្រះតថាគតប្រថាប់នៅកណ្តាលបរិស័ទ នោះ ។ បទថា វិវេកនិទ្ទេន បានដល់ បង្ហាន់ទៅក្នុងព្រះនិព្វាន ។ បទថា ព្យន្តិកូតេន សេចក្តីថា ប្រាសចាក គឺ រលាស់ចេញ បានដល់ ប្រាសចាកធម៌ ជាទីតាំងនៃអាសវៈ ។

បទថា ឧយេរាជនិកបដិសំយុត្តំ សេចក្តីថា ប្រកបដោយវាចាដែល បបួលយ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយចូរទៅចុះ ។ សួរថា ក៏ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ យ៉ាងនេះ វេលាណា ។

ឆ្លើយថា ត្រាស់ក្នុងវេលាក្រោយកត្តកិច្ចខ្លះ ក្នុងវេលាបំពេញពុទ្ធកិច្ច ក្នុងយាមខាងដើមខ្លះ ។

ព្រះមានព្រះភាគសម្រេចសីហសេយ្យាសនៈក្នុងព្រះគន្ធកុដិ ខាងក្រោយ កត្តាហារ ចេញចាកសីហសេយ្យាសនៈហើយ ប្រថាប់គង់ចូលផលសមាបត្តិ ។ ក្នុងសម័យនោះ បរិស័ទទាំងឡាយ រមែងប្រជុំគ្នាដើម្បីស្តាប់ធម៌ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជ្រាបវេលាហើយ ស្តេចចេញចាកព្រះគន្ធកុដិ ត្រង់ទៅកាន់

ពុទ្ធអាសនៈដ៏ប្រសើរ ទ្រង់សម្តែងធម៌មិនឲ្យវេលាកន្លងទៅ ដូចបុរសអ្នកកាន់  
យកប្រេងដែលស្ទុកសម្រាប់ប្រកបថ្នាំ ទ្រង់បញ្ជូនបរិស័ទទៅដោយចិត្តដែល  
បង្ហាន់ទៅក្នុងវិវេក ។ កាលបុរិមយាមកន្លងទៅ ទ្រង់បញ្ជូនបរិស័ទត្រឡប់ដោយ  
ព្រះតម្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់វាសេដ្ឋៈ រាត្រីកន្លងទៅហើយដែរ ឥឡូវនេះ  
ពួកអ្នកចូរសម្គាល់កាលដែលសមគួរចុះ ។ រាប់ចាប់ផ្តើមតាំងពីព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ  
សម្រេចព្រះពោធិញ្ញាណហើយ សូម្បីវិញ្ញាណទាំង ១០ របស់ព្រះអង្គ ក៏បង្ហាន់  
ទៅដើម្បីព្រះនិព្វានតែម្យ៉ាង ។

បទថា **តស្មាតិហានន្ទ** សេចក្តីថា ព្រោះសុត្តន្តាវិហារ ស្ងប់ប្រណីត  
ដូច្នោះ ។ បទថា **អជ្ឈត្តមេវ** បានដល់ ខាងក្នុងគោចរនុ៎ះឯង ។ ខាងក្នុងរបស់  
ខ្លួន ក្នុងបទនេះថា **អជ្ឈត្តំ សុញ្ញតំ** អធិប្បាយថា អាស្រ័យបញ្ចក្ខន្ធរបស់ខ្លួន ។

[១៥] បទថា **សម្បជានោ ហោតិ** សេចក្តីថា ជាអ្នកដងច្បាស់ ដោយ  
ការដឹងថា កម្មដ្ឋានមិនទាន់សម្បូរណ៍ ។ បទថា **ហិទ្ធា** បានដល់ ក្នុងបញ្ចក្ខន្ធ  
របស់អ្នកដទៃ ។ បទថា **អជ្ឈត្តហិទ្ធា** សេចក្តីថា គ្រាខ្លះខាងក្នុង គ្រាខ្លះខាង  
ក្រៅ ។ បទថា **អនេព្នំ** សេចក្តីថា ធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវអនេព្នសមាបត្តិ គឺ អរូប-  
សមាបត្តិថា យើងនឹងជាឧកតោកាភិមុត្តិ ។



បទថា តស្មីយេវ បុរិមស្មី លោកពោលសំដៅដល់ឈានដែលជាបាទ ។

ក៏កាលភិក្ខុនោះចេញចាកឈានដែលជាបាទ ដែលនៅមិនទាន់ស្ងាត់ដំនាញ ដាក់

ចិត្តដល់សុញ្ញតាក្នុងខាងក្នុង ចិត្តរមែងមិនត្រាប់ទៅក្នុងសុញ្ញតាសមាបត្តិនោះ ។

តពីនោះ ដាក់ចិត្តទៅខាងក្រៅថា ក្នុងសន្តានរបស់អ្នកដទៃជាយ៉ាងណាហ្ន៎ ។ ត

អំពីនោះ ចិត្តរមែងមិនត្រាប់ទៅក្នុងសុញ្ញតាសមាបត្តិនោះ ។ អំពីនោះដាក់ចិត្ត

ទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅថា ក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួនក្នុងកាលខ្លះ យ៉ាងណា ។

ក្នុងសន្តានរបស់អ្នកដទៃក្នុងកាលខ្លះ យ៉ាងណា ។ ចិត្តរមែងមិនត្រាប់ទៅ សូម្បី

ក្នុងសុញ្ញតាសមាបត្តិនោះ ។ តពីនោះ អ្នកប្រាថ្នានឹងជាឧកតោភាគវិមុត្តិ ដាក់

ចិត្តដល់អនេញាសមាបត្តិថា ក្នុងអរូបសមាបត្តិយ៉ាងណាហ្ន៎ ។ ចិត្តរមែងមិន

ត្រាប់ទៅសូម្បីក្នុងអនេញាសមាបត្តិនោះ ។ ភិក្ខុដែលលះបង់សេចក្តីព្យាយាម

មិនគប្បីប្រព្រឹត្តតាមក្រោយឧបដ្ឋាកជាដើម ដោយគិតថា ឥឡូវនេះ ចិត្តរបស់

យើងមិនទាន់ត្រាប់ទៅ តែគប្បីដាក់ចិត្តដល់ឈានដែលជាបាទឲ្យស្មើដោយល្អតែ

ម្យ៉ាង ។ ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្តែងថា ការដាក់ចិត្តដល់កម្មដ្ឋាន ចិត្តរមែងត្រាប់ទៅ

យ៉ាងសប្បាយ ដូចបុរសកាត់ឈើ កាលពូថៅមិនមុត ត្រូវសំលៀងពូថៅសិន

ហើយទើបកាត់ ពូថៅទើបមុត ដោយប្រការដូច្នោះ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើម

ថា តស្មិញ្ញវ ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់សម្តែងថា កាលភិក្ខុនោះបដិបត្តិយ៉ាងនេះ ការ  
 ដាក់ចិត្តក្នុងសមាបត្តិនោះៗ រមែងដល់ព្រម ទើបត្រាស់ថា បក្ខន្ធតិ ។ បទថា  
 ឥមិនា វិហារេន បានដល់ នៅដោយវិហារធម៌ គឺ សមថៈ និងវិបស្សនា ។  
 បទថា ឥតិហ តត្ថ សម្បជានោ សេចក្តីថា សូម្បីកាលកំពុងដើរច្រៀម ក៏ដឹង  
 ច្បាស់ថា កាលកម្មដ្ឋាននោះដល់ព្រម កម្មដ្ឋានរបស់យើងក៏ដល់ព្រម ។ បទថា  
 សយតិ ប្រែថា រមែងដេក ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ សេចក្តីថា ភិក្ខុដើរច្រៀមក្នុង  
 វេលាណាៗ ក៏ដឹងថា ឥឡូវនេះយើងអាចដើរច្រៀមបានរហូតដល់អស់វេលា មាន  
 ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ យើងមិនឈប់សម្រាកឥរិយាបថណាឡើយ ហើយតាំងនៅ ។  
 ក្នុងវារៈទាំងពួងក៏ន័យនេះ ។ បទថា ឥតិហ តត្ថ សេចក្តីថា រមែងដឹងច្បាស់  
 ក្នុងឥរិយាបថនោះៗ ដោយដឹងថា យើងនឹងមិនពោលយ៉ាងនេះ ។ សូម្បីក្នុង  
 ទុតិយវារៈ ភិក្ខុក៏ដឹងច្បាស់ ដោយដឹងថា យើងនឹងពោលពាក្យបែបនេះ ។ ក៏  
 ភិក្ខុនេះ នៅមានសមថវិបស្សនាទន់ខ្លីដោយពិត ។ ដើម្បីនឹងតាមរក្សាសមថ-  
 វិបស្សនាទាំងនោះ គប្បីប្រាថ្នាសប្បាយ ៧ យ៉ាង គឺ អាវាស ១ គោចរ ១  
 ការសន្តនា ១ បុគ្គល ១ កោជន ១ រដូវ ១ ឥរិយាបថ ១ ដើម្បីនឹងសម្តែង

សប្បាយទាំង ៧ នោះ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។ ក្នុងវិតក្កវារៈទាំងឡាយ គប្បី  
ជ្រាបសេចក្តីដឹងច្បាស់ដោយការដឹងនូវអវិតក្កៈ និងវិតក្កៈ ។

[១៧] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ មគ្គទាំងពីរដោយការលះវិតក្កៈដូចពោល  
មកនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីនឹងត្រាស់ប្រាប់ការឃើញច្បាស់ដោយតតិយមគ្គ  
ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា បព្ភ ខោ ឥមេ អានន្ទ កាមគុណា ដូច្នោះ ។  
បទថា អាយតនេ សេចក្តីថា ក្នុងហេតុដែលនាំឲ្យកើតកិលេសណាមួយ ក្នុង  
កាមគុណទាំងនោះ ។ បទថា សមុទាចារោ បានដល់ កិលេសដែលនៅលះ  
មិនបាន ព្រោះញ៉ាំងការរើរវាយ ។ បទថា ឯវំ សន្តំ សេចក្តីថា មានយ៉ាង  
នេះឯង ។ បទថា សម្បជានោ បានដល់ ដឹងច្បាស់ ដោយដឹងថា កម្មដ្ឋាន  
មិនទាន់សម្បូរណ៍ក្នុងទុតិយវារៈ មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

បទថា ឯវំ សន្តំ ប្រែថា មានយ៉ាងនេះ ។

បទថា ឯវំ សម្បជានោ បានដល់ ដឹងច្បាស់ ដោយដឹងថា កម្មដ្ឋាន  
សម្បូរណ៍ ។

ក៏កាលភិក្ខុនេះពិចារណាថា ឆន្ទរាគៈក្នុងកាមគុណទាំង ៥ យើងលះ  
បានហើយ ឬមិនទាន់បានលះឬ ដូច្នោះ ដឹងច្បាស់ថា នៅមិនទាន់បានលះ ត្រូវ

ផ្តងសេចក្តីព្យាយាម ទើបដកដកឆន្ទរាគៈនោះបានដោយអនាគាមិមគ្គ ។ អំពី  
នោះ ពិចារណាផលសមាបត្តិក្នុងលំដាប់នៃមគ្គ ចេញចាកផលសមាបត្តិហើយ  
ពិចារណាទើបដឹងថា លះបានហើយ ។ អធិប្បាយថា រមែងដឹងច្បាស់ ដោយ  
ដឹងថា លះឆន្ទរាគៈនោះបានហើយ ។

[១៨] ឥឡូវនេះ កាលនឹងត្រាស់ប្រាប់ការឃើញច្បាស់នូវអរហត្តមគ្គ  
ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា បញ្ច ខេ ឥមេ អានន្ទ ឧបាទានក្ខន្ធា ដូច្នោះ ។  
បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សោ បហីយតិ សេចក្តីថា លះមានៈថា យើងមាន  
ក្នុងរូប លះឆន្ទៈថា យើងមានក្នុងរូប លះអនុស័យថា យើងមានក្នុងរូប ។  
សេចក្តីដឹងច្បាស់ក្នុងវេទនាជាដើម គប្បីជ្រាបដោយន័យដូចពោលហើយយ៉ាង  
នោះឯង ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ឥមេ ខេ តេ អានន្ទធម្មា ដូច្នោះ  
ទ្រង់សំដៅដល់ធម៌ គឺ សមថវិបស្សនា មគ្គ និងផលដែលត្រាស់ហើយក្នុងខាង  
ក្រោយ ។ បទថា កុសលាយត្តិកា ប្រែថា ជាប់តាមកុសល ។ សេចក្តីពិត  
កុសលធម៌ទាំងឡាយ ជាកុសល ជាធម៌ដែលជាប់មកតាមកុសល អាកិញ្ច-  
ញាយតនឈានជាកុសល នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈាន ទាំងកុសល ទាំងធម៌  
ដែលជាប់មកតាមកុសល នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈានជាកុសល សោតាបត្តិ-

មគ្គជាកុសល ជាធម៌ដែលជាប់មកតាមកុសល ។ល។ អនាគាមិមគ្គជាកុសល  
អរហត្តមគ្គជាកុសល ទាំងជាធម៌ដែលជាប់មកតាមកុសល បឋមជ្ឈាន ក៏បាត់  
ជាកុសលដូចគ្នា ធម៌ដែលសម្បយុត្តដោយបឋមជ្ឈាននោះ ជាកុសល ទាំងជា  
ធម៌ដែលជាប់មកតាមកុសល ។ល។ អរហត្តមគ្គជាកុសល ធម៌ដែលសម្បយុត្ត  
ដោយអរហត្តមគ្គនោះ ជាកុសល ជាធម៌ដែលជាប់មកតាមកុសល ។ បទថា  
**អរិយា** ប្រែថា មិនមានកិលេស គឺ បរិសុទ្ធិ ។ បទថា **លោកុត្តរា** ប្រែថា ឆ្លង  
ចាកលោក គឺ បរិសុទ្ធិក្នុងលោក ។ បទថា **អនវកៈន្តា បាបិមតា** ប្រែថា  
ដែលមានចិត្តបាបធ្លាក់ចុះមិនបាន ។ ក៏មាន រមែងមិនឃើញចិត្តរបស់ភិក្ខុ  
អ្នកអង្គុយចូលសមាបត្តិ ៨ មានវិបស្សនាជាបាទ គឺ មិនអាចនឹងដឹងថា ចិត្ត  
របស់ភិក្ខុនោះអាស្រ័យអារម្មណ៍ឈ្មោះនេះប្រព្រឹត្តទៅ ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់  
ថា **អនវក្កន្តា** ។ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់បទនេះថា **តំ កី**  
**មញ្ញសិ** ។ សេចក្តីពិត ក្នុងគណៈក៏មានអានិសង្សម្យ៉ាង ដើម្បីនឹងទ្រង់សម្តែង  
អានិសង្សនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យនេះ ។ បទថា **អនុពន្ធិតុ** ប្រែថា ជាប់ទៅ គឺ  
លោមព័ទ្ធ ។ ក្នុងបទថា **ន ខោ អានន្ទ** នេះ មានវិនិច្ឆ័យថា ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ព្រះអរិយសាវកអ្នកបានស្តាប់ហើយ តែព្រះមានព្រះភាគ រមែងលះបង់

អកុសល ចម្រើនកុសល លះបង់ធម៌ដែលមានទោស ចម្រើនធម៌ដែលមិនមាន  
ទោស រក្សាខ្លួនឲ្យបរិសុទ្ធិ ដូច្នោះជាដើម ធ្វើខ្លួនឲ្យជាពហុស្សត ដូចទាហាន  
ដែលព្រមដោយអាវុធ ៥ យ៉ាង ។ ក៏ព្រោះភិក្ខុសម្បីនឹងរៀនសូត្របរិយត្តិ តែ  
មិនបដិបត្តិអនុលោមបដិបទាសមគួរដល់សុត្តបរិយត្តិនោះ លោករមែងឈ្មោះ  
ថា មិនមានអាវុធនោះ ចំណែកភិក្ខុណាបដិបត្តិ ភិក្ខុនោះឯង ទើបឈ្មោះថា  
មានអាវុធ ។ ដូច្នោះ កាលនឹងសម្តែងសេចក្តីនេះថា មិនគួរនឹងជាប់តាម ទើប  
ត្រាស់ថា **ន ខោ អានន្ទ** ដូច្នោះ ។

[១៨] ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងរឿងដែលគួរជាប់តាម ទើបត្រាស់  
ពាក្យមានជាដើមថា **យា ច ខោ** ដូច្នោះជាដើម ។ កថាវត្ថុ ១០ ក្នុងឋានៈទាំង  
៣ មកក្នុងព្រះសូត្រនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ មកដោយអំណាចនៃធម៌ដែល  
ជាសប្បាយ និងធម៌ដែលជាអសប្បាយ ដូចក្នុងប្រយោគថា តថាគតទើបពោល  
កថាបែបនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ មកដោយអំណាចនៃសុត្តបរិយត្តិ ដូចក្នុង  
ប្រយោគ ថា **យទិទំ សុត្តំ គេយ្យំ** តែក្នុងទីនេះ មកហើយដោយបរិច្ចណ៍ ។  
ព្រោះដូច្នោះ កាលនឹងត្រាស់កថាវត្ថុ ១០ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ទើបត្រាស់រួមទុក  
ក្នុងឋានៈនេះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រោះហេតុដែលភិក្ខុពួកខ្លះសូម្បីនៅតែម្នាក់ឯង ក៏រមែងមិន  
កើតប្រយោជន៍ ដូច្នោះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងការនៅម្នាក់ឯង ។ ទ្រង់សំដៅ  
ដល់ភិក្ខុពួកខ្លះនោះ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា **ឯវំ សន្តេ ខោ អាទន្ទ** ដូច្នោះ ។  
ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **ឯវំ សន្តេ** សេចក្តីថា កាលនៅម្នាក់ឯងយ៉ាងនោះ  
មាន ។

[២០] បទថា **សត្តា** សំដៅយកសាស្ត្រាក្រៅសាសនា ។ បទថា **អន្ទា-**  
**វត្តន្តិ** ប្រែថា បណ្តោយតាម គឺ ចូលទៅរក ។ បទថា **មុច្ចំ និកាមយតិ** ប្រែថា  
ប្រាថ្នាការរួចផុត អធិប្បាយថា ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា **អាចរិយុបទូរេន**  
សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឧបទ្វ័ររបស់អាចារ្យ ព្រោះមានអន្តរាយ គឺ កិលេស  
កើតឡើងក្នុងខាងក្នុងរបស់ខ្លួន ។ សូម្បីក្នុងឧបទ្វ័រដ៏សេស ក៏មានន័យនេះដូច  
គ្នា ។

[២១] បទថា **អវធិសុ នំ** ប្រែថា សម្លាប់សាស្ត្រានោះចេញហើយ ។  
ក៏លោកពោលដល់សេចក្តីស្លាប់នូវសេចក្តីល្អ ដោយបទថា **អវធិសុ នំ** នេះ ។

[២២] បទថា **វិនិបាតាយ** ប្រែថា ឲ្យធ្លាក់ចុះទៅតែម្យ៉ាង ។ ក៏ព្រោះ  
ហេតុអ្វី លោកទើបពោលឧបទ្វ័ររបស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈថា មានវិបាក

ជាទុក្ខច្រើនជាង មានផលក្តៅផ្សាច្រើនជាង និងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីធ្លាក់  
ចុះ ។ ពិតហើយ ការបួសខាងក្រៅព្រះសាសនា មានលាភតិច និងក្នុងការ  
បួសក្រៅសាសនានោះ មិនមានផ្លូវនឹងឲ្យកើតគុណធំទូលាយទៅបានឡើយ និង  
មាន ក៏ត្រឹមតែសមាបត្តិ ៨ អភិញ្ញា ៥ ប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រៀបដូចអ្នកដែលរហូត  
ធ្លាក់អំពីខ្នងលា រមែងមិនមានទុក្ខច្រើន និងមានខ្លួនត្រឹមតែប្រលាក់ធូលីប៉ុណ្ណោះ  
យ៉ាងណា ក្នុងលទ្ធិក្រៅសាសនាក៏ដូច្នោះ នឹងសាបសូន្យ ក៏ត្រឹមតែលោកិយ-  
គុណប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ឧបទ្វ័រៈពីរយ៉ាងខាងដើម លោកទើបមិនពោលទុកយ៉ាង  
នេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ តែការបួសក្នុងព្រះសាសនា មានលាភច្រើន និង  
ការបួសក្នុងព្រះសាសនានោះ មានគុណដែលនឹងគប្បីបានសម្រេចធំក្រៃលែង  
ជាង គឺ មគ្គ ៤ ផល ៤ និព្វាន ១ ។ ឧត្តិយកុមារជាឧកតោសុជាត ប្រថាប់លើ  
កដំរី ស្តេចទ្រង់ប្រពាតព្រះនគរ កាលធ្លាក់អំពីកដំរី រមែងជាទុក្ខច្រើន យ៉ាង  
ណា អ្នកដែលសាបសូន្យអំពីព្រះសាសនាក៏ដូច្នោះ រមែងសាបសូន្យអំពីលោ-  
កុត្តរគុណ ៩ ប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលឧបទ្វ័រៈរបស់  
អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈទុកយ៉ាងនេះ ។

បទថា តស្មា សេចក្តីថា ព្រោះឧបទ្វ័រៈរបស់អ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ



មានវិបាកជាទុក្ខច្រើនជាង ឧបទ្វេៈដីសេស ឬព្រោះវត្ថុបដិបត្តិរបស់បុគ្គលជា  
សត្រូវ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីវត្ថុមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខរហូតអស់កាល  
យូរ វត្ថុបដិបត្តិរបស់អ្នកជាមិត្ត រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រយោជន៍ ដូច្នោះ គប្បី  
ប្រកបការហៅដោយភាពជាមិត្ត និងមិនមែនហៅដោយភាពជាសត្រូវ ដោយ  
អត្តទាំងមុនទាំងក្រោយយ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **មិត្តវត្តាយ**  
ប្រែថា ដោយការបដិបត្តិជាមិត្ត ។ បទថា **សបត្តវត្តាយ** ប្រែថា ដោយការ  
បដិបត្តិជាសត្រូវ ។

[២៤] បទថា **វោក្កម្ម ច សត្ត សាសនំ** សេចក្តីថា កាលល្មើស  
កន្លងនូវអាបត្តិ សូម្បីត្រឹមតែទុក្ខដ និងទុព្ភាសិត ឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្តដើម្បីគេច  
វេៈ កាលមិនកន្លងល្មើស ដូច្នោះ ឈ្មោះថា មិនប្រព្រឹត្តគេចវេៈ ។ បទថា **ន**  
**តេ អហំ អានន្ទ តថា បរក្កមិស្សាមិ** សេចក្តីថា តថាគតមិនបដិបត្តិក្នុងលោក  
ទាំងឡាយយ៉ាងនោះ ។ បទថា **អាមរកេ** ប្រែថា មិនទាន់ឆ្អិន ។ បទថា  
**អាមកមត្តេ** ប្រែថា ក្នុងកាជនៈនៅ គឺ មិនទាន់ស្អុតល្អ ។ ពិតហើយ ជាងឆ្នាំង  
សន្សឹមៗ យកដៃទាំងពីរទ្រុកាជនៈនៅដែលនៅមិនស្អុតល្អ មិនទាន់ឆ្អិន ដោយ  
គិតថា កុំបែកឡើយ ។ ពង្រីកសេចក្តីថា តថាគតនឹងមិនបដិបត្តិក្នុងអ្នកទាំងឡាយ

ដូចជាឆ្មាំងបដិបត្តិក្នុងកាជនៈតោនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **និគ្គយ្ហ**  
**និគ្គយ្ហ** សេចក្តីថា តថាគតនឹងមិនប្រៀនប្រដៅតែមួយដង ហើយស្ងៀម តែនឹង  
តិះដៀលហើយ ប្រៀនប្រដៅ គឺ ទូន្មានរឿយៗ ។ បទថា **បវេយ្ណ បវេយ្ណ**  
ប្រែថា តថាគតនឹងលើកសរសើរ នឹងលើកតម្កើង ។ ប្រៀបដូចជាឆ្មាំង ដក  
កាជនៈដែលខូចៗ ក្នុងកាជនៈដែលឆ្អិនចេញ គណៈគំនរទុក គឺ យកតែបំណែក  
ដែលល្អប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណា សូម្បីតថាគតក៏ដូច្នោះ នឹងគាំទ្រលើកតម្កើង ពោល  
ទូន្មានជាសំតៀន ទូន្មានរឿយៗ ។ បទថា **យោ សារោសោ វស្សតិ** សេចក្តីថា  
បណ្តាអ្នកទាំងឡាយដែលតថាគតពោលទូន្មានហើយ បុគ្គលណាមានខ្លឹម គឺ មគ្គ  
ផល បុគ្គលនោះ នឹងតាំងនៅបាន ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីលោកិយគុណ ក៏ប្រាថ្នា  
យកថា ជាខ្លឹមក្នុងទីនេះដូចគ្នា ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ងាយទាំងអស់  
នោះឯង ។



### អដ្ឋកថា

### អច្ឆរិយព្ពុតធម្មសូត្រនិ ៣

[២៤] អច្ឆរិយព្ពុតធម្មសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្ភេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់  
មកយ៉ាងនេះ ៖

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា យត្រ ហិ នាម ជានិបាតចុះក្នុងអត្ថថា  
អស្មារ្យ អធិប្បាយថា ព្រះតថាគតព្រះអង្គណា ។ ដែលឈ្មោះថា បបញ្ចធម៌  
ក្នុងបទថា វិន្ទុបបញ្ចេ នេះ បានដល់ កិលេស ៣ យ៉ាង គឺ តណ្ហា មាន៖  
និងទិដ្ឋិ ។ កម្មវដ្តៈដែលជាកុសល និងអកុសល លោកហៅថា វដ្តៈ ក្នុងបទ  
ថា វិន្ទុវដ្តមេ នេះ ។

បទថា បរិយាទិន្ទុវដ្ត ជាវេវចនៈរបស់បទថា វិន្ទុវដ្តមេ នោះឯង ។

បទថា សព្វទុក្ខវិសតិវដ្ត សេចក្ដីថា កន្លងបង់នូវទុក្ខ ពោលគឺ វិបាក-  
វដ្តៈទាំងពួង ។

បទថា អនុស្សវិស្សតិ នេះ ជាពាក្យពោលដល់អនាគតកាល ដោយ  
ប្រើនិបាតថា យត្រ ។ តែក្នុងបទនេះ គប្បីជ្រាបសេចក្ដីថា លោកប្រើសំដៅ

ដល់អតីត ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់រព្យកដល់ព្រះពុទ្ធទាំងនោះហើយ  
មិនមែនរព្យកដល់ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

[២៦] បទថា ឯវំ ជច្ចា សេចក្តីថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះវិបស្សី  
ជាដើម មានព្រះជាតិជាក្សត្រិយ៍ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះកកុសន្ទៈជាដើម  
មានព្រះជាតិជាព្រាហ្មណ៍ ។

បទថា ឯវំ គោត្តា សេចក្តីថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះវិបស្សីជាដើម  
ជាកោណ្ឌញ្ញគោត្រ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ មានព្រះកកុសន្ទៈជាដើម ជាកស្សប-  
គោត្រ ។

បទថា ឯវំ សីលា សេចក្តីថា មានសីលយ៉ាងនេះ គឺ មានសីលទាំង  
លោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។

ក្នុងបទថា ឯវំ ធម្មា នេះ លោកសំដៅយកធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
បក្ខពួកនៃសមាធិ អធិប្បាយថា មានសមាធិយ៉ាងនេះ គឺ មានសមាធិទាំង  
លោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។ បទថា ឯវំ បញ្ញា សេចក្តីថា មានបញ្ញាយ៉ាងនេះ  
គឺ មានទាំងបញ្ញាដែលជាលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។ ក៏ក្នុងបទថា ឯវំ វិហារី  
នេះ ក៏ព្រោះកាន់យកធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបំណែកសមាធិទុកក្នុងខាងក្រោយ

ហើយក៏ជាការកាន់វិហារធម៌ទុកផង បើនឹងមានអ្នកជំទាស់ថា ហេតុអ្វី លោក  
ទើបកាន់យកវត្ថុដែលកាន់យកហើយទៀតហ្ន៎ ។ ឆ្លើយថា ប្រការនេះលោកមិន  
កាន់យកយ៉ាងនោះឡើយ ។ ពិតហើយ ការដែលលោកកាន់យកវត្ថុដែលកាន់  
យកហើយទៀតនេះ ក៏ដើម្បីនឹងសម្តែងដល់និរោធសមាបត្តិ ព្រោះដូច្នោះ ក្នុង  
សេចក្តីនេះ បានសេចក្តីយ៉ាងនេះថា មានប្រក្រតីនៅដោយនិរោធសមាបត្តិ យ៉ាង  
នេះ ។

ក្នុងបទថា ឯវិ វិមុត្តា នេះ បានដល់ វិមុត្តិ ៥ យ៉ាង គឺ វិក្ខម្កនវិមុត្តិ ១  
តទ្ធន្តវិមុត្តិ ១ សមុច្ឆេទវិមុត្តិ ១ បដិបស្សន្តវិមុត្តិ ១ និស្សរណវិមុត្តិ ១  
ក្នុងវិមុត្តិទាំង ៥ នោះ សមាបត្តិ រាប់ជាវិក្ខម្កនវិមុត្តិ ព្រោះរួចផុតហើយអំពី  
កិលេស មាននិរវរណៈជាដើម ដែលខ្លួនគ្របសង្កត់នោះឯង ។ អនុបស្សនា ៧  
មានអនិច្ចានុបស្សនាជាដើម រាប់ជាតទ្ធន្តវិមុត្តិ ព្រោះរួចផុតហើយអំពីនិច្ចសញ្ញា  
ជាដើម ដែលខ្លួនលះបង់ហើយ ដោយអំណាចនៃអង្គដែលជាសត្រូវ របស់មគ្គ  
នោះៗ ។ អរិយមគ្គ ៤ រាប់ជាសមុច្ឆេទវិមុត្តិ ព្រោះរួចផុតអំពីកិលេសទាំង  
ឡាយដែលខ្លួនដកឡើងហើយនោះឯង ។ សាមញ្ញផល ៤ រាប់ជាបដិបស្សន្ត-  
វិមុត្តិ ព្រោះកិលេសទាំងឡាយកើតឡើងហើយក្នុងទីបំផុតនៃបដិបស្សន្តដោយ

អានុភាពនៃមគ្គ ។ និព្វាន រាប់ជានិស្សរណវិមុត្តិ ព្រោះជាការរលាស់ចេញ  
កម្ចាត់ចេញ តាំងនៅក្នុងទីឆ្ងាយពីកិលេសទាំងពួង ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ គប្បីជ្រាប  
សេចក្តីយ៉ាងនេះថា រួចផុតហើយយ៉ាងនេះ ដោយអំណាចនៃវិមុត្តិ ៥ ទាំងនេះ  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[២៧] បទថា តស្មាតិហ សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលលោកពោលថា  
ព្រះតថាគតទាំងឡាយ គួរអស្ចារ្យដូច្នោះ អច្ឆរិយពុតធម៌ទាំងឡាយរបស់ព្រះ  
តថាគត ទើបច្បាស់លាស់ក្រែកលែងហួសប្រមាណ ។

[២៨] ក្នុងបទថា សតោ សម្បជានោ នេះ បានដល់ សម្បជញ្ញៈ ២  
យ៉ាង គឺ ទាំងក្នុងមនុស្សលោក និងទេវលោក ។ ក្នុងសម្បជញ្ញៈ ២ នោះ  
ក្នុងវេស្សន្តរជាតក ព្រះវេស្សន្តរឲ្យព្រះឱរសទាំងពីរដល់ព្រាហ្មណ៍ហើយ ក្នុង  
ថ្ងៃស្អែកថ្វាយព្រះមហេសីដល់ស្តេចសក្កៈ កាលនឹងកាន់យកពរ ៨ យ៉ាង ដែល  
ស្តេចសក្កៈទ្រង់ជ្រះថ្លាប្រទានហើយ បានជ្រើសរើសកាន់យកពរថា យើងចូរ  
បដិសន្ធិក្នុងភពតុសិត យ៉ាងនេះថា

កាលបើកន្លងផុតពីអត្តភាពនេះទៅ សូមឲ្យទៅកាន់ឋានសួគ៌  
ទៅដល់ជាន់តុសិតដែលជាកន្លែងវិសេស មិនគប្បីត្រឡប់អំពី

នោះ ពរនេះជាពរទី ៨ ។

ចាប់តាំងពីនោះមក ក៏ដឹងថា យើងនឹងកើតក្នុងតុសិតពិភព ។ នេះហាត់  
ជាសម្បជញ្ញៈក្នុងមនុស្សលោក ។ កាលព្រះអង្គទ្រង់ចុតិអំពីអត្តភាពជាព្រះវេ-  
ស្សន្តរហើយ កើតក្នុងភពតុសិត បានដឹងខ្លួនថា យើងកើតហើយ នេះជាសម្ប-  
ជញ្ញៈក្នុងទេវលោក ។

សួរថា ក៏ទេវតាដ៏សេសទាំងឡាយមិនដឹងឬ ។ ឆ្លើយថា មិនដឹងក៏មិន  
មែន តែទេវតាទាំងនោះ ត្រូវក្រឡេកមើលដើមកល្យត្រីក្សជិតវិមានក្នុងឧទ្យាន  
ដែលពួកទេពអប្សរ បានដាស់ឲ្យភ្ញាក់ដោយសម្លេងតន្ត្រីទិព្វ ឲ្យរព្យកថា អ្នកនិរទុក្ខ  
នេះជាទេវលោក លោកកើតក្នុងទេវលោកនេះហើយ ដូច្នោះ ទើបនឹងដឹង ។  
ព្រះពោធិសត្វមិនដឹងក្នុងបឋមជវនវារៈ ។ រាប់ពីទុតិយជវនវារៈទៅ ទើបដឹង ។  
ការដឹងរបស់ព្រះអង្គមិនសាធារណៈទូទៅ ដូចអ្នកដទៃ ដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

[២៧] ក្នុងបទថា អដ្ឋាសិ នេះ សេចក្តីថា សូម្បីទេវតាពួកដទៃនឹង  
តាំងនៅក្នុងភពនោះ ក៏រមែងដឹងខ្លួនថា ពួកយើងតាំងនៅហើយក៏ពិត តែទេវតា  
ទាំងនោះ ត្រូវឥដ្ឋារម្មណ៍ដែលមានកម្លាំង ក្នុងទ្វារទាំង ៦ គ្របសង្កត់ ក៏បាត់  
បង់សតិ មិនដឹងសូម្បីវត្ថុដែលខ្លួនបរិភោគហើយ ផឹកហើយ រមែងចុតិ ព្រោះ

ការអត់អាហារ ។

សួរថា ព្រះពោធិសត្វមិនមានអារម្មណ៍យ៉ាងនោះឬ ។ ឆ្លើយថា មិនមានក៏មិនមែន ។ ព្រោះថា ព្រះអង្គ រមែងនៅលើទេវតាដ៏សេសដោយឋានៈ ១០ ។ ក៏ព្រះអង្គមិនព្រមឲ្យអារម្មណ៍ញាំញី ព្រះអង្គគ្របសង្កត់អារម្មណ៍នោះ តាំងនៅបាន ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា សតោ សម្បជានោ អាននុ ពោធិសត្តោ តុសិតេ កាយេ អដ្ឋាសិ ។

[៣០] បទថា យាវតាយុកំ នេះ សួរថា ក្នុងអត្តភាពដ៏សេស ព្រះពោធិសត្វមិនតាំងនៅរហូតដល់អស់អាយុឬ ។ ឆ្លើយថា ពិតហើយមិនតាំងនៅរហូតដល់អស់អាយុ ។ ក៏ក្នុងកាលដទៃៗ ព្រះពោធិសត្វកើតក្នុងទេវលោក ដែលទេវតាមានអាយុវែង មិនអាចបំពេញបារមីក្នុងទេវលោកនោះបាន ដូច្នោះ ព្រះអង្គទ្រង់បិទព្រះនេត្រទាំងពីរ ធ្វើអធិប្បកាលកិរិយា (សង្កត់ចិត្តឲ្យស្ងប់) ហើយកើតក្នុងមនុស្សលោក កាលកិរិយានេះ មិនមានដល់ទេវតាពួកដទៃ ។ ក៏ក្នុងគ្រានោះ មិនមានការលួចទ្រព្យ មិនមានអ្នកមិនរក្សាសីល ព្រះអង្គតាំងនៅរហូតអស់អាយុ ព្រោះទ្រង់បំពេញបារមីគ្រប់យ៉ាងបរិបូណ៌ហើយ ។ ព្រះអង្គមានសតិសម្បជញ្ញៈ ឃ្លាតចាកពួកទេវតាជាន់តុសិត ស្ថិតនៅក្នុងព្រះគភ៌ព្រះ-



មាតា ។ ព្រះពោធិសត្វទ្រង់បំពេញព្រះបារមីគ្រប់យ៉ាងជាមុន ហើយបានតាំងនៅ  
រហូតអស់ព្រះជន្មក្នុងគ្រានោះ ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកដូច្នោះ ។

ក៏បុព្វនិមិត្ត ៥ យ៉ាង គឺ ផ្កាឈើស្វិត ១ សំពត់សៅហ្មង ១ ញើស  
ចេញអំពីក្បែក ១ កាយផ្អើមសៅហ្មង ១ ទេវតាមិនតាំងនៅលើអាសនៈរបស់  
ទេវតា ១ នេះ រមែងកើតដល់ទេវតាទាំងឡាយ ដើម្បីនឹងដាស់តឿនឲ្យដឹងថា  
ឥឡូវនេះ នៅសល់ ៧ ថ្ងៃនឹងត្រូវចុតិ ដោយការរាប់ថ្ងៃរបស់មនុស្ស ។ បណ្តា  
បទទាំងនោះ បទថា មាលា បានដល់ ផ្កាឈើប្រដាប់ ដោយរាប់ថ្ងៃបដិសន្ធិ  
ជាកំណត់ ។ បានឮថា ផ្កាឈើទាំងនោះនឹងមិនក្រៀមស្វិតរហូតដល់ ៥៧ កោដិ  
នឹង ៦០ វសេនឆ្នាំ ក៏ស្វិតស្រពោនក្នុងគ្រានោះ ។ សូម្បីក្នុងសំពត់ទាំងឡាយ  
ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ ក៏ទេវតាទាំងឡាយ រមែងមិនស្គាល់ត្រជាក់ មិនស្គាល់  
ក្តៅ រហូតដល់អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ តែក្នុងកាលនោះ ញើសនឹង  
ហូរចេញចាករាងកាយជាគ្រាប់ៗ ។ ក៏រហូតដល់អស់កាលមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ  
រាងកាយរបស់ទេវតាទាំងនោះ មិនធ្លាប់ប្រាកដថា សៅហ្មង ដូចជា ធ្មេញបាក់  
ឬសក់ស្កូវឡើយ ។ ទេពធីតា នឹងប្រាកដរាងកាយដូចស្រីក្រមុំវ័យ ១៦ ឆ្នាំ  
ទេវបុត្រនឹងប្រាកដរាងកាយដូចជាកម្លោះវ័យ ២០ ឆ្នាំ ។ ក្នុងវេលាជិតស្លាប់

ទេវបុត្រទាំងនោះ រមែងមានអត្តភាពសៅហ្មង ។ មួយទៀត ទេវបុត្រទាំងនោះ មិនមានសេចក្តីអជ្ញកក្កដទេរលោក រហូតអស់កាលប្រមាណប៉ុណ្ណោះ តែក្នុង វេលាជិតស្លាប់ ទេវបុត្ររមែងនឿយហត់ នឿយណាយ តក់ស្លុត ញាប់ញ័រ មិនត្រេកអរក្នុងអាសនៈរបស់ខ្លួន ។ ទាំងនេះ ចាត់ជាបុព្វនិមិត្ត ៥ ប្រការ ។ និមិត្តទាំងឡាយ មានឧក្កាបាតធ្លាក់ ផែនដីញ័រ និងចំនុចគ្រាសជាដើម នឹងប្រាកដ ចំពោះអ្នកមានបុណ្យច្រើន មានសក្តិធំក្នុងលោក ដូចព្រះរាជា អាមាត្រជាអ្នក ធំ ជាដើមប៉ុណ្ណោះ មិនប្រាកដដល់សាមញ្ញជនទូទៅ យ៉ាងណា បុព្វនិមិត្ត ៥ ក៏ដូច្នោះ នឹងប្រាកដចំពោះពួកទេវតាដែលមានសក្តិធំប៉ុណ្ណោះ មិនប្រាកដដល់ ទេវតាទូទៅ ។

ក៏ក្នុងពួកមនុស្សទាំងឡាយ ហោរជាដើមប៉ុណ្ណោះ ទើបនឹងដឹងបុព្វ- និមិត្តទាំងឡាយ មនុស្សទូទៅមិនដឹង យ៉ាងណា ពួកទេវតាទាំងឡាយក៏ដូច្នោះ ទេវតាទូទៅ សូម្បីនោះរមែងមិនដឹង នឹងដឹងក៏ចំពោះទេវតាដែលធ្លាតប៉ុណ្ណោះ ។ ក៏ក្នុងបណ្តាទេវតាទាំងនោះ ទេវបុត្រអ្នកកើតដោយកុសលកម្មបន្តិចបន្តួច កាល បុព្វនិមិត្តកើតហើយ អ្នកណានឹងដឹងថា ឥឡូវនេះ ពួកយើងនឹងទៅកើតក្នុងទី ណា ទើបខ្លាច ចំណែកទេវបុត្រអ្នកមានបុណ្យច្រើន គិតថា ពួកយើងអាស្រ័យ

ទានដែលឲ្យ សីលដែលរក្សា ការនាដែលចម្រើនហើយ នឹងសោយសម្បត្តិ  
ក្នុងទេវលោកជាន់ខ្ពស់ៗ ឡើងទៅ ទើបមិនខ្លាច សម្រាប់ព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់  
ឃើញបុព្វនិមិត្តទាំងនោះហើយ គិតថា ឥឡូវនេះឃើងនឹងបានជាព្រះពុទ្ធក្នុង  
អត្តកាតតទៅ ទើបមិនខ្លាច ។ គ្រានោះ កាលនិមិត្តទាំងនោះ ប្រាកដដល់  
ព្រះពោធិសត្វហើយ ទេវតាក្នុងមុនចក្រវាឡមកប្រជុំគ្នា ហើយទូលអារាធនាថា  
បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិរទុក្ខ ការដែលព្រះអង្គទ្រង់បំពេញទេសបារមី នឹងប្រាថ្នា  
សម្បត្តិថា នឹងជាស្តេចសក្កៈក៏ទេ នឹងប្រាថ្នាសម្បត្តិថា នឹងជាមារ ជាព្រហ្ម  
ជាស្តេចចក្រពត្តិក៏ទេ តែទ្រង់បំពេញដោយប្រាថ្នានឹងជាព្រះពុទ្ធ ដើម្បីជួយសត្វ  
លោក បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិរទុក្ខ ឥឡូវនេះ ជាកាលដែលសមគួរ ដើម្បីការ  
ត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិរទុក្ខ ឥឡូវនេះជាសម័យដែល  
សមគួរ ដើម្បីការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអង្គ ។

លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វ ទ្រង់មិនទាន់ទទួលពាក្យរបស់ទេវតាទាំង  
ឡាយ ទ្រង់ត្រួតមើលមហាវិលោកនៈ ៥ ប្រការ គឺ កាល ទ្វីប ប្រទេស  
ត្រកូល និងការកំណត់អាយុរបស់ព្រះមាតា ។ ក្នុងមហាវិលោកនៈ ៥ ប្រការ  
នោះ ទ្រង់ត្រួតមើលកាលមុនថា ជាវេលាសមគួរ ឬមិនទាន់សមគួរ ។ វេលា

ដែលមនុស្សទាំងឡាយមានអាយុវែងជាង ១ សែនឆ្នាំឡើងទៅ ឈ្មោះថា វេលា  
 ដែលមិនសមគួរ ក្នុងមហាវិលោកនៈ ៥ ប្រការនោះ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។  
 ព្រោះក្នុងវេលានោះ ជាតិ ជរា និងមរណៈ រមែងមិនប្រាកដដល់សត្វទាំងឡាយ  
 និងដែលឈ្មោះថា ការសម្តែងធម៌របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ នឹងរួចផុតទៅចាក  
 ត្រៃលក្ខណ៍ រមែងមិនមាន កាលព្រះអង្គត្រាស់ថា **អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា** មនុស្ស  
 ទាំងឡាយនឹងគិតថា នេះ ព្រះអង្គត្រាស់ដល់អ្វី ហើយមិនបង្កាន់ចិត្តដើម្បីនឹង  
 ស្តាប់ មិនទទួលរាប់អាន ឬជឿតាម អំពីនោះ រមែងមិនមានការត្រាស់ដឹង  
 មគ្គផល កាលមិនមានការត្រាស់ដឹងមគ្គផល ពាក្យទូន្មាន រមែងមិនចាត់ជា  
 និយ្យានិកធម៌ (គឺនាំសត្វចេញចាកភព) បានព្រោះដូច្នោះ វេលានោះ ទើបចាត់  
 ជាវេលាដែលមិនសមគួរ ។ វេលាដែលមនុស្សទាំងឡាយ មានអាយុតិចជាង  
 មួយរយឆ្នាំ ក៏មិនចាត់ថា ជាកាលដែលសមគួរ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះ  
 វេលានោះ មនុស្សទាំងឡាយមានកិលេសក្រាស់ និងពាក្យទូន្មានដែលឲ្យដល់  
 មនុស្សដែលមានកិលេសក្រាស់ រមែងមិនតាំងនៅក្នុងឱវាទ (ព្រះធម៌នោះ) រមែង  
 សាបសូន្យទៅដោយឆាប់ហើស ដូចយកកំណាត់ឈើគូសទម្លាក់ចុះក្នុងទឹក ព្រោះ  
 ដូច្នោះ សូម្បីវេលានោះ ក៏មិនទាន់ចាត់ថា ជាកាលដែលសមគួរ ។ តែកាល

កំណត់អាយុ រាប់ពីមួយសែនឆ្នាំចុះមក និងពីមួយរយឆ្នាំឡើងទៅ ចាត់ជាកាល  
ដែលសមគួរ ។ ព្រោះក្នុងគ្រានោះ ជាវេលាដែលមនុស្សមានអាយុប្រមាណ  
១០០ ឆ្នាំ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វទ្រង់ពិចារណាលើញហើយថា ជាកាល  
សមគួរនឹងគប្បីមកកើត ។ តអំពីនោះ កាលនឹងទ្រង់ត្រួតមើលទ្វីប ទ្រង់បាន  
ពិចារណាមើលទ្វីបទាំង ៤ ព្រមទាំងទ្វីបដែលជាបរិវារ ទ្រង់ឃើញថា ព្រះពុទ្ធ  
ទាំងឡាយ រមែងមិនមកកើតក្នុងទ្វីបទាំង ៣ នឹងកើតតែក្នុងជម្ពូទ្វីបប៉ុណ្ណោះ ។  
អំពីនោះ ទ្រង់ត្រួតមើលប្រទេសថា ដែលឈ្មោះថា ជម្ពូទ្វីបចាត់ជាទ្វីបធំ មាន  
ប្រមាណដល់ម៉ឺនយោជន៍ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយរមែងមកកើតក្នុងប្រទេសណាហ្ន៎  
ទ្រង់ពិចារណាឃើញមជ្ឈិមប្រទេសនោះឯង ។

ដែលឈ្មោះថា មជ្ឈិមប្រទេស បានដល់ ប្រទេសដែលលោកពោល  
ទុកហើយក្នុងព្រះវិន័យ ដោយន័យជាដើមថា មាននិគមឈ្មោះកជន្តលៈ នៅ  
ក្នុងទិសបូព៌ា ដូច្នោះ ។ ក៏មជ្ឈិមប្រទេសនោះ មានកំណត់ប្រវែង ៣០០ យោជន៍  
ទទឹង ២៥០ យោជន៍ វាស់ដោយជុំវិញបាន ៩០០ យោជន៍ ក៏ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ទាំងឡាយ ទ្រង់បំពេញបារមី ៤ អសន្នេយ្យមួយសែនកប្បខ្លះ ៨ អសន្នេយ្យ  
មួយសែនកប្បខ្លះ ១៦ អសន្នេយ្យមួយសែនកប្បខ្លះ ហើយស្តេចក៏ឧប្បត្តិក្នុង

ប្រទេសនេះ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់បំពេញបារមី ២ អសន្ទ័យ្យ  
មួយសែនកប្បហើយមកកើត ។ ព្រះមហាសាវកទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្រ  
និង ព្រះមហាមោគ្គល្លានជាដើម បំពេញបារមី ១ អសន្ទ័យ្យមួយសែនកប្ប  
ហើយមកកើត ។ ស្តេចបក្រពត្តិគ្រប់គ្រងលើទ្វីបទាំងបួន មានទ្វីបតូចពីរ  
ពាន់ជាបរិវារ ស្តេចក៏មកកើត ។ ម្យ៉ាងទៀត ទាំងក្សត្រិយ៍ ព្រាហ្មណ៍ និង  
គហបតីមហាសាល អ្នកមានសក្តិធំពួកដទៃ ក៏មកកើតក្នុងប្រទេសនេះ ។ ក៏  
ក្នុងប្រទេសនេះ មានព្រះនគរឈ្មោះថា កបិលកស្កុជារាជធានី ព្រះអង្គ ទើប  
ទ្រង់ដាក់ព្រះទ័យថា យើងគួរកើតក្នុងនគរកបិលកស្កុនោះ ។ អំពីនោះ ទ្រង់  
ត្រួតមើលត្រកូល ពិចារណាត្រកូលថា ធម្មតាព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ រមែងកើត  
ក្នុងត្រកូលដែលលោកសម្មតិ ឥឡូវនេះ ត្រកូលក្សត្រិយ៍ជាត្រកូលដែលលោក-  
សម្មតិ យើងនឹងកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រិយ៍នោះ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះនាមថា សុទ្ធាទនៈ  
នឹងជាព្រះបិតារបស់យើង ។ តអំពីនោះ ទ្រង់ត្រួតមើលព្រះមាតា ទ្រង់ពិចា-  
រណាថា ដែលឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធមាតា រមែងមិនជាស្ត្រីឡោះឡោះ មិនជាអ្នក  
លេងសុរា បំពេញបារមីមក ១ សែនកប្ប រាប់តាំងពីកើត រមែងមានសីល ៥  
មិនដាច់ ក៏ព្រះទេវីព្រះនាមថា មហាមាយា ព្រះទេវីនេះ មានលក្ខណៈដូច្នោះ

ព្រះនាងដែលជាព្រះមាតារបស់យើង តើព្រះនាងនឹងមានអាយុប៉ុន្មាន ទ្រង់ឃើញ  
 ថា អាយុរបស់ព្រះនាង (ក្រោយទ្រង់ព្រះគភ៌) ១០ ខែ (ប្រសូតិហើយ) នឹង  
 មានអាយុបាន ៧ ថ្ងៃ ។ ព្រះមហាសត្វគ្រាទ្រង់ត្រួតមើល មហាវិលោកនៈ ៥  
 ប្រការ ដូចពោលមកនេះហើយ ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់អ្នកនិទុក្ខទាំងឡាយ ដល់  
 វេលាដែលយើងនឹងជាព្រះពុទ្ធហើយ កាលនឹងធ្វើការសង្រ្គោះ ទើបព្រមទទួល  
 ពាក្យរបស់ទេវតាទាំងឡាយ បញ្ជូនទេវតាទាំងនោះទៅ ដោយព្រះតម្រាស់ថា  
 ចូរត្រឡប់ទៅចុះអ្នកទាំងឡាយ ព្រះមហាសត្វហែហមទៅដោយទេវតាជាន់តុសិត  
 ស្តេចចូលទៅកាន់សួននន្ទវ័នក្នុងតុសិតបុរី ។ ក៏ក្នុងទេវលោកគ្រប់ជាន់ រមែង  
 មានសួននន្ទវ័នទាំងនោះ ។ សូម្បីក្នុងសួននន្ទវ័ននោះ ទេវតាទាំងឡាយឲ្យព្រះ  
 ពោធិសត្វពួកដល់ឱកាសនៃកុសលកម្មដែលធ្លាប់ធ្វើទុកក្នុងជាតិមុនថា ព្រះអង្គ  
 ចូរចុតិអំពីតុសិតបុរីនេះទៅកាន់សុគតិចូរ ចុតិអំពីតុសិតបុរីនេះទៅកាន់សុគតិ  
 ដូច្នោះត្រាច់ទៅ ។ ព្រះពោធិសត្វហែហមទៅដោយទេវតាអ្នកជួយឲ្យពួកដល់  
 កុសលកម្មយ៉ាងនេះ ស្តេចត្រាច់ទៅក្នុងនន្ទវ័ន ហើយក៏ចុតិ ។ គ្រាចុតិយ៉ាង  
 នេះហើយ ក៏ដឹងថា យើងកំពុងចុតិ មិនមែនដឹងចុតិចិត្ត ។ សូម្បីបដិសន្ធិ  
 ហើយ ក៏មិនដឹងបដិសន្ធិចិត្ត ។ ព្រះអង្គដឹងច្បាស់យ៉ាងនេះថា យើងបដិសន្ធិ

ក្នុងទីនេះ ក៏ព្រះថេរៈព្រះពុទ្ធខ្លះពោលថា គួរនឹងបានអារាជ្ជនបរិយាយ ព្រះមហាសត្វ  
 នឹងដឹងក្នុងទុតិយចិត្តវារៈ និងក្នុងតតិយចិត្តវារៈប៉ុណ្ណោះ ។ តែព្រះមហាសិវ-  
 ត្រូវអ្នកទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដក ពោលថា បដិសន្ធិរបស់ព្រះមហាសត្វទាំងឡាយ  
 មិនដូចបដិសន្ធិរបស់សត្វដទៃ សតិសម្បជញ្ញៈរបស់ព្រះមហាសត្វទាំងនោះ ដល់  
 ទីបំផុតហើយ ក៏ព្រោះមិនអាចនឹងដឹងចិត្តដួងនោះ ដោយចិត្តដួងនោះបាន ដូច្នោះ  
 ព្រះមហាសត្វ ទើបមិនដឹងចុតិចិត្ត សូម្បីក្នុងខណៈចុតិ រមែងដឹងថា យើង  
 កំពុងចុតិ កាលបដិសន្ធិ ក៏មិនដឹងបដិសន្ធិចិត្ត ដឹងច្បាស់ថា យើងកំពុងបដិសន្ធិ  
 ក្នុងទីឯណោះ ។ ក្នុងកាលនោះ ម៉ុនលោកធាតុរមែងញាប់ញ័រ ដូច្នោះ ។ ក៏  
 កាលព្រះមហាសត្វឈានចុះកាន់ព្រះគភីមាតាយ៉ាងនេះ ទ្រង់កាន់បដិសន្ធិដោយ  
 មហាវិបាកចិត្ត ដូចគ្នានឹងអសង្ខារិកកុសលចិត្ត ដែលសហគតដោយសោមនស្ស  
 និងសម្បយុត្តដោយញាណ មានមេត្តាជាបុព្វភាគ ក្នុងបណ្តាបដិសន្ធិចិត្ត ១៧  
 ដួង ។ ចំណែកព្រះមហាសិវត្រូវ ពោលថា ដោយមហាវិបាកចិត្ត ដែលសហគត  
 ដោយឧបេក្ខា ។ ក៏ព្រះមហាសត្វ កាលទ្រង់កាន់បដិសន្ធិ បានបដិសន្ធិក្នុងថ្ងៃ  
 ពេញបូណ៌មីខែអាសាឍ ។

ដូចបានស្តាប់មក គ្រានោះ ព្រះនាងមហាមាយា ទ្រង់ព្រះសប្បាយដោយ



ការលេងនក្សត្រ ដែលសម្បូរណ៍ទៅដោយគ្រឿងផឹកដែលប្រាសចាកសុរា លាប  
 របស់ក្រអូប និងគ្រឿងប្រដាប់ តែថ្ងៃទី ៧ អំពីថ្ងៃពេញបូណ៌មីខែអាសាធា  
 ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ស្តេចចេញពីព្រឹក ស្រងំដោយទឹកក្រអូបប្រដាប់ព្រះវរកាយដោយ  
 គ្រឿងអលង្ការទាំងពួង សោយព្រះក្រយាហារដ៏ប្រសើរ អធិដ្ឋានអង្គឧបោសថ  
 ហើយស្តេចចូលបន្ទប់ដែលមានសិរី ផ្ទុំលើគ្រែដែលមានសិរី ទ្រង់លក់ទៅ ទ្រង់  
 បានព្រះសុបិន្តដូច្នោះថា មហារាជទាំង ៤ ទ្រង់លើកព្រះនាងព្រមទាំងក្រឡាបន្ទំ  
 នាំទៅស្រះអនោត្តៈ ហើយដាក់ទុកត្រង់ចំណែកម្ខាង ។ គ្រានោះ ព្រះទេវីរបស់  
 ស្តេចមហារាជទាំង ៤ នោះ បានមកឲ្យព្រះនាងស្រងំ ដើម្បីលាងជម្រះមន្ទិល  
 របស់មនុស្ស ហើយឲ្យស្លៀកដណ្តប់សំពត់ទិព្វ លាបស្រឡាបដោយរបស់  
 ក្រអូប ប្រដាប់សំពត់ទិព្វ ឲ្យទ្រង់ផ្សំរក្សាសីលនៅក្នុងវិមានមាស ដែលមាន  
 នៅខាងក្នុងភ្នំប្រាក់ ដែលតាំងនៅមិនឆ្ងាយពីស្រះអនោត្តៈនោះ ។ គ្រានោះ  
 ព្រះពោធិសត្វជាជំរិស គ្រាប់ទៅលើកូនភ្នំមាសមួយ ដែលតាំងនៅមិនឆ្ងាយពី  
 ស្រះអនោត្តៈនោះ ចុះអំពីភ្នំមាសនោះហើយ ឡើងកាន់ភ្នំប្រាក់ មកពីទិសខត្តរ  
 ចូលទៅកាន់វិមានមាស ធ្វើប្រទេក្សិណព្រះមាតាហើយ ហាក់បីដូចជាចូលទៅ  
 ក្នុងឧទេរប្រទេសខាងស្តាំ ។

លំដាប់នោះ ព្រះនាងភ្នាក់ផ្កាហើយ បានក្រាបទូលព្រះសុបិននោះចំពោះ  
ព្រះរាជា ។ លុះត្រឹមឡើង ព្រះរាជាត្រាស់បង្គាប់ឲ្យប្រធានព្រាហ្មណ៍ ប្រមាណ  
៦៤ នាក់ ចូលគាល់ ចាត់ក្រាលអាសនៈមានតម្លៃច្រើន លើភូមិភាគដែល មាន  
តិណជាតិខៀវខ្ចី តាក់តែងហើយដោយគ្រឿងសក្ការៈដែលជាមង្គល ធ្វើដោយ  
លាជជាដើម ហើយនាំបាយបាយាសដ៏ប្រសើរផ្សំដោយទឹកដោះថ្នាំ ទឹកឃ្មុំ និង  
ដុំស្ករក្រួស ដាក់ក្នុងឆ្នាំងមាស ឆ្នាំងប្រាក់ដរាបពេញ ហើយគ្របឆ្នាំងមាសដោយ  
គម្របមាស ឆ្នាំងប្រាក់ក៏ដូចគ្នា ព្រះរាជទានដល់ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដែលអង្គុយ  
លើអាសនៈនោះ ។ ញ៉ាំងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះឲ្យឆ្អែតស្តប់ស្តល់ ដោយសំពត់  
និងមេត្តាជាងដែលជនពួកដទៃនាំមកឲ្យទៀតផង ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់  
ត្រាស់ឲ្យព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ដែលឆ្អែតគ្រប់គ្រាន់សប្បាយហើយ ប្រាប់ដល់  
ព្រះសុបិន ហើយទ្រង់សួរថា នឹងមានអ្វីកើតឡើង ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ  
ក្រាបទូលថា បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់កុំព្រះវិតក្កៈឡើយ ព្រះទេវីរបស់  
ព្រះអង្គទ្រង់តាំងព្រះគភ៌ និងព្រះគភ៌នោះ ក៏ជាព្រះឱរស មិនមែនព្រះធីតា  
ព្រះអង្គនឹងមានព្រះឱរស បើព្រះឱរសនោះនឹងនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ នឹងបានជាស្តេច  
ចក្រពត្តិ បើចេញបួស នឹងបានជាព្រះពុទ្ធ ទ្រង់កម្ចាត់បង្ខំវិកិលេសបានហើយ

ក្នុងលោក ព្រះពោធិសត្វមានសតិ និងសម្បជញ្ញៈ ចុតិអំពីពួកទេវតាជាន់តុសិត  
ចូលកាន់ព្រះគភ៌ព្រះមាតា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៣១] បណ្ណាបទទាំងនោះ ដោយបទថា សរោតា សម្បជានោ នេះ

លោកសម្តែងថា ព្រះពោធិសត្វទ្រង់ឈានចុះ ដោយវិធីឈានចុះកាន់ព្រះគភ៌ក្នុង  
ប្រការទី ៤ ។ ក៏ការឈានចុះកាន់ព្រះគភ៌មាន ៤ យ៉ាង ដូចព្រះបាលីថា ការ  
ឈានចុះកាន់គភ៌មាន ៤ យ៉ាងដូច្នោះ ។ សត្វពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ឈានចុះ  
កាន់ផ្ទៃមាតាក៏មិនដឹងខ្លួន តាំងនៅក្នុងផ្ទៃមាតាក៏មិនដឹងខ្លួន ចេញចាកផ្ទៃមាតា  
ក៏មិនដឹងខ្លួន នេះជាការឈានចុះកាន់គភ៌ប្រការទី ១ ។ ប្រការដទៃនៅមាន  
ទៀត សត្វពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ឈានចុះកាន់ផ្ទៃនៃមាតាដឹងខ្លួន តាំងនៅក្នុង  
ផ្ទៃនៃមាតាមិនដឹងខ្លួន ចេញចាកផ្ទៃមាតាក៏មិនដឹងខ្លួន នេះជាការឈានចុះកាន់  
គភ៌ប្រការទី ២ ។ ប្រការដទៃនៅមានទៀត សត្វពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ឈាន  
ចុះកាន់ផ្ទៃមាតាដឹងខ្លួន តាំងនៅក្នុងផ្ទៃមាតាក៏ដឹងខ្លួន តែចេញចាកផ្ទៃមកមិន  
ដឹងខ្លួន នេះជាការឈានចុះកាន់គភ៌ប្រការទី ៣ ។ ប្រការដទៃនៅមានទៀត  
សត្វពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ឈានចុះកាន់ផ្ទៃមាតាក៏ដឹងខ្លួន តាំងនៅក្នុងផ្ទៃមាតា  
ក៏ដឹងខ្លួន ទាំងចេញចាកផ្ទៃមាតាក៏ដឹងខ្លួន នេះជាការឈានចុះកាន់គភ៌ប្រការទី

៤ ។

ក្នុង ៤ យ៉ាងទាំងនេះ ប្រការទីមួយ ជាបស្ចឹមព្រះសាសនា ។  
 ប្រការទីពីរ ជាបស្ចឹមព្រះអសីតិមហាសាវក ។ ប្រការទីបី ជាបស្ចឹមព្រះអគ្គ-  
 សាវកទាំងពីរ និងព្រះបច្ចេកពោធិសត្វទាំងឡាយ បានឮថា បុគ្គលបីពួកទាំង  
 នោះ កាលត្រូវខ្យល់កម្មជួរវាត បក់យកជើងឡើងលើ យកក្បាលចុះក្រោម  
 ចេញចាកទ្វារកំណើតដែលចង្អៀតហួសប្រមាណ រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខយ៉ាង  
 ក្រៃលែង ឧបមាដូចត្រូវគេចាប់គ្រវែងចុះក្នុងជ្រោះជ្រៅច្រើនរយជួរហុរស ឬដូច  
 ដំរីដែលត្រូវចេញចាកប្រហោងកូនរនុក ដូច្នោះ ។ ដោយហេតុនោះ សេចក្តីដឹង  
 ខ្លួនថា យើងកំពុងចេញ ទើបមិនមានដល់បុគ្គលទាំង ៣ ពួកនោះ ។ ការ  
 ឈានចុះកាន់គភ៌ប្រការទី ៤ រមែងមានចំពោះព្រះពោធិសត្វ ជាសព្វញ្ញទាំង  
 ឡាយ ។ ពិតណាស់ ព្រះពោធិសត្វដែលសព្វញ្ញទាំងឡាយនោះ កាលចាប់  
 បដិសន្ធិក្នុងគភ៌ព្រះមាតាក៏ដឹង សូម្បីកាលនៅក្នុងគភ៌ព្រះមាតាក៏ដឹង ។ សូម្បី  
 ក្នុងវេលាប្រសូតិ ខ្យល់កម្មជួរវាតមិនអាចនឹងបក់យកព្រះបាទរបស់ព្រះពោធិ-  
 សត្វជាសព្វញ្ញទាំងនោះឲ្យឡើងលើ យកព្រះសិរសាចុះខាងក្រោមបាន ព្រះពោ-  
 ធិសត្វទាំងនោះ ទ្រង់សណ្តកព្រះហស្តទាំងពីរ ធ្មេចព្រះទេត្រ ហើយប្រថាប់ឈរ

ស្តេចចេញចាកព្រះឧទេវ ។

[៣២] ក្នុងបទថា **មាតុកុច្ឆិ ឱក្ខមតិ** នេះ មានអធិប្បាយថា រមែង  
 ឈានចុះកាន់គភីមាតា ។ ពិតហើយ កាលព្រះពោធិសត្វនោះ ឈានចុះកាន់  
 គភីព្រះមាតា ក៏រមែងមានហេតុអស្ចារ្យយ៉ាងនេះ កាលមិនឈានចុះ ក៏មិន  
 មានហេតុអស្ចារ្យ ។ បទថា **អប្បមាណា** ប្រែថា មានប្រមាណដ៏ច្រើន ។  
 អធិប្បាយថា បរិបូណ៌ ។ បទថា **ទេវានំ ទេវានុការំ** នេះ មានអធិប្បាយថា  
 អានុភាពរបស់ទេវតាទាំងឡាយមានដូច្នោះ គឺ រស្មីរបស់សំពត់ដែលស្លៀក រមែង  
 ផ្សាយទៅបាន ១២ យោជន៍ របស់សរីរៈក៏ផ្សាយទៅបានយ៉ាងនោះ របស់  
 គ្រឿងប្រដាប់ក៏ផ្សាយទៅបានយ៉ាងនោះ របស់វិមានក៏ផ្សាយទៅបានយ៉ាងនោះ  
 កន្លងនូវទេវានុភាពនោះ ។ បទថា **លោកន្តរិកា** សេចក្តីថា លោកន្តរិកនរក  
 រណ្តៅមួយ រមែងមានក្នុងចន្លោះចក្រវាឡទាំងបី ក៏លោកន្តរិកនរកនោះ មាន  
 ប្រមាណ ៨,០០០ យោជន៍ ។ ដូចប្រហោងទេវេ រមែងមានក្នុងកណ្តាលនៃ  
 កងរទេះ ៣ ឬបាត្រ ៣ ដែលទល់គ្នានិងគ្នា ។ បទថា **អយា** ប្រែថា បើក  
 ហើយជានិច្ច ។ បទថា **អសំវុតា** សេចក្តីថា សូម្បីក្នុងខាងក្រោម ក៏មិនមាន  
 ទីពំនាក់ ។ បទថា **អន្ធការា** ប្រែថា ឆ្នើតឈើ ។ បទថា **អន្ធការតិមិសា**

សេចក្តីថា ប្រកបដោយពពកអំពូដែលធ្វើសេចក្តីនឹងត ព្រោះហាមការកើតឡើង  
នៃចក្ខុវិញ្ញាណ ។ បានឮថា ចក្ខុវិញ្ញាណ រមែងមិនកើតក្នុងលោកន្តរិកនរក  
នោះ ។

បទថា ឯវំ មហិទ្ធិកា សេចក្តីថា មានច្វិយ៉ាងនេះ គឺ បានឮថា ព្រះ  
ចន្ទ និងព្រះអាទិត្យ រមែងប្រាកដក្នុងទ្វីបទាំង ៣ គ្រាតែមួយព្រមគ្នា ។ មាន  
អានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះ គឺ កម្ចាត់ភាពនឹងត ហើយបំភ្លឺទៅបានក្នុងទិសមួយៗ  
៨ លានមួយសែនយោជន៍ ។

បទថា អាកាយ នានុកោន្តិ គឺ ពន្លឺរបស់ខ្លួនមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ ។ បាន  
ឮថា ព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យទាំងនោះ រមែងមិនផ្សាយពន្លឺទៅដល់កណ្តាល  
រណ្តៅត្រង់ភ្នំចក្រវាឡបានឡើយ ។ ឯលោកន្តរិកនរក និងភ្នំចក្រវាឡក៏មិន  
បានកន្លងទៅ ។ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបសម្តែងថា ព្រះចន្ទ និងព្រះអាទិត្យ  
ទាំងនោះ មិនមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់បំភ្លឺទៅដល់លោកន្តរិកនរកនោះ ។

បទថា យេបិ តត្ថ សត្តា សេចក្តីថា សួរថា ពួកសត្វដែលកើតក្នុង  
លោកន្តរិកនរកនោះ ធ្វើកម្មអ្វីទុក ទើបកើតក្នុងទីនោះ ។ ឆ្លើយថា ធ្វើកម្ម  
គ្រោតគ្រោត ធ្វើទារុណចំពោះមាតាបិតា ចំពោះសមណព្រាហ្មណ៍អ្នកតាំងនៅ

ក្នុងធម៌ខ្លះ ធ្វើកំហុសយ៉ាងដទៃដែលក្រែលើឡើងទៅទៀតខ្លះ ធ្វើកម្មសាហាវ  
ដូចសម្លាប់សត្វ ផ្តាច់ជីវិតជាដើម ជាប្រចាំរាល់ៗ ថ្ងៃខ្លះ ទើបកើតក្នុងលោក-  
ន្តរិកនរកនោះ ដូចជា អកយចោរ និងនាគចោរជាដើម ក្នុងតម្កបណ្ឌិទ្ធិប ។  
អត្តកាពរបស់សត្វទាំងនោះ មានប្រមាណ ៣ គាវុត ។ មានក្រចកវែងដូច  
ក្រចកសត្វប្រចៀវ ។ សត្វទាំងនោះ ប្រើក្រចកតោងនៅត្រង់កណ្តាប់ភ្នំចក្រវាឡ  
ដូចពួកសត្វប្រចៀវតោងដើមឈើ ដូច្នោះ ។ តែកាលណាសត្វទាំងនោះ វា  
ទៅប៉ះដៃគ្នានិងគ្នា កាលនោះសម្គាល់ថា យើងបានអាហារហើយ ក៏រំកិលវិល  
ទៅជុំវិញត្រង់កណ្តាប់ភ្នំចក្រវាឡនោះ ហើយធ្លាក់ចុះក្នុងទឹករក្សាលោក ។ កាល  
ខ្យល់បក់ត្រូវ ក៏បែកធ្លាក់ចុះក្នុងទឹក ដូចផ្លែពុទ្រា ។ ពេលធ្លាក់ចុះទៅ ក៏  
រលាយដូចដុំម្សៅដែលធ្លាក់ចុះទៅក្នុងទឹកក្រុត ។

បទថា អញ្ជេបិ កិរ ភោ សន្តិ សត្តា សេចក្តីថា រមែងឃើញប្រចក្ស  
ក្នុងថ្ងៃនោះថា សូម្បីសត្វពួកដទៃកាលសោយទុក្ខនេះ ក៏កើតក្នុងលោកន្តរិកនរក  
នេះ ដូចជាពួកយើងដែលកំពុងសោយទុក្ខធំ ដូច្នោះ ក៏ឱកាសនេះរមែងមិនតាំង  
នៅសូម្បីត្រឹមតែខណៈហុតបបរយាគូតែមួយដង ។ និងមានត្រឹមតែវេលាដែល  
លក់ទៅហើយភ្ញាក់ឡើងទទួលជីវិតអារម្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ។ ចំណែកអាចារ្យអ្នកពោល

គម្ពីរទើយនិកាយ ពោលថា ឱកាសនោះនឹងប្រាកដត្រឹមតែមួយខណៈទះដៃ ហើយ  
ក៏បាត់ទៅ ដូចពន្លឺរបស់ផ្លែកបន្ទោរ ពេលអ្នកដទៃសួរថា នេះជាអ្វី ? ក៏ភ្លែត  
បាត់ទៅ ។ បទថា សង្កម្មតិ ប្រែថា ញាប់ញ័រដោយជុំវិញ ។ ពីរបទក្រៅនេះ  
ជាវេវចនៈរបស់បទដំបូងនោះឯង ដើម្បីនឹងសរុបសេចក្តី លោកទើបពោលពាក្យ  
ថា អប្បមាណោ ច ជាដើមទុកទៀត ។

[៣៣] បទថា ចត្តារោ ក្នុងប្រយោគថា ចត្តារោ នំ ទេវបុត្តា ចតុទ្ធិសំ  
អារក្ខាយ ឧបគច្ឆតិ នេះ លោកពោលសំដៅយកស្តេចមហារាជទាំង ៤ ។  
ក៏ក្នុងមុនចក្រវាឡ រមែងមានស្តេចមហារាជ ៤ ម៉ឺននៅប្រចាំ ចែកគ្នានៅក្នុង  
ចក្រវាឡនីមួយៗ ៤ អង្គ ។

បណ្តាមហារាជទាំងនោះ មហារាជក្នុងចក្រវាឡនេះ ទ្រង់កាន់ព្រះខាន់  
ស្តេចមកហើយ ចូលទៅកាន់បន្ទប់ដែលមានសិរី ដើម្បីនឹងរក្សាព្រះពោធិសត្វ  
ក្រៅពីនេះ ចែកគ្នាទៅដេញពួកយក្ខ មានបីសាចប្រឡាក់ផ្តល់ជាដើម ដែលគេ  
ខ្លាំងទុកឲ្យចៀសទៅ ហើយរក្សាតាំងពីទ្វារបន្ទប់ដរាបដល់ចក្រវាឡ ។ ការមក  
គាល់រក្សានេះ ដើម្បីប្រយោជន៍អ្វី ព្រោះរាប់ចាប់តាំងពីវេលាដែលជាកលលៈ  
ក្នុងខណៈបដិសន្ធិដល់ នឹងមានមារទាំងសែនកោដិ លើកភ្នំសិរេនុរទាំងសែនកោដិ



មកដើម្បីធ្វើអន្តរាយដល់ព្រះពោធិសត្វ ឬព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វ អន្តរាយ  
ទាំងពួង ក៏អន្តរធានទៅមិនមែនឬ ។ សមពិតដូចដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ទុកក្នុងរឿងដែលភិក្ខុទេវទត្ត ធ្វើព្រះលោហិតឲ្យពុរពង ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ប្រការដែលបុគ្គលនឹងផ្តាច់ព្រះជន្មតថាគត ដោយសេចក្តីព្យាយាម  
របស់អ្នកដទៃនោះ មិនមែនជាឋានៈ មិនមែនជាឱកាស ព្រោះព្រះតថាគតទាំង  
ឡាយ នឹងមិនបរិព្វានដោយសេចក្តីព្យាយាមរបស់អ្នកដទៃ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ពួកអ្នកចូរទៅនៅតាមកន្លែងដើម ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគតទាំងឡាយ  
មិនចាំបាច់ត្រូវមានការរក្សា ។ បើដូច្នោះ អន្តរាយនៃជីវិត រមែងមិនមានដល់  
ព្រះតថាគតទាំងនោះ ដោយសេចក្តីព្យាយាមរបស់អ្នកដទៃ ។ ពួកអមនុស្សអ្នក  
មានរូបវិកលគួរស្អប់ សត្វដែលមានរូបគួរខ្លាចក៏មាន សេចក្តីខ្លាច ឬសេចក្តី  
តក់ស្លុត នឹងគប្បីកើតដល់ព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វបាន ព្រោះឃើញរូប  
ឬស្តាប់សម្លេងរបស់អមនុស្សពួកណា ដើម្បីហាមអមនុស្សទាំងនោះ ទើបត្រូវ  
ដាក់ការរក្សា ។ មួយទៀត ស្តេចមហារាជទាំងនោះ មានសេចក្តីគោរពកើត  
ឡើង ដោយគេជះនៃបុណ្យបារមីរបស់ព្រះពោធិសត្វ ទាំងខ្លួនឯងក៏មានសេចក្តី  
គោរពយ៉ាងក្រៃលែង ទើបធ្វើយ៉ាងនេះ ។

សួរថា ក៏ស្តេចមហារាជទាំង ៤ ចូលទៅឈរខាងក្នុងបន្ទប់ហើយសម្តែង  
ខ្លួនឲ្យប្រាកដដល់ព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វ ឬមិនសម្តែង ។ ឆ្លើយថា មិន  
សម្តែងខ្លួនក្នុងវេលាដែលព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វទ្រង់ធ្វើកិច្ច ដូចស្រងី  
ទឹក ប្រដាប់តាក់តែងកាយ និងសោយជាដើម តែនឹងសម្តែងក្នុងវេលាដែល  
ព្រះអង្គចូលបន្ទប់ដ៏មានសិរី ហើយផ្ទុំលើក្រឡាបន្ទំ ។ ដែលឈ្មោះថា រូបកាយ  
របស់អមនុស្សទាំងឡាយ រមែងជាវត្ថុដែលគួរខ្លាចចំពោះមុខរបស់មនុស្សទាំង  
ឡាយក្នុងវេលានោះក៏ពិត តែសម្រាប់ព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វ កាលឃើញ  
អមនុស្សទាំងនោះហើយ រមែងមិនខ្លាច ដោយអានុភាពនៃបុណ្យរបស់ព្រះនាង  
និងព្រះឱរស ។ ព្រះនាងមានព្រះទ័យក្នុងអមនុស្សទាំងនោះ ដូចប្រធានមន្ទីរ  
ចូលទៅកាន់ព្រះរាជស្ថានទូទៅ ។

[៣៤] បទថា បកតិយា សីលវតី សេចក្តីថា ព្រះនាងទ្រង់ដល់ព្រម  
ដោយសីល ដោយសភាពនុ៎ះឯង ។ បានឮមកថា កាលព្រះពុទ្ធមិនទាន់ស្តេច  
ឧប្បត្តិ មនុស្សទាំងឡាយ នាំគ្នាទៅសំពះអង្គុយប្រហោងសមាទានសីលក្នុង  
សម្មាកតាបស និងបរិព្វាជកទាំងឡាយ ។ សូម្បីព្រះមាតាព្រះពោធិសត្វ ក៏  
សមាទានសីលក្នុងសម្មាកនៃកាលទេវិលតាបស ។ តែកាលព្រះពោធិសត្វនៅ

ក្នុងព្រះគភី ព្រះនាងមិនអាចប្រថាប់អង្គុយជិតបាទមូលរបស់អ្នកដទៃបាន សូម្បី  
សីលដែលព្រះនាងទ្រង់ប្រថាប់អង្គុយលើអាសនៈស្មើគ្នាទទួលទុក ក៏ជាពិធីការ  
ប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបពោលទុកដូច្នោះថា ព្រះមាតារបស់ព្រះពោ-  
ធិសត្វ បានសមាទានសីលដោយព្រះអង្គឯងតែម្យ៉ាង ។

[៣៥] បទថា បុរិសេសុ សេចក្តីថា ចិត្តដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុង  
បុរស រមែងមិនកើតក្នុងបុរសទាំងឡាយ រាប់តាំងពីព្រះបិតារបស់ព្រះពោធិសត្វ ។  
ប្រការនេះ កើតឡើងដោយសេចក្តីគោរពក្នុងព្រះពោធិសត្វ មិនមែនកើតព្រោះ  
លះកិលេសបានហើយទេ ។ ក៏ជាឯគំនូរទាំងឡាយ សូម្បីឆ្ងាតវាងវៃ ក៏មិនអាច  
នឹងគូររូបព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វចុះក្នុងជ្វាំងគំនូរជាដើមបាន ។ នរណាៗ  
ទើបមិនអាចនិយាយបានថា សេចក្តីតម្រេក រមែងមិនកើតដល់បុរស ព្រោះ  
ឃើញរូបព្រះមាតាព្រះពោធិសត្វនោះ ម្យ៉ាងទៀត បើអ្នកមានចិត្តតម្រេក ប្រាថ្នា  
នឹងចូលទៅរកព្រះនាង នឹងឈានជើងទៅមិនរួច ដូចត្រូវគេចង់ទុកដោយប្រាក់  
ទិព្វ ។ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលពាក្យជាដើមថា អនតិក្កមនីយា ដូច្នោះ ។

[៣៦] បទថា បព្ភាន្នំ កាមគុណានំ សេចក្តីថា ការហាមវត្ថុ ដោយ  
អំណាចនៃសេចក្តីស្រមៃស្រមៃក្នុងបុរស លោកពោលទុកមុនហើយ ដោយបទ

ថា កាមគុណុបសញ្ញិតំ ។

ក្នុងទីនេះសម្តែងត្រឹមតែការបានចំពោះនូវអារម្មណ៍ ។ បានឮថា ក្នុង  
គ្រានោះ ព្រះរាជាដោយទូទៅជ្រាបដំណឹងថា ព្រះឱរសបែបនេះ បានបដិសន្ធិ  
ក្នុងព្រះគភីរបស់ព្រះទេវី ទើបបញ្ជូនបណ្ណាការដែលជាទីតាំងនៃអារម្មណ៍របស់  
ទ្វារទាំង ៥ ដែលជាគ្រឿងប្រដាប់មានតម្លៃច្រើន និងគ្រឿងតន្ត្រីជាដើម ។  
សម្រាប់ព្រះពោធិសត្វ និងព្រះមាតា រមែងមានលាភសក្ការៈរកកំណត់ប្រមាណ  
មិនបាន ព្រោះច្រើនទៅដោយកុសលសម្ភារ ដែលទ្រង់បំពេញទុកហើយ ។

[៣៧] បទថា អភិលន្តកាយា សេចក្តីថា ស្ត្រីពួកដទៃ រមែងលំបាក  
ដោយការក្នុងការរក្សាគភី ទាំងដៃជើងក៏ហើម យ៉ាងណា ព្រះនាងមិនមាន  
សេចក្តីលំបាកយ៉ាងនោះដូចស្ត្រីទាំងនោះឡើយ ។ បទថា តិរោ កុច្ឆិតតំ ប្រែថា  
ប្រថាប់នៅខាងក្នុងព្រះឧទរ គឺ ផុតវេលាដែលជាកលលះជាដើមទៅហើយ ទ្រង់  
ឃើញព្រះពោធិសត្វមានអង្គារវាយវះសម្បុរណ៍ មានឥន្ទ្រិយមិនសាបសូន្យ មិន  
ទ្រុឌទ្រោម ។

សួរថា ទ្រង់មើលដើម្បីប្រយោជន៍អ្វី ។ ឆ្លើយថា ដើម្បីឲ្យនៅជាយ៉ាង  
សប្បាយ ។

ក៏ធម្មតា មាតាទាំងឡាយ នឹងអង្គុយ ឬដេកជាមួយបុត្រក៏ដោយ នឹង  
ត្រូវសម្លឹងមើលបុត្រដើម្បីឲ្យនៅយ៉ាងសប្បាយថា យើងនឹងលើកដៃ និងជើង  
ដែលឲ្យសំយ៉ុងចុះ ហើយឲ្យតាំងនៅដោយល្អយ៉ាងណា សូម្បីមាតារបស់ព្រះ  
ពោធិសត្វក៏ដូច្នោះ ទ្រង់សម្លឹងមើលព្រះពោធិសត្វ ដើម្បីនឹងឲ្យនៅយ៉ាងសប្បាយ  
ដោយព្រះតម្រិះថា ទុក្ខឯណា ដែលកើតដល់ក្មេងនៅក្នុងផ្ទះ ក្នុងវេលាដែលម្តាយ  
ក្រោកឡើង ដើរទៅ បង្វិលខ្លួន និងអង្គុយជាដើមក្តី ក្នុងវេលាដែលម្តាយលេប  
អាហារដែលក្តៅត្រជាក់ ប្រៃ ល្ងីង និងដែលហិរក្តី ទុក្ខនោះ មានដល់ព្រះឱរស  
របស់យើងខ្លះឬហ្ន៎ ក៏ទ្រង់ឃើញព្រះពោធិសត្វអង្គុយចម្រើនសមាធិហើយ ។  
ធម្មតាក្មេងដែលនៅក្នុងផ្ទះពួកស្រ្តីដទៃ នឹងអង្គុយសង្កត់លើអាហារចាស់ ក្បាល  
ទូលអាហារថ្មីនៃមាតា បែរខ្លួនទៅខាងផ្ទៃម្តាយ បែរមុខទៅខាងផ្ទៃខ្លួន យកដៃ  
ទាំងពីរខាងឱបជង្គង់ជួបនឹងចង្កា ដូចស្វាអង្គុយនៅក្នុងប្រហោងឈើវេលាក្លៀង  
ធ្លាក់ តែព្រះពោធិសត្វមិនជាដូច្នោះ ។

ក៏ព្រះអង្គទ្រង់គង់ផ្អែកនឹងផ្ទៃខ្លួននៃមាតា ហើយចម្រើនសមាធិ បែរ  
ព្រះភ័ក្ត្រទៅជួរទិសបូព៌ា ដូចព្រះធម្មកថិកអង្គុយលើធម្មាសនៈ ។ ក៏កម្មដែល  
ព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វធ្វើទុកក្នុងកាលមុន រមែងញ៉ាំងវត្ថុ (ទីតាំងនៃព្រះ-

គក៌) របស់ព្រះនាងឲ្យបរិសុទ្ធិ កាលវត្ថុបរិសុទ្ធិ លក្ខណៈនៃព្រះធីតាផ្សេង  
រមែងកើតឡើង គ្រានោះ ស្បែកក៏មិនអាចនឹងបិទបាំងព្រះពោធិសត្វដែលនៅ  
ក្នុងព្រះគភ៌បាន កាលសម្លឹងមើលនឹងប្រាកដដូចប្រថាប់ឈរខាងក្រៅ ។

ដើម្បីនឹងញ៉ាំងសេចក្តីនោះឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយឧបមា លោកទើបពោល  
ពាក្យមានជាដើមថា សេយ្យថាបិ ព្រះពោធិសត្វដែលនៅខាងក្នុងព្រះគភ៌ រមែង  
មើលមិនឃើញព្រះមាតា ព្រោះចក្ខុវិញ្ញាណមិនកើតខាងក្នុងព្រះគភ៌ ។

[៣៨] បទថា កាល ករោតិ សេចក្តីថា មិនមែនព្រះនាងសុគត ព្រោះ  
ហេតុកាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រសូតិទេ តែព្រោះអស់ព្រះជន្មាយុតែម្យ៉ាង ។ ពិត  
ហើយ កន្លែងដែលព្រះពោធិសត្វប្រថាប់នៅ រមែងដូចជាកុដិក្នុងព្រះចេតិយ  
មិនគួរដល់សត្វតូចដទៃនឹងប្រើរួម និងអ្នកណាៗ ក៏មិនអាចនឹងផ្លាស់ប្តូរព្រះ-  
មាតានៃព្រះពោធិសត្វ ហើយតែងតាំងស្រ្តីដទៃទុកក្នុងតំណែងព្រះអគ្គមហេសី  
បាន ហេតុដូចពោលមកត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះឯង រមែងជាប្រមាណនៃអាយុរបស់ព្រះ  
មាតាព្រះពោធិសត្វ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះនាងទើបស្តេចសុគតក្នុងវេលានោះ ។

សួរថា ព្រះនាងស្តេចសុគតក្នុងថ្ងៃណា ។ ឆ្លើយថា ក្នុងមជ្ឈិមវ័យ ។  
សេចក្តីពិត ក្នុងបឋមវ័យ អត្តភាពរបស់សត្វទាំងឡាយ រមែងមានធន្តរាគៈ

ខ្លាំងក្លា ។ ព្រោះហេតុនោះ ស្រ្តីដែលតាំងគភ៌ក្នុងវេលានោះ រមែងមិនអាច  
នឹងរក្សាគភ៌នោះទុកបាន ។ គភ៌ រមែងមានរោគច្រើនណាស់ កាលកន្លងទៅ  
នៅចំណែកទាំងពីរនៃមជ្ឈិមវ័យទៅហើយ វត្ថុ (ទីតាំងនៃគភ៌) រមែងបរិសុទ្ធិក្នុង  
ចំណែកទី ៣ នៃវ័យ កាលវត្ថុបរិសុទ្ធិ ទារកដែលកើតក៏មិនមានរោគ ។ ព្រោះ  
ដូច្នោះ សូម្បីព្រះមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វសាយសម្បត្តិក្នុងបឋមវ័យ ប្រសូតិ  
ក្នុងចំណែកទី ៣ នៃមជ្ឈិមវ័យ ស្តេចសុគតហើយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៣៧] វា ស័ព្ទ ក្នុងបទថា នវ វា ទស វា នេះ គប្បីជ្រាបថា ត្រូវ  
រួមសូម្បីបទមានជាដើមយ៉ាងនេះថា សត្ត វា អដ្ឋ វា ឯកាទសវា ទ្វាទស វា  
ចូលមកដោយជាវិកប្ប ។ បណ្តាកំណត់ទាំងនោះ សត្វដែលនៅក្នុងគភ៌បាន  
៧ ខែប្រសូត នឹងឆ្លងផុត តែក៏មិនអាចអត់ធន់ត្រជាក់ក្តៅបាន ដែលនៅក្នុង  
គភ៌បាន ៨ ខែប្រសូត ក៏ឆ្លងមិនផុត ក្រៅពីនោះនឹងឆ្លងផុត ។ បទថា បិតាវ  
ប្រែថា ប្រថាប់ឈរហើយដោយពិត ។

សូម្បីព្រះនាងមហាមាយាទេវី ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា យើងនឹងទៅកាន់ផ្ទះ  
នៃត្រកូលព្រះញាតិរបស់យើង ហើយក្រាបទូលព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់  
បង្គាប់ឲ្យប្រដាប់តាក់តែងផ្លូវដែលស្តេចនឹងទៅ តាំងពីក្រុងកបិលកស្ក ដរាបដល់

ក្រុងទេវទេហៈ ហើយឲ្យព្រះទេវីប្រថាប់លើគ្រែស្នែងមាស ។ ស្តេចសក្យៈអ្នក  
នៅក្នុងព្រះនគរទាំងអស់ ហែហមបូជាដោយរបស់ក្រអូប និងផ្កាលើដំបូល  
នាំព្រះទេវីស្តេចទៅហើយ ។ ព្រះនាងទតឃើញលុម្គិនីសាលវនោឡាន មិន  
ឆ្ងាយពីព្រះនគរទេវទេហៈ កើតសេចក្តីប្រាថ្នាចង់ចូលទៅប្រពាតព្រះឧឡាន ទើប  
ឲ្យសញ្ញាដល់ព្រះរាជា ។ ព្រះរាជាត្រាស់បង្គាប់ឲ្យប្រដាប់តាក់តែងព្រះឧឡាន  
ហើយឲ្យចាត់ការរក្សា ។ ពេលព្រះទេវីស្តេចចូលកាន់ព្រះឧឡាន ក៏មានព្រះ  
កម្លាំងខ្សោយចុះ ។ គ្រានោះ ជនទាំងឡាយដឹងហេតុ ក៏យកព្រះសន្និយាទៅ  
បិទបាំងក្រោមដើមសាលត្រីក្បែរដែលជាមន្តិល ថ្វាយព្រះនាង ។ ព្រះនាងស្តេច  
ក៏ចូលទៅខាងក្នុងព្រះសន្និយា ហើយស្តេចប្រថាប់ឈររោងមែកឈើសាលៈ  
លំដាប់នោះ ព្រះនាងបានប្រសូតិព្រះខ្ញុំសក្តីគ្រានោះឯង ។

[៤១] បទថា ទេវា បឋមំ បដិគ្គណហន្តិ សេចក្តីថា ពួកព្រហ្មជាន់  
សុទ្ធាវាសទាំងឡាយជាខ័ណ្ឌស្រព នឹងទទួលមុន ។ ទទួលយ៉ាងណា អាចារ្យ  
មួយពួកពោលថា ពួកព្រហ្មជាន់សុទ្ធាវាសនឹង ប្លែងភេទជាអ្នកបម្រើការ ថ្វាយ  
ការប្រសូតិ ។ ក៏លោកបដិសេធ ប្រការដែលជំទាស់នោះ ហើយពោលពាក្យ  
អធិប្បាយទុកដូច្នោះ ។ វេលានោះ ព្រះមាតាព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់ស្ងៀកសំពត់



សុវណ្ណខចិត ទ្រង់ដណ្តប់សំពត់ ២ ជាន់ ស្រដៀងភ្នែកត្រី គ្របដល់បាត  
ព្រះបាទប្រថាប់ឈរហើយ និងការប្រសូតិព្រះឱវសរបស់ព្រះនាងក៏ងាយ ដូច  
ទឹកដែលហូរចេញចាកធម្មក្រក ខណៈនោះ ព្រហ្មជាន់សុទ្ធាវាសទាំងនោះ ចូល  
ទៅដោយរេទរបស់ព្រហ្មតាមប្រក្រតី ហើយទ្រង់ទទួលព្រះឱវសដោយសំណាញ់  
មាសមុន ។ មនុស្សទាំងឡាយទទួលតពីព្រះហស្តរបស់ព្រហ្មទាំងនោះ ដោយ  
សំពត់សាច់យ៉ាងល្អ ។ ដោយហេតុនោះ លោកទើបពោលថា ទេវតាទាំងឡាយ  
ទទួលមុន ពួកមនុស្សទទួលខាងក្រោយ ។

បទថា ចត្តារោ នំ ទេវបុត្តា សំដៅដល់ស្តេចមហារាជទាំង ៤ ។

[៤២] បទថា បដិគ្គហេត្វា បានដល់ ទទួលដោយកម្រាលដែលធ្វើដោយ  
ស្បែកខ្លា ។ បទថា មហេសកខោ ប្រែថា ថាមានតេជៈច្រើន គឺ មានយស  
ច្រើន អធិប្បាយថា សម្បូរណ៍ដោយលក្ខណៈ ។

[៤៣] បទថា វិសុទ្ធាវ និក្ខមតិ សេចក្តីថា ធម្មតាសត្វពួកដទៃច្រើន  
នឹងជាប់នៅក្នុងទ្វារប្រសូតិចេញ ព្រោះមានការចង្អៀត តែព្រះមាតាព្រះពោធិសត្វ  
មិនជាយ៉ាងនោះ ។ អធិប្បាយថា ប្រសូតិងាយ មិនជាប់អ្វីឡើយ ។ បទថា  
ឧទេន ប្រែថា ដោយទឹក ។ បទថា កេនចិ អសុចិនា សេចក្តីថា ធម្មតា សត្វ

ពួកដទៃនឹងមានខ្យល់កម្មជួរវាតបក់យកជើងឡើងទៅខាងលើ យកសីសៈចុះមក  
ខាងក្រោម កន្លងទ្វារប្រសូតិសោយទុក្ខយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ឧបមាដូចធ្លាក់ចុះទៅក្នុង  
ជ្រោះដីជ្រៅរយជួរចុះរស ឬដូចជីវីដែលគេទាញចេញចាកប្រហោងកូនរន្ធក សត្វ  
ពួកដទៃ កាលប្រសូតិ ក៏ប្រលាក់ទៅដោយរបស់មិនស្អាតច្រើនប្រការ ទើប  
នឹងចេញបាន យ៉ាងណា ព្រះពោធិសត្វមិនជាដូច្នោះ ។ ព្រោះខ្យល់កម្មជួរវាត  
មិនអាចនឹងធ្វើព្រះពោធិសត្វឲ្យមានព្រះបាទឡើងខាងលើ ព្រះសិរសាចុះខាង  
ក្រោមបាន ។ ព្រះអង្គទ្រង់សណ្តូកព្រះហស្ថ និងព្រះបាទទាំងពីរ ហើយស្តេច  
ប្រថាប់ឈរ ឧបមាដូចព្រះធម្មកថិកឈានចុះអំពីធម្មាសនៈ ឬដូចបុរសឈាន  
ចុះអំពីជណ្តើរ ដូច្នោះ មិនបានប្រលាក់របស់មិនស្អាត សូម្បីបន្តិចបន្តួច នៅ  
ពេលស្ថិតនៅក្នុងព្រះគភ៌របស់ព្រះមាតាឡើយ ហើយទ្រង់ប្រសូតិ ។

[៤៤] បទថា ឧទកស្ស ធារា ប្រែថា ខ្សែទឹក ។ ក្នុងធារទឹកទាំងនោះ ធារ  
ទឹកត្រជាក់ធ្លាក់ចុះក្នុងឆ្នាំងមាស ធារទឹកក្តៅធ្លាក់ចុះក្នុងឆ្នាំងប្រាក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត  
លោកពោលសេចក្តីប្រការនេះទុក ដើម្បីនឹងសម្តែងថា ទឹកជ័ក ទឹកប្រើរបស់  
ស្តេចទាំងពីរព្រះអង្គ មិនលាយដោយរបស់មិនស្អាតណាៗ លើផែនដី និងទឹក  
សម្រាប់លេង ក៏មិនសាធារណ៍ទូទៅដល់ពួកមនុស្សដទៃ ។ ក៏ទឹកដទៃដែលនឹង

គប្បីនាំមកដោយឆ្នាំងមាស ឆ្នាំងប្រាក់ក្តី ទឹកដែលនៅក្នុងស្រះបោក្ខរណីឈ្មោះ  
ហង្សវដ្តកៈជាដើមក្តី រមែងមានមិនកំណត់ ។

[៤៥] បទថា សម្បត្តិជាតោ ប្រែថា ប្រសូតិហើយត្រឹមតែមួយភ្លែត ។  
ក៏ក្នុងព្រះបាលី លោកសម្តែងទុកថា ព្រះពោធិសត្វ ខណៈដែលប្រសូតិចាក  
ព្រះគភីព្រះមាតា ក៏ប្រថាប់ព្រះយុគលបាទដ៏ស្មើចុះលើផែនដី តែមិនគួរយល់  
យ៉ាងនោះ ។ សេចក្តីពិត ពេលព្រះពោធិសត្វស្តេចប្រសូតិ ព្រហ្មទាំងឡាយ  
ក៏យកសំណាញ់មាសទទួលទុកមុន ស្តេចមហារាជទាំង ៤ ទទួលតពីព្រះហស្ត  
របស់ស្តេចមហាព្រហ្មទាំងនោះ ដោយកម្រាលដែលគេធ្វើដោយស្បែកខ្លា ដែល  
មានសម្ផស្សដ៏ទន់ជាទីសប្បាយ ដែលសន្មតិគ្នាថា ជាមន្តិល មនុស្សទាំងឡាយ  
ទើបទទួលតពីព្រះហស្តរបស់ស្តេចមហារាជទាំងនោះ ដោយឈ្នួត(មកុដរាជ)  
ដ៏ ប្រសើរ ពេលផុតអំពីដៃមនុស្ស ក៏ប្រថាប់ឈរលើផែនដី ។

បទថា សេតម្ហិ ឆត្ត អនុហិរមារេ គឺ កាលទេវបុត្រកាន់ស្វេតត្រៃ  
ដែលជាទិព្វ សូម្បីគ្រឿងរាជកកុដភ័ណ្ឌទាំង ៥ មានព្រះខាន់ជាដើម ដែលជា  
បរិវាររបស់ត្រៃ មកហើយក្នុងទីនេះដូចគ្នា ។ តែក្នុងព្រះបាលី ពោលត្រឹមតែ  
ត្រៃតែម្យ៉ាង ដូចព្រះរាជាដែលគេបាំងត្រៃថ្វាយ ក្នុងវេលាស្តេចព្រះរាជដំណើរ ។

ក្នុងរាជកកុដកំណូទាំង ៥ ទាំងនោះ ប្រាកដតែត្រប៉ុណ្ណោះ មិនប្រាកដ  
អ្នកកាន់ ។ ព្រះខាន់ ផ្ចិតស្វីកត្នោត ផ្ចិតកន្ទុយសត្វក្លោក ផ្ចិតវាលវិជ្ជនី មកុដ  
ក៏ប្រាកដដូចគ្នា ។ មិនប្រាកដអ្នកកាន់វត្ថុទាំងនោះ ។ ន័យថា ទេវតាទាំងឡាយ  
មិនប្រាកដខ្លួន កាន់គ្រឿងកកុដកំណូទាំងនោះទុកគ្រប់យ៉ាង ។ សមពិតដូចពាក្យ  
ដែលលោកពោលទុកថា

**ទេវតាទាំងឡាយកាន់ត្រ មានមណ្ឌលទាំងពាន់ មានកាំមិន**

**តិច នៅកណ្តាលអាកាស ផ្ចិតដែលមានជងជាវិការនៃមាស**

**ក៏ឃ្មាតកន្លងទៅ តែអ្នកកាន់ផ្ចិត និងត្រមិនប្រាកដ ។**

បទថា សព្វា ច ទិសា នេះ លោកពោលដល់ការត្រួតមើលទិសទាំង  
ពួង ដូចជាការក្រឡេកមើលនូវទិសទាំងពួងរបស់មហាបុរស ដែលកំពុងព្រះបាទ  
ទៅ ៧ ជំហាន តែប្រការនេះមិនគួរឃើញយ៉ាងនោះ ។ ពិតហើយ ព្រះមហាសត្វ  
ផុតពីដៃរបស់មនុស្សទាំងឡាយហើយ ទ្រង់ក្រឡេកមើលទិសបូព៌ា ។ ចក្រវាឡ  
ច្រើនពាន់បានប្រាកដជាទីទួលតែមួយដូចគ្នា ។ ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយក្នុង  
ចក្រវាឡទាំងនោះ នាំគ្នាបូជាដោយគ្រឿងសក្ការៈ មានរបស់ក្រអូប និងផ្កាឈើ  
ជាដើម ហើយនិយាយថា បពិត្រព្រះមហាបុរស ក្នុងលោកនេះមិនមានបុគ្គល

ដែលស្មើនឹងព្រះអង្គបាន ទីណានឹងមានបុគ្គលប្រសើរជាង ទៅបានហ្ន៎ ។ ព្រះ  
មហាសត្វទ្រង់ត្រួតមើលទិសទាំង ១០ គឺ ទិសធំ ៤ ទិសតូច ៤ ទិសខាងក្រោម  
១ ទិសខាងលើ ១ យ៉ាងនេះ ។ មើលមិនឃើញអ្នកស្មើដោយព្រះអង្គ ទ្រង់  
កំណត់ថា នេះជាទិសខត្តរ ហើយស្តេចឈានព្រះបាទទៅ ៧ ជំហាន ។ ក្នុង  
រឿងនេះ គប្បីឃើញសេចក្តីដូចពណ៌នាយ៉ាងនេះ ។ បទថា **អាសក៏** ប្រែថា  
ខ្ពស់បំផុត ។ បទថា **អគ្គា** ប្រែថា ប្រសើរបំផុត គឺ ចម្រើនបំផុត បានដល់  
ប្រសើរជាងបុគ្គលទាំងអស់ ដោយគុណទាំងឡាយ ពីរបទក្រៅនេះជាវេរចនៈ  
របស់បទថា **អគ្គា** នុ៎ះឯង ។ លោកព្យាករណ៍ព្រះអរហត្តដែលនឹងគប្បីសម្រេច  
ក្នុងអត្តភាពនេះ ដោយបទទាំងពីរថា **អយមន្តិមា ជាតិ នត្តិ ទានិបុនព្តរោ** ។

ក៏ក្នុងអធិការនេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

ប្រការដែលព្រះអង្គប្រថាប់ឈរលើផែនដី ដោយព្រះបាទដ៏ស្មើ ជាបុព្វ-  
និមិត្តនៃការបានចំពោះនូវឥន្ទ្របាទ ៤ ប្រការដែលព្រះអង្គទ្រង់បែរព្រះភ័ក្ត្រទៅ  
ទិសខត្តរ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែលស្តេចទៅយ៉ាងជំរុំក្រលែងលើមហាជនទាំង  
ពួង ។ ប្រការដែលព្រះអង្គទ្រង់ព្រះដំណើរទៅបាន ៧ ជំហាន ជាបុព្វនិមិត្ត  
នៃការបានចំពោះនូវវតនៈ គឺ ពោជ្ឈង្គៈ ៧ ។ ប្រការដែលគេបាំងស្មៅត្រង់ត្រជា

ទិព្វ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវឆត្រ គឺ វិមុត្តិ ។ រាជកកុជកណ្ណទាំង ៥  
ជាបុព្វនិមិត្តនៃការរួចផុតដោយវិមុត្តិ ៥ ប្រការ ។ ប្រការដែលទ្រង់សម្លឹងមើល  
ទិស ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវអនាវរណញ្ញាណ ។ ប្រការដែលទ្រង់ថ្លែង  
អាសភិវាថា ជាបុព្វនិមិត្តនៃការប្រកាសធម្មចក្កដែលនរណាៗ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិន  
បាន ។ សីហនាទដែលប្រកាសថា **អយមន្តិ មា ជាតិ** (ជាតិនេះជាជាតិចុង  
ក្រោយ) គប្បីជ្រាបថា ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបរិនិព្វាន ដោយអនុបាទិសសនិព្វាន-  
ធាតុ ។ វារៈផ្សេងៗ ទាំងនេះ មកហើយក្នុងព្រះបាលី ។ តែសម្មហុលវារ  
មិនទាន់មានមក ទើបត្រូវសម្តែងផងដែរ ។

ក៏ក្នុងថ្ងៃដែលព្រះមហាបុរសប្រសូតិ ម៉ឺនលោកធាតុកក្រើកញាប់ញ័រ  
ទៅតាមទាំងឡាយក្នុងម៉ឺនលោកធាតុក៏មកប្រជុំគ្នាហើយ ក្នុងចក្រវាឡតែមួយ ។  
ទៅតាមទាំងឡាយទទួលមុន ពួកមនុស្សទទួលខាងក្រោយ ។ ពិណទាំងឡាយ  
ដែលគេធ្វើដោយសរសៃសំបោះ និងស្តារទាំងឡាយដែលគេដាសដោយស្បែក  
មិនមានអ្នកណាៗ ប្រគំឡើង ក៏ឮឡើងឯង ។ គ្រឿងចង មានខ្សែ និងច្រវាក់  
ខ្លោះជាដើមនៃមនុស្សទាំងឡាយ ដាច់ចេញជាកំណាត់តូចកំណាត់ធំ ។ រោគ  
គ្រប់យ៉ាងក៏បាត់អស់ ដូចព្រះពណ៌ក្រហមដែលគេខាស់ចេញដោយរបស់ដូរ ។

អ្នកដែលខ្វាក់ពីកំណើតក៏ឃើញរូបផ្សេងៗ បាន ។ អ្នកថ្មីពីកំណើតក៏បានឮ  
សម្លេង ។ មនុស្សពិការអស់កម្លាំង ក៏ត្រឡប់សម្បុរណ៍ដោយកម្លាំង ។ មនុស្ស  
ឆ្មួតពីកំណើត ក៏ត្រឡប់ជាជា ។ ទូកដែលត្រាប់ទៅកន្លែងផ្សេងៗ ក៏ដល់កំពង់  
ដោយសប្បាយ ។ រតនៈទាំងឡាយដែលនៅក្នុងអាកាស និងលើផែនដី ក៏បាន  
បញ្ចេញពន្លឺឡើងឯង ។ អ្នកដែលជាសត្រូវត្រឡប់បានមេត្តាចិត្ត ។ ភ្លើងក្នុង  
អវិច័នរកក៏រលត់ ។ ពន្លឺក៏កើតឡើងក្នុងលោកន្តរនរក ។ ទឹកក្នុងទន្លេទាំងឡាយ  
ក៏មិនហូរ ។ ទាំងទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ បានក្លាយជាទឹកផ្អែម ។ ភ័យអំពីខ្យល់  
ព្យុះក៏មិនមាន សត្វដែលហើរទៅក្នុងអាកាស និងនៅតាមដើមឈើ ក្នុង ក៏ធ្លាក់  
ចុះមកលើផែនដី ។ ព្រះចន្ទក៏រុនរឿងយ៉ាងក្រៃលែង ។ ព្រះអាទិត្យក៏មិនក្តៅ  
មិនត្រជាក់ ប្រាសចាកមន្ទិល ដល់ព្រមដោយឧតុ ។ ទេវតាទាំងឡាយឈរត្រង់  
ទ្វារវិមានរៀងៗ ខ្លួន នាំគ្នាលេងមហាកីឡាជាដើម មានទះដៃហោរាព្រៀវ និង  
លើកសំពត់ ។ មហាមេឃតាំងឡើងពីទិសទាំង ៤ ញ៉ាំងភ្លៀងឲ្យធ្លាក់ ។ សេចក្តី  
ស្រេកឃ្មាន និងសេចក្តីក្តៅក្រហាយមិនបៀតបៀនដល់មហាជន ។ ទ្វារបង្អួច  
ក៏រលើកឯង ។ ដើមឈើដែលនឹងមានផ្កាមានផ្លែ ក៏បានចេញផ្កាចេញផ្លែស្កុះ  
ស្កាយ ។ ទូទៅទាំងម៉ឺនលោកធាតុ បានមានហាក់បីដូចជាទង់ផ្កាឈើតែមួយ

រួមគ្នា ។

សូម្បីក្នុងប្រការដែលគួរអស្ចារ្យនោះ គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ៖

សេចក្តីញាប់ញ័រនៃម៉ែនលោកធាតុ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវព្រះ

សព្វញ្ញតញ្ញាណរបស់ព្រះមហាបុរស ។ ប្រការទេវតាទាំងឡាយមកប្រជុំគ្នា

ក្នុងចក្រវាឡតែមួយ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការរួមប្រជុំទទួលព្រះសទ្ធម្មក្នុងគ្រាតែមួយ

ជាមួយគ្នា ក្នុងវេលាដែលទ្រង់ប្រកាសធម្មចក្រ ។ ប្រការដែលទេវតាទាំងឡាយ

ទទួលព្រះពោធិសត្វមុន ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវរូបាវចរឈានទាំង ៤ ។

ប្រការមនុស្សទាំងឡាយទទួលខាងក្រោយ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវអ-

រូបាវចរឈានទាំង ៤ ។ ប្រការដែលពិណ្ឌដែលគេធ្វើដោយសរសៃសំបុក ឮ

ឡើងឯង ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវអនុបុព្វវិហារធម៌ ។ ប្រការដែល

ស្ត្រី ដែលគេដាសដោយស្បែកពងឯង ជាបុព្វនិមិត្តនៃការទូន្មានដោយធម្មកេរី

ដែលធំក្រៃលែង ។ ប្រការដែលគ្រឿងចង មានខ្សែ និងច្រវាក់ ខ្លោះជាដើម

ដាច់ចេញពីគ្នា ជាបុព្វនិមិត្តនៃការកាត់នូវអស្មិមានៈបានយ៉ាងដាច់ខាត ។ ប្រការ

ដែលអ្នកទាំងឡាយជាអំពើរោគផ្សេងៗ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការប្រាសចាកទៅនៃកិលេស

ទាំងពួង ។ ប្រការមនុស្សខ្វាក់ពីកំណើតឃើញរូបបាន ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបាន



ចំពោះនូវទិព្វចក្ខុ ។ ប្រការដែលអ្នកថ្លង់ពីកំណើតបានឮសំឡេង ជាបុព្វនិមិត្ត  
នៃការបានចំពោះនូវទិព្វសោតធាតុ ។ ប្រការដែលមនុស្សពិការអស់កម្លាំង  
ក៏សម្បូរណ៍ដោយកម្លាំង ជាបុព្វនិមិត្តនៃការសម្រេចនូវឥន្ទ្រិបាទទាំង ៤ ។ ប្រការ  
ដែលមនុស្សឆ្លុតត្រឡប់បានសតិ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះនូវសតិប្បដ្ឋាន  
៤ ។ ប្រការដែលទូកទាំងឡាយដែលត្រាច់ ចេញទៅដល់កំពង់ដោយសប្បាយ  
ជាបុព្វនិមិត្តនៃការសម្រេចបដិសម្តិទា ៤ ។ ប្រការដែលរតនៈទាំងឡាយភ្លឺឆ័ង  
ជាបុព្វនិមិត្តនៃពន្លឺរបស់ព្រះធម៌ ដែលព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងដល់សត្វលោក ។  
ប្រការដែលសត្រូវទាំងឡាយត្រឡប់បានមេត្តាចិត្ត ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបានចំពោះ  
នូវព្រហ្មវិហារ ៤ ។ ប្រការដែលភ្លើងក្នុងនរកអវិចីរលត់ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការរលត់  
ភ្លើង ១១ កង ។ ប្រការដែលលោកន្តរនរកមានពន្លឺ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែល  
ព្រះអង្គទ្រង់កម្ចាត់សេចក្តីងងឹត គឺ អវិជ្ជា ហើយទ្រង់ឃើញពន្លឺបានដោយ  
ព្រះញាណ ។ ប្រការដែលទឹករបស់មហាសមុទ្រមានរសផ្អែម ជាបុព្វនិមិត្តនៃ  
សេចក្តីដែលព្រះធម៌មានរសតែមួយ ។ ប្រការដែលមិនកើតវាតក័យ ជាបុព្វ-  
និមិត្តនៃការដែលពុទ្ធបរិស័ទមិនបែកគ្នាដោយអំណាចទិដ្ឋិ ៦២ ។ ប្រការដែល  
សត្វទាំងឡាយធ្លាក់ចុះកាន់ផែនដី ជាបុព្វនិមិត្តដែលមហាជនស្តាប់ពាក្យប្រៀន

ប្រដៅហើយដល់សរណៈដោយជីវិត ។ ប្រការដែលព្រះចន្ទល្អរុងរឿងក្រែលែង  
 ជាបុព្វនិមិត្តនៃមហាជនពេញចិត្តក្នុងព្រះធម៌ ។ ប្រការដែលព្រះអាទិត្យមិនក្តៅ  
 មិនត្រជាក់ឲ្យដល់ព្រមដោយឧត្ត ជាបុព្វនិមិត្តនៃមហាជនដល់សេចក្តីសុខកាយ  
 សុខចិត្ត ។ ប្រការដែលទេវតាទាំងឡាយលេងកីឡា មានការទះដៃជាដើមត្រង់  
 ទ្វារវិមាន ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែលព្រះមហាសត្វ សម្រេចដល់កាតជាព្រះពុទ្ធ  
 ហើយទ្រង់បន្លឺឧទាន ។ ប្រការដែលមហាមេឃទាំង ៤ ទិស ញ័រញ័រក្លៀងឲ្យ  
 ធ្លាក់ ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែលខ្សែទឹក គឺ ព្រះធម៌ ធ្លាក់ចុះជាច្រើន ។ ប្រការ  
 ដែលមនុស្សទាំងឡាយមិនត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានបៀតបៀន ជាបុព្វនិមិត្តនៃ  
 ការបានចំពោះនូវអមតធម៌ គឺ កាយគតាសតិ ។ ប្រការដែលមនុស្សទាំងឡាយ  
 មិនត្រូវសេចក្តីក្តៅក្រហាយបៀតបៀន ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែលពុទ្ធបរិស័ទដល់  
 សេចក្តីសុខហើយដោយវិមុត្តិសុខ ។ ប្រការដែលទ្វារបង្អួចទាំងឡាយរើកង់  
 ជាបុព្វនិមិត្តនៃការបើកទ្វារអង្គនឹកមគ្គ ។ ប្រការដែលដើមឈើទាំងឡាយចេញ  
 ផ្លែផ្កា ជាបុព្វនិមិត្តនៃព្រះធម៌ដែលរីកដោយផ្កា គឺ វិមុត្តិ និងបរិបូរសូម្បីដោយ  
 សាមញ្ញផល ។ ប្រការដែលម៉ែនៃលោកធាតុមានទង់ ជារបៀបតែម្យ៉ាងដូចគ្នា  
 គប្បីជ្រាបថា ជាបុព្វនិមិត្តនៃការដែលពុទ្ធបរិស័ទមានទង់របស់ព្រះអរិយៈ ជា

កម្រងផ្កា ។ នេះឈ្មោះសម្ពហុលវារៈ ។

ក្នុងសម្ពហុលវារៈនេះ មានបុគ្គលជាច្រើនសួរជាបញ្ហាថា ក្នុងវេលា ដែលមហាបុរសជាន់លើផែនដី ស្តេចព្រះដំណើរថែរមុខទៅទិសឧត្តរ ហើយ ទ្រង់ចន្ទិអាសកិវាចានោះ ទ្រង់ប្រថាប់ឈរលើផែនដី ឬនៅក្នុងអាកាស ប្រាកដ ព្រះអង្គ ឬមិនប្រាកដ មិនស្ម័គ្រសំពត់ ឬថា ប្រដាប់តាក់តែងហើយយ៉ាងល្អ ជាកម្លោះ ឬក៏ចាស់ សូម្បីខាងក្រោយក៏គង់មានសភាពដូច្នោះ ឬជាក្មេងតូច ។ ក៏គ្រាតមកខាងក្រោយព្រះចូឡាកយត្ថេរៈ អ្នកទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដក បានវិសជ្ជនា បញ្ហាប្រការនេះទុកហើយ ក្នុងទីប្រជុំក្នុងលោហៈប្រាសាទ ។ បានឮថា ក្នុង សេចក្តីនេះ ព្រះថេរៈពោលដល់រឿងវាវែកជាច្រើន ដោយជានិយតវាទ បុព្វ- កតកម្មវាទ និងឥស្សរនិម្មានវាទ ក្នុងពេលចុងក្រោយបានព្យាករណ៍ទុកយ៉ាងនេះ ថា ព្រះមហាបុរស ឈរលើផែនដី ហើយបានប្រាកដដល់មហាជន ដូចស្តេច ទៅក្នុងអាកាស និងស្តេចទៅមានអ្នកឃើញ តែបានប្រាកដដល់មហាជនដូចជា មើលមិនឃើញ ។ មិនមានសំពត់ស្ម័គ្រស្តេចទៅ តែប្រាកដដល់មហាជនដូច ប្រដាប់តាក់តែងទុកហើយដោយល្អ ។ ទាំងដែលនៅជាក្មេង តែបានប្រាកដដល់ មហាជនដូចមានព្រះជន្មាយុ ១៦ វស្សា ។ តែក្នុងខាងក្រោយ គង់ជាក្មេងតូច

ធម្មតា មិនបានដូចដែលប្រាកដ ។ នឹងកាលព្រះថេរៈពោលចង្អុលបង្ហាញយ៉ាង  
នេះហើយ បរិស័ទទាំងឡាយរបស់លោកក៏ពេញចិត្ត ដោយពោលថា លោកដ៏  
ចម្រើន ព្រះថេរៈពោលដោះស្រាយបញ្ហាបានជាក់ច្បាស់ដូចព្រះពុទ្ធនោះឯង ។  
លោកន្តរិកវារៈ មានន័យដូចពោលហើយនុ៎ះឯង ។ បទថា **វិទិតា** ប្រែថា  
ប្រាកដហើយ ។ ពិតហើយ ព្រះសាវកទាំងឡាយ រមែងមិនអាចនឹងរកចន្លោះ  
ផ្លូវពិចារណាសង្ខារដែលជាចំណែកអតីត ក្នុងខណៈដែលមិនមានឱកាសដូចជា  
វេលាស្ងួតទឹក លាងមុខ ទំពារ និងផឹកដើមបាន នឹងពិចារណាបានចំពោះកាល  
មានឱកាសប៉ុណ្ណោះ យ៉ាងណា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមិនដូច្នោះ ។

[៤៧] ក៏ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់ពិចារណាសង្ខារដែលកន្លងទៅហើយ  
ខាងក្នុង ៧ ថ្ងៃបាន តាំងពីទ្រង់លើកឡើងកាន់ព្រះត្រៃលក្ខណ៍ហើយ ទ្រង់  
រមែងចង្អុលបង្ហាញបាន ដែលឈ្មោះថា ធម៌ដែលមិនជាក់ច្បាស់ដល់ព្រះពុទ្ធ  
ទាំងនោះ មិនមានឡើយ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលថា **វិទិតា** ទ្រង់ដឹង  
ច្បាស់ហើយ ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួងនិយាយទាំងនោះឯង ។

### អដ្ឋកថា

### ពក្កលសូត្រនិ ៤

[៤៨] ពក្កលសូត្រ មានបទចាប់ផ្តើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់មក  
យ៉ាងនេះ ៖

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ពក្កលោ មានអធិប្បាយថា គួរនឹងពោល  
ពាក្យជាដើមថា ទ្វារីសតិ ទ្ធក្តិស អ្នកទាំងឡាយត្រឡប់ជាពោលថា ពារីសតិ  
ពត្តិស ដូច្នោះជាដើម យ៉ាងណា បទនេះក៏ដូច្នោះដែរ គឺ កាលគួរនឹងពោលថា  
ទ្ធិក្កលោ ឬ ទ្ធក្កលោ ត្រឡប់ជាពោលថា ពក្កលោ ។

ក៏ព្រះថេរៈនោះ មានត្រកូលដល់ទៅពីរត្រកូល ។

បានឮមកថា លោកបុតិអំពីទៅលោក កើតក្នុងត្រកូលមហាសេដ្ឋី ក្នុង  
នគរឈ្មោះកោសម្ពី ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៥ ពួកទាសីនាំលោកទៅផ្លូវទឹក ហើយចុះ  
លេងក្នុងទន្លេគង្គា កាលពួកទាសីកំពុងឲ្យទារកលេងទឹក ត្រីមួយក្បាលឃើញ  
ទារកសម្គាល់ថា ជាអាហារ ទើបពាំក្មេងទៅ ។ ពួកទាសីក៏ចោលក្មេង គេច  
ចៀសទៅ ត្រីលេបទារកនោះ ធម្មតាសត្វមានបុណ្យមិនក្តៅក្រហាយឡើយ ។

គេដូចជាបានចូលទៅកាន់បន្ទប់ដែក ហើយដេកលក់ទៅ ។ ដោយគេជះនៃទារក ត្រីមានសភាពដូចលេបក្បឿងដែលក្តៅចូលទៅ ត្រូវសេចក្តីក្តៅដុតរោល មាន កម្លាំងហែលទៅបានត្រឹមតែ ៣០ យោជន៍ ហើយចូលទៅជាប់សំណាញ់របស់ ព្រាននេសាទក្រុងពារាណសី ធម្មតាត្រីធំដែលជាប់សំណាញ់ ក៏ត្រូវប្រហារឲ្យ ស្លាប់ តែដោយគេជះនៃទារក ត្រីនេះពេលគេនាំចេញចាកសំណាញ់ ក៏ស្លាប់ ភ្លាម ។ នឹងធម្មតាព្រាននេសាទ បានត្រីធំៗ ហើយ រមែងពុះចេញជាចំណែក ដើម្បីលក់ ។ តែដោយអានុភាពរបស់ទារក ព្រាននេសាទមិនទាន់ពុះត្រីនោះ ប្រើអម្រែករែកទៅទាំងមូល ស្រែកប្រកាសទូទាំងក្រុងថា នឹងលក់តម្លៃមួយពាន់ អ្នកណាៗ ក៏មិនទិញ ។

ក៏ក្នុងក្រុងនោះ មានត្រកូលសេដ្ឋីមានសម្បត្តិ ៨០ កោដិ មិនមានបុត្រ នៅក្នុងត្រកូល កាលដល់ទ្វារផ្ទះសេដ្ឋីនោះ ពេលគេសួរថា នឹងលក់តម្លៃប៉ុន្មាន ។ ក៏ត្រឡប់ឆ្លើយថា លក់មួយកហាបណៈ ។ គេឲ្យប្រាក់មួយកហាបណៈ ហើយ ទិញយក ។ ឯករិយាលោកសេដ្ឋីក្នុងថ្ងៃដទៃៗ មិនចូលចិត្តធ្វើត្រី តែក្នុងថ្ងៃ នោះ ដាក់ត្រីទុកលើជ្រុង ហើយធ្វើត្រីដោយដៃខ្លួនឯងតែម្តង ។ ក៏ធម្មតា ត្រី ត្រូវវះត្រង់ពោះ ។ តែនាងវះពីខាងខ្នង ឃើញទារកសម្បុរដូចមាសក្នុងពោះត្រី

ស្រែកលាន់ឮថា យើងបានបុត្រក្នុងពោះត្រីហើយ ហើយពទារកតម្រង់ទៅកាន់  
សម្លាក់របស់ស្វាមី លោកសេដ្ឋីឲ្យគេវាយស្ករប្រកាសដំណឹងទៅទូទាំងក្រុងភ្លាម  
នោះឯង ហើយពទារកតម្រង់ទៅកាន់ព្រះរាជដំណាក់ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ  
ខ្ញុំព្រះករុណាបានទារកក្នុងពោះត្រី ខ្ញុំព្រះករុណានឹងធ្វើដូចម្តេច ។ ព្រះរាជា  
ត្រាស់ថា ទារកដែលនៅក្នុងពោះត្រីរួចផុតភ័យនេះ ជាអ្នកមានបុណ្យ លោក  
ចូរចិញ្ចឹមចុះ ។ ត្រកូលក្រៅនេះ បានស្តាប់ដំណឹងថា ក្នុងព្រះនគរពារាណសី  
ត្រកូលសេដ្ឋីមួយបានទារកក្នុងពោះត្រី ។ ពួកគេទើបនាំគ្នាទៅក្នុងក្រុងនោះ  
ខណៈនោះមាតារបស់ទារកឃើញគេកំពុងតែដង្ហែងទារក ហើយឲ្យលេង ទើប  
ដើរចូលទៅដោយគិតថា ក្មេងនេះគួរស្រឡាញ់ពិតហ្ន៎ ហើយប្រាប់ការប្រព្រឹត្ត  
ទៅផ្សេងៗ ។

ស្ត្រីក្រៅពីនេះនិយាយថា ក្មេងនេះជាកូនយើង ។

ស្ត្រីនោះ សួរថា នាងបានមកពីណា ។

ស្ត្រីក្រៅនេះនិយាយថា យើងបានពីក្នុងពោះត្រី ។

ស្ត្រីនោះទើបនិយាយថា ក្មេងនេះមិនមែនកូនរបស់នាងទេ ជាកូនរបស់

យើង ។

ស្រ្តីក្រៅនេះសួរថា នាងបានពីទីណា ។

ស្រ្តីនោះ ដំណាលថា យើងពង្រែក្នុងនេះមកដល់ ១០ ខែ គ្រានោះ ត្រី បានលេបក្នុងដែលពួកទាសីកំពុងឲ្យលេងទឹក ។

ស្រ្តីក្រៅនេះ ទើបជំទាស់ថា កូនរបស់នាងប្រហែលជាត្រីដទៃលេបទេ តែក្នុងម្នាក់នេះខ្ញុំបានពីក្នុងពោះត្រី ។ ទាំងពីរត្រកូល ទើបនាំគ្នាទៅកាន់ព្រះ រាជដំណាក់ ។

ព្រះរាជាត្រាស់ថា ស្រ្តីម្នាក់នេះ អ្នកណាៗ មិនអាចនឹងបដិសេធបានថា មិនមែនមាតា ព្រោះតាំងផ្ទៃមកអស់ ១០ ខែ សូម្បីពួកព្រាននេសាទដែលចាប់ ត្រីបាន ក៏បានធ្វើការទិញលក់ជាដើម ស្រេចអស់ទៅហើយ ទើបអស់សិទ្ធិ ព្រោះ ដូច្នោះ សូម្បីស្រ្តីម្នាក់នេះ ក៏បដិសេធមិនបានថា មិនមែនមាតា ព្រោះបានក្នុង ក្នុងពោះត្រី សូមអ្នកទាំងពីរត្រកូលចូរចិញ្ចឹមរក្សាក្មេងរួមគ្នាចុះ ។ សេដ្ឋីទាំង ពីរត្រកូល ក៏ចិញ្ចឹមរក្សាក្មេងរួមគ្នាទៅ កាលក្មេងចម្រើនវ័យហើយ ត្រកូល ទាំងពីរក៏បានឲ្យគេសាងប្រាសាទទុកក្នុងនគរទាំងពីរ ហើយឲ្យបម្រើដោយពួក ស្រីរាំ ។ គេនៅក្នុងនគរមួយ ៤ ខែ ។ កាលគេនៅក្នុងនគរមួយគ្រប់ ៤ ខែហើយ ត្រកូលទាំងពីរឲ្យជាងសាងមណ្ឌបទុកក្នុងទូក ដែលតជាប់គ្នា ហើយឲ្យ



គេនៅក្នុងទូកនោះ ព្រមដោយស្រីរាំទាំងឡាយ ។ គេសោយសម្បត្តិជាទីរីក  
រាយ ធ្វើដំណើរទៅក្រុងមួយទៀត ។ ស្រីរាំនៅក្នុងព្រះនគរបានហែហមគេ  
ដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ។ ស្រីដទៃក៏ទទួលហែហមហើយនាំគេទៅកាន់ប្រាសាទ  
របស់ខ្លួន ។ ស្រីរាំដែលហែហមមុន ក៏នាំគ្នាត្រឡប់ទៅកាន់ក្រុងរបស់ខ្លួន ។  
គេនៅក្នុងប្រាសាទនោះរហូតដល់អស់ ៤ ខែ ហើយធ្វើដំណើរត្រឡប់ទៅកាន់  
ក្រុងមួយទៀត ដោយទំនងនោះឯង ។ គេសោយសម្បត្តិយ៉ាងនេះគ្រប់ ៨០ ឆ្នាំ  
បរិច្ចណ៍ ។ គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគស្តេចចារិកទៅដល់ព្រះនគរពារាណសី  
ហើយ ។ គេស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្លាក់របស់ព្រះមានព្រះភាគ កើតសទ្ធាក៏បានបួស  
នៅជាបុថុជ្ជនត្រឹមតែ ៧ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ លុះក្នុងថ្ងៃទី ៨ គេក៏បានសម្រេចនូវ  
ព្រះអរហត្តព្រមដោយបដិសម្តិទាទាំងឡាយ ។ ត្រកូលទាំងពីរមានទំនាក់ទំនង  
នឹងលោកយ៉ាងនេះ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបបានឈ្មោះថា ពក្កល ។

បទថា បុរាណគិហិសហាយោ ប្រែថា ធ្លាប់ជាសម្លាញ់នឹងគ្នាមកក្នុង  
កាលនៅជាគ្រហស្ថ ។ សូម្បីបរិព្វាជកឈ្មោះ អចេលកស្សបៈនេះ ក៏មានអាយុ  
ច្រើនដូចគ្នា កាលនឹងទៅសួរសុខទុក្ខព្រះថេរៈជាអ្នកបួស បានទៅក្នុងវស្សាទី  
៨០ ។ បទថា មេថុនោ ធម្មោ សេចក្តីថា ជាបុគ្គលល្ងង់នៅក្នុងពួកសមណៈ

អាក្រាត សួរដោយល្ងង់ៗ មិនបានសួរដោយប្រើពាក្យជាសាសនវោហារ ។ គេ  
តាំងនៅក្នុងន័យដែលព្រះថេរៈឲ្យហើយក្នុងកាលឥឡូវនេះ ទើបសួរដោយពាក្យ  
ជាដើមថា **ឥមេហិ បន តេ ដូច្នោះ ។**

[៤០] ព្រះធម្មសន្តិហកត្តេរៈទាំងឡាយកំណត់បទទាំងឡាយ មានជា  
ដើមថា **យម្បាយស្វា ដូច្នោះ តាំងទុកហើយ ក្នុងសព្វវារៈទាំងឡាយ ក៏ក្នុង**  
**សព្វវារៈទាំងនោះ សញ្ញាពេលកើតឡើងហើយប៉ុណ្ណោះ វិតក្កៈក៏នឹងទម្លាយ**  
**កម្មបថ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះថេរៈទើបពោលថា លោកទាំងឡាយនឹងបែកពីគ្នា**  
**ហេតុដូចម្តេច ទាំងពីរយ៉ាងនេះ សុទ្ធតែធ្វើកម្មបថឲ្យបែកធ្លាយទាំងអស់ ។**

[៤១] បទថា **គហបតីចីវរំ បានដល់ ចីវររបស់កិក្ខុដែលនៅចាំវស្សា ។**  
បទថា **សត្តន បានដល់ កន្រ្ត ។ បទថា សូចិយា មានអធិប្បាយថា យើង**  
**មិនរព្វកដល់ប្រការដែលចីវរនឹងត្រូវដេរដោយម្ពុល ។ បទថា កហិនេ ចីវរំ**  
**បានដល់ កហិនេចីវរ ។ ក៏កហិនេចីវរ មានគតិតែម្យ៉ាងជាមួយសំពត់ចំណាំវស្សា**  
**ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះដូច្នោះ ក្នុងកហិនេចីវរនោះ លោកទើបពោលថា សិន្នេតា ។បេម**  
**នាកិជានាមិ ដូច្នោះ ។**

សួរថា កាលព្រះពក្កលត្តេរៈនោះ មិនត្រេកអរនឹងគហបតីចីវរ មិនធ្វើ

នវកម្ម មានការកាត់ និងការដេរជាដើម រហូតដល់អស់វេលាប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ចីវរនឹងកើតធាតុទីណា ឆ្លើយថា កើតអំពីនគរទាំងពីរ ព្រះថេរៈមានយសដ៏ធំ ក្រែកលែង បុត្រធីតាចៅ ចៅទួតរបស់លោក ឲ្យអ្នកធ្វើចីវរដោយសំពត់សាដក សាច់ល្អិត ឲ្យគេជ្រលក់ហើយដាក់ក្នុងប្រអប់ បញ្ជូនទៅប្រគេន ។ ក្នុងវេលា ដែលព្រះថេរៈងូតទឹក គេដាក់ទុកត្រង់ទ្វារបន្ទប់ទឹក ព្រះថេរៈស្លៀក និងដណ្តប់ ចីវរទាំងនោះ ។ លោកនឹងឲ្យចីវរចាស់ៗ ដល់បព្វជិតទាំងឡាយដែលលោក ជួប ។ ព្រះថេរៈស្លៀកដណ្តប់ចីវរទាំងនោះហើយ មិនត្រូវធ្វើនវកម្ម ។ កិច្ចកម្ម ដែលនឹងត្រូវរូបរួមអ្វីៗ ក៏មិនមាន ។ លោកនឹងអង្គុយចូលផលសមាបត្តិ កាល គ្រប់បួនខែហើយ រោមក៏ជ្រុះចេញ គ្រានោះ កូនៗ ចៅៗ ក៏បានបញ្ជូនចីវរទៅ ប្រគេនលោក ដោយទំនងនោះឯង ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា លោកផ្លាស់ប្តូរ ចីវររាល់ៗ កន្លះខែម្តង ។

ក៏ប្រការដែលព្រះថេរៈជាអ្នកមានបុណ្យច្រើន មានអភិញ្ញាច្រើន បាន បំពេញបារមីមកអស់មួយសែនកប្ប ផ្លាស់ប្តូរចីវររាល់ៗ កន្លះខែនោះ ជារបស់ មិនគួរអស្ចារ្យឡើយ ព្រះនិគ្រោធត្ថេរអ្នកនៅជាប្រចាំក្នុងរាជដំណាក់របស់ព្រះ បាទអសោកធម្មរាជ ត្រូវផ្លាស់ប្តូរចីវរក្នុងមួយថ្ងៃ ៣ ដង ។ ក៏អាមាត្យរបស់

ព្រះរាជាបានដាក់ត្រៃថវីរបស់លោកទុកលើកដំរី នាំមកប្រគេនពីព្រឹកព្រលឹម ព្រមទាំងប្រអប់ដាក់របស់ក្រអូប ៥០០ ប្រអប់ដាក់ផ្កាឈើ ៥០០ ។ ក្នុងវេលា ថ្ងៃ និងវេលាល្ងាច ក៏បដិបត្តិដូច្នោះ ។ បានឮថា ព្រះរាជាកាលឲ្យលោកផ្លាស់ សំពត់មួយថ្ងៃ ៣ ជង ក៏ត្រាស់សួរថា ពួកអ្នកនាំថវីទៅប្រគេនព្រះថេរហើយ ឬ ។ ពេលទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ថា នាំទៅប្រគេនហើយ ខ្ញុំព្រះអង្គ ទើបនឹងឲ្យ ផ្លាស់ ។ សូម្បីព្រះថេរក៏មិនបានរក្សាទុក ។ តែបានប្រគេនដល់សព្វហ្មធារី ដែលលោកជួបហើយ ។

បានឮថា ក្នុងគ្រានោះ ភិក្ខុសង្ឃក្នុងជម្ពូទ្ធិបទាំងអស់ ដោយច្រើនបាន ប្រើបច្ច័យ គឺ ថវីដែលជារបស់ព្រះនិគ្រោធត្ថេរនោះ ។ ក្នុងបទថា **អហោ វត មំ កោចិនិមន្តេយ្យ** នេះ មានពាក្យសួរថា ហេតុអ្វី ការហាមមិនឲ្យចិត្ត កើតឡើង ទើបជាការធូន និងដែលកើតឡើងហើយក៏ត្រូវលះបង់ ។

ឆ្លើយថា ដែលឈ្មោះថា ចិត្ត ព្រោះផ្លាស់ប្តូរបានរហ័ស ព្រោះដូច្នោះ ការហាមមិនឲ្យចិត្តកើតឡើង ទើបជាការធូន សូម្បីការលះចិត្តដែលកើតឡើង ហើយ ក៏ជាការធូនដូចគ្នា ។ បទថា **អន្តរយវេ** សេចក្តីថា ក្នុងមហាសកុលុ- ទាយិសូត្រ តាំងពីធរណីទ្វារទៅ ហៅថា ផ្ទះ តែក្នុងទីនេះប្រាថ្នាយកតាំងពីទីតាំង

នៃទឹកធ្លាក់អំពីជាយស្សូវ ។

សួរថា ក៏ភិក្ខុនឹងកើតដល់លោកបានក្នុងទីណា ។

ឆ្លើយថា ព្រះថេរៈមានមនុស្សស្គាល់ទូទៅទាំងពីរព្រះនគរ ពេលលោក

មកដល់ទ្វារផ្ទះប៉ុណ្ណោះ មនុស្សក៏នាំគ្នាមកទទួលបាត្រ ដាក់កោជនដែលមាន

រសដ៏ក្រៃលែងផ្សេងៗ ប្រភេទ ។ លោកក៏ត្រឡប់ពីកន្លែងដែលលោកបានទទួល

អាហារហើយ ។ តែកន្លែងសម្រាប់ធ្វើភត្តកិច្ចរបស់លោក មានប្រចាំតែម្តង ។

បទថា **អនុព្យញ្ញនសោ** សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈកាន់យកនិមិត្តក្នុងរូប

ហើយមិនធ្លាប់សម្លឹងមើលមាតុគ្រាមឡើយ ។ បទថា **មាតុគ្រាមស្ស ធម្មំ**

សេចក្តីថា នឹងសម្តែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមដោយវាចាត្រឹមតែ ៥-៦ ម៉ាត់ ក៏គួរ

តែបើត្រូវសួរបញ្ហា នឹងពោលគាថា សូម្បីទាំងពាន់ ក៏សមគួរដោយពិត ។ ព្រះ

ថេរៈមិនធ្លាប់ធ្វើវត្ថុដែលជាកប្បិយៈឲ្យជាអកប្បិយៈឡើយ ។ ពិតហើយ ការ

ធ្វើដូច្នោះ ដោយច្រើននឹងមានដល់ភិក្ខុអ្នកចូលកាន់ត្រកូល ។ បទថា **ភិក្ខុ-**

**នុបស្សយំ** ប្រែថា សម្មាកររបស់ភិក្ខុនី ។ ក៏ភិក្ខុដែលសួរសុខទុក្ខ នឹងទៅកាន់

សម្មាកររបស់ភិក្ខុនីនោះ ក៏គួរ ។

ក៏ព្រះថេរៈមិនធ្វើចំពោះវត្ថុដែលជាកប្បិយៈ ។ ក្នុងបទទាំងពួងក៏មាន

ន័យនេះ ។ បទថា បុណ្ណេន បានដល់ គ្រឿងលំអិត មានផ្កាជាដើម ។ បណ្ណា  
បទទាំងនោះ បទថា បរិកម្មេ បានដល់ ធ្វើការប្របាច់ខ្លួន ។

បទថា វិចាតា ប្រែថា ឲ្យប្រកបហើយ ។ បទថា គទុហនមត្តំ សេចក្តី  
ថា សូម្បីខណៈចាប់ដោះគោ ហើយប្របាច់យកទឹកដោះត្រឹមតែមួយតំណក់ ។

ក៏ព្រះថេរៈមិនធ្លាប់អាពាធដោយហេតុណាៗ ឡើយ ។ បានឮថា កាល  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមថា បទុមុត្តរៈ មានភិក្ខុមួយសែនជាបរិវារ ស្តេច  
ត្រាច់ចារិកទៅ ដើមឈើដែលមានពិសក្នុងព្រៃហិមពាន្តរិកហើយ ។ សូម្បី  
ភិក្ខុទាំងសែនក៏មានអាពាធព្រោះផ្កាស្មៅពិស ។ ក្នុងសម័យនោះ ព្រះថេរៈជា  
តាបសអ្នកមានប្ញទ្ធិ ។ លោកហោះទៅ ឃើញភិក្ខុសង្ឃ ទើបចុះមកសួរដល់  
រោគ ហើយនាំខ្ញុំសថមកពីព្រៃហិមពាន្តចាត់ចែងថ្វាយ ។ ត្រឹមតែប៉ះខ្ទប់ថ្នាំ  
ប៉ុណ្ណោះ រោគក៏ស្ងប់ភ្លាម ។ សូម្បីក្នុងសាសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះ  
នាមថា កស្សបៈ លោកឈប់ក្នុងស្រែក្នុងថ្ងៃដំបូង ឲ្យក៏សាងរោងបាយ និង  
វច្ឆកុដិ ចាត់ចែងថ្នាំថ្វាយភិក្ខុសង្ឃជាប្រចាំ ដោយកម្មនេះ លោកទើបជាអ្នក  
ប្រាសចាកអាពាធ ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រោះលោកសមាទានការអង្គុយជាវត្តយ៉ាង  
ឧក្រិដ្ឋ និងការនៅព្រៃជាវត្តប្រភេទឧក្រិដ្ឋ ដូច្នោះ លោកទើបពោលពាក្យជា

ដើមថា នាភិជាតាមិ អបស្សយិតា ។

[៤២] បទថា សរណោ ប្រែថា នៅមានកិលេស ។ បទថា អញ្ញា

ឧទបាទិ សេចក្តីថា មិនគួរព្យាករណ៍ព្រះអរហត្តដល់អនុបសម្បន្ន ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះថេរៈទើបបានព្យាករណ៍ ។

ឆ្លើយថា ព្រះថេរៈមិនបានពោលថា យើងជាព្រះអរហន្ត តែពោលថា ព្រះអរហត្តដល់កើតឡើងហើយ ។ មួយទៀត ប្រាកដថា ព្រះថេរៈបានជាព្រះអរហន្តហើយ ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនេះ ។

[៤៣] បទថា បព្វជ្ជំ សេចក្តីថា ព្រះថេរៈមិនបានឲ្យបរិព្វាជកឈ្មោះ

អចលកស្សបៈ បព្វជ្ជា និងឧបសម្បទាដោយខ្លួនឯង តែឲ្យភិក្ខុពួកដទៃបំបួស ។

[៤៤] បទថា អបាបុរណំ អាទាយ ប្រែថា កាន់កូនសោ ។ បទថា

និសិន្ធុការ៍ បរិនិព្វាយិ សេចក្តីថា ព្រះថេរៈត្រិះរិះថា សូម្បីយើងមានជីវិតរស់នៅ កុំបានជាការៈដល់ភិក្ខុពួកដទៃ សរិះរបស់យើងសូម្បីបរិនិព្វានហើយ កុំឲ្យភិក្ខុសង្ឃកន្លងឡើយ ទើបចូលតេជោធាតុបរិនិព្វានហើយ អណ្តាតភ្លើងឆេះឡើងពេញសរិះ ។ សម្បុរស្បែក សាច់ និងលោហិត ត្រូវឆេះអស់ទៅដូចទឹកដោះថ្នាំ ។ នៅសល់ត្រឹមតែធាតុ ដែលមានលក្ខណៈដូចផ្កាម្លិះក្តោប ។

-៨៥- អដ្ឋកថា សុញ្ញតវគ្គ ពក្កលសូត្រទី ៤

ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ច្បាស់ហើយទាំងនោះ ។

ក៏ឯព្រះសូត្រនេះ លោកសង្គ្រោះចូលក្នុងទុតិយសន្តិហារៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា ពក្កលសូត្រទី ៤





### អដ្ឋកថា

### ទន្ធកុម្មិសូត្រនិ ៥

[៥៦] ទន្ធកុម្មិសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់មក យ៉ាងនេះ ៖

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា អរញ្ញកុដិកាយំ បានដល់ ក្នុងសេនាសនៈ ដែលគេសាងទុក ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុអ្នកបំពេញព្យាយាម ក្នុងទីដែល ស្ងៀមស្ងាត់មួយកន្លែងរបស់វត្តវេទ្យវ័ននោះឯង ។ បទថា រាជកុមារោ សំដៅ ដល់ ព្រះរាជកុមារជយសេន ទ្រង់ជាបុត្ររបស់ព្រះបាទពិម្ពិសារ ។

[៥៧] បទថា ផុសេយ្យ ប្រែថា គប្បីបាន ។ បទថា ឯកគ្គតំ សេចក្ដី ថា ព្រះរាជកុមារត្រាស់ថា ខ្ញុំបានស្ដាប់មកយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុដែលបដិបត្តិយ៉ាង នេះ ឈ្មោះថា រមែងបានសមាបត្តិ ឈ្មោះថា រមែងបានឈាន ។

[៥៨] បទថា កិលមថោ បានដល់ សេចក្ដីលំបាកកាយ ។ សេចក្ដី លំបាកនោះឯង ហៅថា វិហេសា ខ្លះ ។ បទថា យថាសកេ តិដ្ឋេយ្យាសិ សេចក្ដីថា សូមព្រះអង្គគប្បីតាំងនៅក្នុងចំណែកដែលមិនដឹងរបស់ព្រះអង្គចុះ ។

[៤៩] បទថា ទេសេសិ សេចក្តីថា រមែងបានយ៉ាងនេះ គឺ បានចិត្ត-  
កក្កតា បានដល់ រមែងញ៉ាំងសមាបត្តិឲ្យកើតយ៉ាងនេះ ព្រោះដូច្នោះ អ្នកដែល  
ដល់អប្បនាសមាធិ និងឧបចារសមាធិហើយ ទើបពោលកសិណបរិកម្មយ៉ាងនេះ ។  
បទថា បរវេទេត្វា ប្រែថា ប្រកាសហើយ ។

[៦០] បទថា នេក្ខម្មេន ញាតត្ថំ សេចក្តីថា គប្បីដឹងដោយគុណ គឺ  
បព្វជ្ជាដែលជាគ្រឿងរលាស់ចេញចាកកាម ។ ប្រការនោះ លោកពោលទុក  
ដោយអធិប្បាយថា ដែលឈ្មោះថា ឯកក្កតា ដែលបុគ្គលដែលតាំងនៅក្នុង  
គុណ គឺ បព្វជ្ជាដែលជាគ្រឿងរលាស់ចេញចាកកាម គប្បីដឹង ។ បទដ៏សេស  
ជាវេវចនៈរបស់បទថា ញាតត្ថំ នោះឯង ។ បទថា កាមេ បរិកុញ្ញនតោ បាន  
ដល់ បរិកោតកាមសូម្បីទាំងពីរយ៉ាង ។

[៦១] បទថា ហត្ថិទ្ម្មា វា អស្សទ្ម្មា វា តោទ្ម្មា វា នេះ មាន  
អធិប្បាយថា បុគ្គលដែលរៀបចាកភាពជាអ្នកមានចិត្តតម្កល់មាំ គប្បីឃើញដូច  
ជាការទូន្មានដំរី ដែលមិនធ្លាប់បានទទួលការទូន្មានជាដើម បុគ្គលដែលសម្បូរណ៍  
ដោយភាពជាអ្នកមានចិត្តតម្កល់មាំ គប្បីឃើញដូចជាការទូន្មានដំរី ដែលធ្លាប់  
បានទូន្មានហើយជាដើម ។ ប្រៀបដូចសត្វពាហនៈ មានដំរីជាដើមដែលមិនបាន

ទទួលការទូន្មាន រមែងមិនសមគួរនឹងទៅកាន់ទីលានហ្វឹកហាត់ ឬដល់ភូមិភាគ  
នៃសត្វដែលទូន្មានហើយគប្បីដល់ ដោយមិនត្រូវធ្វើផ្ទះកំពូល មិនត្រូវលះបង់  
ធុរៈយ៉ាងណា បុគ្គលដែលប្រាសចាកភាពជាអ្នកមានចិត្តតម្កល់មាំក៏ដូច្នោះ រមែង  
មិនអាចញ៉ាំងគុណ ដែលបុគ្គលសម្បូរណ៍ដោយឯកគ្គតាចិត្តឲ្យកើតហើយ ឲ្យ  
កើតឡើងបាន ។

[៦២] បទថា ហត្ថវិលង្សកេន ប្រែថា ទាញដៃគ្នាទៅ ។ បទថា ទិដ្ឋយ្យំ  
ប្រែថា គួរមើល ។ បទថា អារុដោ ប្រែថា រួមរឹតទុក ។ បទថា និវុដោ  
ប្រែថា បិទបាំងទុក ។ បទថា ឱដុដោ ប្រែថា គ្របសង្កត់ទុកហើយ ។

[៦៣] បទថា នាគវនិកំ សេចក្តីថា ក្នុងហត្ថិបទោបមស្មត្រ លោកហៅ  
បុរសអ្នកត្រាច់ទៅក្នុងនាគវនថា នាគវិកោ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអធិប្បាយ  
ថា បុរសអ្នកត្រាច់ក្នុងការទូន្មានដំរី រមែងអាចនឹងគ្រប់គ្រងដំរីបាន ។ បទថា  
អតិបស្សិត្វា ប្រែថា ឃើញហើយ ។

បទថា ឯត្ថ គេធា បានដល់ សេចក្តីព្រួយបារម្ភដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
នាគវននោះ ។ បទថា សរសង្កប្បានំ ប្រែថា សេចក្តីត្រិះរិះដែលស្ទុះទៅ ។  
ក្នុងបទថា មនុស្សកន្តេសុ សីលេសុ សមាទបនាយ មានអធិប្បាយថា ក្នុងវេលា

ណាស្រ្តី និងបុរស កុមារកុមារី ចាប់ត្រង់ភ្នែកជាដើម លេងក្បាល ជំរិមិន  
សម្តែងអាការខុសប្រក្រតី គឺ នៅយ៉ាងសប្បាយក្នុងវេលានោះ ជំរិមិនោះឈ្មោះ  
ថា រមែងរីករាយចិត្តតាមប្រក្រតីដែលមនុស្សត្រូវការ ។

បទថា **បេមនិយា** បានដល់ និយាយថា នៃវា ព្រះរាជាប្រោសប្រទាន  
ដល់បាហើយ នឹងតែងតាំងបាទុកក្នុងតំណែងមន្ត្រីលហត្តិនុ៎ះឯង បាទីនិបានរបស់  
ស៊ីល្អៗ មានភោជនជាដើម ដែលគួរដល់ព្រះរាជាអនុគ្រោះ ពាក្យនិយាយបែប  
នេះ ជាពាក្យនិយាយដែលជំរិពេញចិត្ត ។ បទថា **សុស្សស្រតិ** សេចក្តីថា ជំរិ  
រមែងប្រាថ្នានឹងស្តាប់ពាក្យដែលគួរស្រឡាញ់បែបនោះ ។ បទថា **តិណយា-**  
**សោទកំ** បានដល់ បន្ថែមអាហារ គឺ ស្មៅ និងទឹក បទថា **តិណយាសំ** ប្រែថា  
ស្មៅដែលគប្បីទំពារ អធិប្បាយថា ស្មៅដែលគប្បីស៊ី ។

បទថា **បណ្ណរោ** ប្រែថា ស្តរជ័យ ។ បទថា **សព្វវន្ត ទោសនិហត-**  
**និទ្ធិតកសារោ** បានដល់ ទាំងកម្ចាត់ទោស គឺ សេចក្តីកោងកាចគ្រប់យ៉ាងបាន  
ផង ទាំងអស់អស្មិមានៈផង ។ បទថា **អង្គន្ទេ សំន្នំ គច្ឆតិ** សេចក្តីថា រមែង  
ចាត់ជាអង្គសម្បត្តិ ។

[៦៥] បទថា **គេហសិតសីលានំ** បានដល់ សីលដែលអាស្រ័យកាម-

គុណ ៥ ។ បទថា ញាយស្ស បានដល់ អដ្ឋង្គិកមគ្គ ។

ក្នុងបទថា អទន្តមរណំ មហលូកោ រញ្ជោ នាគោ មតោ កាលកតោ

នេះ បានសេចក្តីដូច្នោះថា ជីវិតាស់របស់ព្រះរាជាជួល ទាំងដែលនៅមិនបានទូន្មាន ។

ក្នុងបទទាំងពួងក៏មានន័យនេះ ។ បទដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ងាយទាំងអស់

នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទន្តភូមិសូត្រទី ៥



**អ ង្គ ក ថា**

**ភូមិជសូត្រទី ៦**

[៧៣] ភូមិជសូត្រ មានបទចាប់ផ្តើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់មក  
ហើយយ៉ាងនេះ ៖

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភូមិជោ សេចក្តីថា ព្រះថេរៈនេះជាអំរបស់  
ព្រះរាជកុមារទ្រង់ព្រះនាមថា ជយសេន ។

[៧៤] បទថា អាសញ្ច អនាសញ្ច សេចក្តីថា គ្រាខ្លះក៏ប្រាថ្នា គ្រាខ្លះ  
ក៏មិនប្រាថ្នា ។ បទថា សកេនេវ ថាលិបាភេន សេចក្តីថា ទ្រង់អង្គាសដោយ  
ភិក្ខុដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយតាមប្រក្រតី គឺ ដោយកត្តដែលគេត្រៀមទុកដើម្បី  
ព្រះអង្គ ។ បទដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អង្គការ ភូមិជសូត្រទី ៦



# អង្គកថា

## អនុរុទ្ធសូត្រនី ៧

[៨៨] អនុរុទ្ធសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្ដាប់មក ហើយយ៉ាងនេះ ៖

[៨៩] បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ឯវមាហំសុ សេចក្ដីថា ចូលទៅរក ក្នុងវេលាដែលឧបាសកនោះមិនសប្បាយ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា អបណ្ណកំ ប្រែថា មិនខុសក្លាំងក្លាត់ ។ បទថា ឯកត្ថ បានដល់ ជាទាំងចេតោវិមុត្តិដែល រកប្រមាណមិនបាន ឬចេតោវិមុត្តិដែលជាមហគ្គតៈ ។ លោកកាន់យកពាក្យ នេះថា ឈានក៏ហៅយ៉ាងនោះ ព្រោះសភាពចិត្តនោះឯង មានអារម្មណ៍ជាមួយ ។

[៩០] បទថា យាវតា ឯកំ រុក្ខមូលំ មហគ្គតន្តិ ផរិត្វា អធិមុច្ចិត្វា វិហរតិ សេចក្ដីថា ព្រះយោគាវចរបង្ហោនចិត្តផ្សាយទៅកាន់មហគ្គតឈានក្នុង កសិណនិមិត្តនោះ គ្របដណ្ដប់គល់ដើមឈើមួយកន្លែង ជាទីល្មមប្រមាណដោយ កសិណនិមិត្តហើយ ។ បទថា មហគ្គតំ សេចក្ដីថា ក៏សេចក្ដីចង់ចិត្តមិនមាន ដល់ភិក្ខុនោះ លោកទើបពោលបទនេះទុក ដោយអំណាចនៃការប្រព្រឹត្តទៅនៃ

មហគ្គតណ្ហានតែម្យ៉ាង ។ ក្នុងបទទាំងពួងក៏មានន័យនេះ ។ បទថា **ឥមិនា**  
**ខោឯតំ គហបតិ បរិយាយេន** សេចក្តីថា ដោយហេតុនេះ ។ ក៏ក្នុងសេចក្តី  
នេះមានវិនិច្ឆ័យថា ក៏និមិត្តនៃព្រហ្មវិហារ ដែលលោកពោលទុកថា ជាអប្ប-  
មាណានេះ រមែងមិនគួរ គឺ នៅមិនកើតការពង្រីកទៅ និងឈានទាំងនោះ ក៏  
មិនទាន់ជាបាទនៃអភិញ្ញា ឬនិរោធ ក៏ឈានដែលជាបាទនៃវិបស្សនា រមែងជា  
បាទនៃវដ្តៈ និងជាការឈានចុះកាន់ភព ។ តែនិមិត្តនៃឈានដែលជាកសិណ  
ដែលលោកពោលថាជាមហគ្គតៈ រមែងគួរ គឺ រមែងកើតការពង្រីកចេញទៅ និង  
រមែងឈានកន្លងបាន ហើយឈានដែលជាបាទនៃអភិញ្ញា រមែងជាបាទនៃនិរោធ  
ផង ជាបាទនៃវដ្តៈផង ទាំងឈានចុះកាន់ភពបានផង ។ ធម៌ទាំងនេះ មានអត្ត  
ផ្សេងគ្នាយ៉ាងនេះ និងមានព្យញ្ជនៈផ្សេងគ្នាយ៉ាងនេះ គឺ ជាអប្បមាណា និង  
ជាមហគ្គតៈ ។

[៩២] ក៏ឥឡូវនេះ កាលនឹងសម្តែងហេតុនៃការចេញចាកមហគ្គតាស-  
មាបត្តិ ហើយចូលកាន់ភព លោកទើបពោលពាក្យមានជាដើមថា **ចតសេរុរា**  
**ខោ ឥមា ដូច្នោះ ។ បទថា បរិត្តាកា** សេចក្តីថា ក៏សេចក្តីតម្កល់ចិត្តនេះរបស់  
ភិក្ខុដែលបង្ហាន់ចិត្តផ្សាយទៅហើយដឹងថានៅមាន តែភិក្ខុដែលត្រូវចម្រើនឈាន



ដែលជាហេតុនៃការកើតក្នុងពួកទេវតាជាន់បរិត្តាកាទាំងឡាយ លោកទើបពោល  
ទុកយ៉ាងនេះ ។ ក្នុងបទទាំងពួងក៏មានន័យនេះ ទេវតាជាន់បរិត្តាកា មានពន្លឺ  
ស្រអាប់ក៏មាន មានពន្លឺចាំងចែងក៏មាន ។ ទេវតាជាន់អប្បមាណាកា មានពន្លឺ  
ស្រអាប់ក៏មាន មានពន្លឺចាំងចែងក៏មាន ។

សួរថា ប្រការនេះដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ភិក្ខុធ្វើបរិកម្មក្នុងកសិណ មាន  
ប្រមាណប៉ុនចង្កៀវ ឬមានប្រមាណប៉ុនផ្កា ធ្វើសមាបត្តិឲ្យកើតហើយ មាន  
សេចក្តីជំនាញដែលសន្សំទុកហើយដោយអាការទាំង ៥ ព្រោះធម៌ដែលជាសត្រូវ  
មិនទាន់បរិសុទ្ធិល្អ ។ បុគ្គលចូលសមាបត្តិដែលនៅមិនទាន់ជំនាញខ្លះឯង ហើយ  
តាំងនៅក្នុងឈានមិនរហ័សរហួន ធ្វើមរណកាលហើយ រមែងកើតក្នុងពួកទេវតា  
ជាន់បរិត្តាកាទាំងឡាយ ។ ទាំងវណ្ណៈរបស់គេក៏តិច និងសៅហ្មង ។ ចំណែក  
ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីជំនាញដែលសន្សំទុកហើយដោយអាការទាំង ៥ ចូលសមា-  
បត្តិដែលបរិសុទ្ធិល្អ តាំងនៅក្នុងឈានដែលរហ័សរហួន ធ្វើមរណកាលហើយ  
រមែងកើតក្នុងទេវតាជាន់បរិត្តាកា ព្រោះធម៌ដែលជាសត្រូវបរិសុទ្ធិល្អ ។ ទាំងវណ្ណៈ  
របស់លោកមានតិច និងបរិសុទ្ធិ ។ ដោយប្រការដូចពោលមកនេះ ទេវតា  
ជាន់បរិត្តាកា ទើបចាត់ថា មានទាំងពន្លឺស្រអាប់ក៏មាន មានទាំងពន្លឺចាំងចែង

ក៏មាន ។ ក៏ប្រការដែលភិក្ខុធ្វើបរិកម្មក្នុងកសិណដ៏បរិបូណ៌ ហើយញ៉ាំងសមា-  
បត្តិឲ្យកើត មានសេចក្តីរហ័សរហួនដែលសន្សំទុកមកហើយ ដោយអាការទាំង  
៥ ដូច្នោះ ទាំងអស់គប្បីជ្រាបដូចគ្នានឹងការដែលពោលហើយក្នុងកាលមុន ។  
ដោយប្រការដូចពោលមកនេះ ទេវតាជាន់អប្បមាណាកា ទើបចាត់ថា មានទាំង  
ពន្លឺស្រអាប់ និងមានទាំងពន្លឺចាំងចែង ។

[៧៣] បទថា វណ្ណនានត្ថំ ប្រែថា មានសម្បូរកាយផ្សេងគ្នា ។ បទថា  
នោ ច អាកានត្ថំ បានដល់ មិនប្រាកដថាមានពន្លឺផ្សេងគ្នា ។ បទថា អច្ចិនា-  
នត្ថំ សេចក្តីថា មានអណ្តាតផ្សេងគ្នា គឺ វែងខ្លះ ខ្លីខ្លះ តូចខ្លះ ធំខ្លះ ។

[៧៤] បទថា យត្ថ យត្ថ សេចក្តីថា នៅអាស្រ័យ គឺ នៅប្រចាំក្នុង  
ទីណាមួយ ដូចឧទ្យាន វិមាន ដើមកល្យត្រីក្ស មាត់ទឹក និងស្រះបោក្ខរណី ។  
បទថា អភិរមន្តិ ប្រែថា រមែងត្រេកអរ គឺ មិននឿយណាយ ។ បទថា កាជេន  
បានដល់ អម្រែកណាមួយ ដូចអម្រែកបាយយាគូ អម្រែកភក្ត អម្រែកប្រេង  
អម្រែកទឹកអំពៅ អម្រែកត្រី និងអម្រែកសាច់ បាបៈថា កាចេន ដូច្នោះក៏មាន ។  
សេចក្តីដូច្នោះដូចគ្នា ។ បទថា បិដកេន ប្រែថា ដោយកញ្ជី ។ បទថា តត្ថ  
តត្ថេវ សេចក្តីថា ហ្មងរុយ ដែលគេនាំចេញចាកកន្លែងដែលរកបានឆ្ងាយ ដូច

ទឹកដោះថ្នាំ ទឹកឃ្មុំ ទឹកអំពៅជាដើម ហើយនាំទៅកាន់កន្លែងដែលច្រើនទៅដោយ  
អំបិល និងត្រីស្អុយជាដើម រមែងមិនកើតសេចក្តីគិតយ៉ាងនេះថា កាលមុនទី  
នៅរបស់យើងសប្បាយ យើងក៏នៅជាសុខក្នុងទីនោះ អំបិលធ្វើឲ្យយើងលំបាក  
ក្នុងទីនេះ ឬថា ក្លិនត្រីស្អុយធ្វើឲ្យយើងឈឺក្បាល រមែងត្រេកអរក្នុងទីនោះៗ  
តែម្តង ។

[៩៦] បទថា អាកា ប្រែថា សម្បូរណ៍ដោយពន្លឺ ។

[១០៣] បទថា តទន្ថន បានដល់ អង្គនៃការចូលដល់ភពនោះ អធិ-  
ប្បាយថា បានដល់ ហេតុនៃការចូលដល់ភព ។

ឥឡូវនេះ កាលនឹងសួរដល់ហេតុនោះ លោកទើបពោលពាក្យមានជា  
ដើមថា កោ នុ ខោ កន្ត ដូច្នោះ ។

[១០៤] បទថា កាយទដ្ឋុល្លំ បានដល់ សេចក្តីខ្ជិលច្រអូសផ្លូវកាយ ។  
បទថា ឈាយតោ ប្រែថា ភ្លើងឆេះរុងរឿង ។

[១០៥] បទថា ទីយវត្ថំ ខោ មេ សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈបំពេញ  
បារមី ឬសជាឥសី ញ៉ាំងសមាបត្តិឲ្យកើត បានកំណើតក្នុងព្រហ្មលោក ៣០០  
ជនជាប័តគ្នា ពាក្យនេះលោកពោលសំដៅដល់ព្រះថេរៈរូបនោះឯង ។ សមដូច

ដែលលោកពោលជាគាថាប្រព័ន្ធទុកដូច្នោះថា ៖

ក្នុងកាលមុន យើងស្វែងរកអសង្ខតធម៌ ដែលមិនញាប់ញ័រ

បួសជាតិសី ត្រាច់ទៅហើយរហូតអស់ ៣០០ ឆ្នាំ ។

ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អង្គការសុញ្ញតវគ្គ អនុរដ្ឋស្រង់ ៧



### អ ដ្ឋ ក ថា

### ឧបក្កិលេសសូត្រទី ៨

[១០៧] ឧបក្កិលេសសូត្រ មានបទផ្ដើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់  
មកយ៉ាងនេះ ។

[១០៨] បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា ឯតទវោច សេចក្ដីថា មិនមែន  
ក្រាបទូលដោយសេចក្ដីប្រាថ្នានឹងឲ្យបែកគ្នា និងមិនមែនដើម្បីនឹងផ្តាច់ផ្តន់ ពិត  
ហើយ ភិក្ខុនោះមានសេចក្ដីគិតយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុទាំងនេះជឿស្តាប់យើងហើយ  
នឹងរៀបចំ ព្រះអង្គនឹងត្រាស់ប្រាប់ហេតុមួយយ៉ាងដល់ភិក្ខុទាំងនេះដោយពិត ភិក្ខុ  
ទាំងនោះស្តាប់ហេតុផលទាំងនោះហើយនឹងរៀបចំ តពីនោះភិក្ខុទាំងនោះនឹង  
នៅជាសុខ ។ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុនោះទើបក្រាបទូលពាក្យមានជាដើមថា ឥធា  
កន្ថេ ដូច្នោះ ។

ក្នុងបទជាដើមថា មា កណ្ណំ គប្បីថែមបាបៈដែលសល់ថា អកត្ថៈជា  
ដើមចូលផង ហើយកាន់យកសេចក្ដីយ៉ាងនេះថា មា កណ្ណំ កុំធ្វើការបង្ក

ហេតុ ។ បទថា **អញ្ញតរោ** សេចក្តីថា បានឮថា ភិក្ខុនោះប្រាថ្នាប្រយោជន៍  
ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ គឺ បានឮថា ភិក្ខុនោះមានសេចក្តីប្រាថ្នាយ៉ាងនេះថា  
ភិក្ខុទាំងនេះ ត្រូវសេចក្តីក្រោធគ្របសង្កត់ហើយ និងមិនជឿស្តាប់ពាក្យទូន្មាន  
របស់ព្រះសាស្តា សូមព្រះមានព្រះភាគ កាលទូន្មានភិក្ខុទាំងនេះ ទ្រង់កុំលំបាក  
ឡើយ ដូច្នោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ទើបក្រាបទូលយ៉ាងនេះ ។

[១១១] បទថា **បិណ្ឌាយ បាវិសិ** សេចក្តីថា មិនមែនស្តេចចូលទៅ  
ដើម្បីបិណ្ឌបាតតែម្យ៉ាង តែទ្រង់បានអធិដ្ឋានព្រះទ័យថា អ្នកដែលឃើញតថាគត  
ហើយ ចូរចូលគាល់តថាគត ។

សួរថា ទ្រង់អធិដ្ឋានដើម្បីប្រយោជន៍អ្វី ។

ឆ្លើយថា ដើម្បីទ្រង់ទូន្មានភិក្ខុទាំងនោះ ។ ក៏ព្រះមានព្រះភាគស្តេចត្រឡប់  
អំពីបិណ្ឌបាតដោយអាការយ៉ាងនោះហើយ ត្រាស់គាថាមានជាដើមថា **បុថុ-  
សទោ សមជនោ** ដូច្នោះ ហើយស្តេចចេញចាកក្រុងកោសម្ព័ត្ត្នៈទៅកាន់ពាល-  
កលោណការគ្រាម ។ តពីនោះស្តេចទៅក្នុងបាចិនវង្សមិតទាយវ័ន បន្ទាប់ពីនោះ  
ស្តេចចូលទៅកាន់ព្រៃឈ្មោះថា បាលិលេយ្យកៈ ដែលជីវីដ៏ប្រសើរឈ្មោះ បាលិ-  
លេយ្យកៈរស់នៅ ទ្រង់ប្រថាប់នៅរហូតអស់ព្រៃមាស ។

សូម្បីអ្នកព្រះនគរគិតថា ព្រះសាស្តាស្តេចចូលទៅកាន់វិហារហើយ ពួក  
 យើងនឹងទៅស្តាប់ធម៌ ហើយកាន់គ្រឿងក្រអូប ផ្កាលើឆ្ពោះទៅកាន់វិហារ សួរ  
 ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ព្រះសាស្តាស្តេចយាងទៅណា ។ ភិក្ខុទាំងឡាយប្រាប់ថា  
 ពួកលោកនឹងគាល់ព្រះសាស្តាបានក្នុងទីណា ព្រះអង្គស្តេចមកដោយប្រាថ្នាថា  
 នឹងញ៉ាំងភិក្ខុទាំងនេះឲ្យសាមគ្គីគ្នា តែមិនអាចធ្វើឲ្យសាមគ្គីគ្នាបាន ទើបស្តេច  
 ចេញទៅ ។ ពួកអ្នកក្រុងទាំងអស់នាំគ្នាបន្ទោសថា ពួកយើងចេញប្រាក់ទាំង  
 រយ ឬពាន់ ក៏មិនអាចនឹងនាំព្រះសាស្តាមកបាន សូម្បីពួកយើងនឹងមិនក្រាប  
 ទូលអង្វរព្រះអង្គ ក៏នឹងស្តេចមកឯង ព្រោះអាស្រ័យភិក្ខុទាំងនេះ ធ្វើឲ្យពួក  
 យើងមិនបានស្តាប់ធម្មកថាចំពោះព្រះក្រីព្រះអង្គ ភិក្ខុទាំងនេះឬសចំពោះព្រះ  
 សាស្តា សូម្បីកាលព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើឲ្យសាមគ្គីគ្នា ក៏មិនព្រមស្មោះស្ម័គ្រសាមគ្គី  
 គ្នា ដូច្នោះ នឹងជឿស្តាប់អ្នកណាហ្ន៎ ពួកយើងកុំថ្វាយភិក្ខុដល់ភិក្ខុទាំងនេះ ។  
 លុះថ្ងៃស្អែក ភិក្ខុទាំងនោះត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ទូទាំងព្រះនគរមិនបានភិក្ខុសូម្បី  
 ត្រឹមតែមួយវែក ក៏ត្រឡប់មកវិញ ។ សូម្បីពួកឧបាសកឧបាសិកាទាំងឡាយ  
 ពោលនឹងភិក្ខុទាំងនោះទៀតថា ពួកយើងនឹងដាក់ទណ្ឌកម្មដូច្នោះឯង ត្រាតែភិក្ខុ  
 ទាំងនេះដឹងកំហុសរបស់ខ្លួន នឹងឲ្យព្រះសាស្តាទ្រង់អត់ទោស ។ ភិក្ខុទាំងនោះ

គិតថា ពួកយើងនឹងឲ្យព្រះសាស្តាអត់ទោស កាលព្រះមានព្រះភាគស្តេចមិន  
ទាន់យាងដល់នគរសាវត្ថី ភិក្ខុទាំងនោះបានទៅរង់ចាំនៅក្នុងក្រុងសាវត្ថី ហើយ  
ព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងភេទករវត្ថុ ១៨ ប្រការ ដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ហើយក្នុងរឿង  
នេះ មានសេចក្តីតាមដែលពោលទុកក្នុងបាលីមុត្តកៈត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ។

ឥឡូវនេះនឹងវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថា មានជាដើមថា **បុប្ផសទ្ធោ** ដូចតទៅនេះ

ឈ្មោះថា **បុប្ផសទ្ធោ** ព្រោះអត្ថថា មានសំឡេងខ្លាំង សម្លេងធំម្យ៉ាង ។  
បទថា **សមជនោ** បានដល់ អ្នកដែលដូចគ្នា គឺ ស្រដៀងៗ គ្នា លោកអធិប្បាយ  
ថា អ្នកធ្វើការបង្កើនហេតុទាំងអស់នេះ មានសំឡេងខ្លាំងផង មានសម្លេងស្រដៀង  
គ្នាផង ដោយការបន្តិសំឡេងឮខ្លាំងទៅជុំវិញផង ។ បទថា **ន ពាលោ កោចិ**  
**មញ្ញថ** សេចក្តីថា ក្នុងភិក្ខុទាំងនោះ មិនមានអ្នកណាសូម្បីតែម្នាក់ ដែលនឹង  
សម្គាល់ខ្លួនថា យើងជាជនពាល តែសម្គាល់ខ្លួនឯងថា ជាបណ្ឌិតទៅវិញ ។  
បទថា **នាញំ ភិយ្យា អមញ្ញចិ** បានដល់ មិនមានអ្នកណាៗ សូម្បីតែម្នាក់  
សម្គាល់ខ្លួនថា យើងជាពាល អធិប្បាយថា កាលសង្ឃបែកគ្នា ក៏មិនបានសម្គាល់  
ហេតុដទៃសូម្បីតែម្យ៉ាងឲ្យក្រែលែងឡើងទៅ គឺ មិនសម្គាល់ដល់ហេតុនេះថា  
សង្ឃបែកគ្នាព្រោះយើងជាហេតុ ។ បទថា **បរិមុដ្ឋា** ប្រែថា វង្វេងស្មារតី ។



បទថា វាចាគោចរកាណិនោ នេះ លោកអាទេស វា អក្សរ ឲ្យជា វ  
អក្សរ សេចក្តីថា និយាយតាមអារម្មណ៍ (និយាយតាមតែនឹកឃើញ) មិនមាន  
សតិប្បដ្ឋានឃុំគ្រង បានដល់ និយាយអត់សតិ ។ បទថា យាវិច្ឆន្តិ មុខាយាមំ  
បានដល់ និយាយទៅត្រឹមតែដើម្បីប្រាថ្នានឹងហារមាត់ អធិប្បាយថា សូម្បីកិក្ខុ  
ត្រឹមតែមួយរូបក៏មិនព្រមស្ងាត់មាត់ ដោយសេចក្តីគោរពក្នុងសង្ឃ ។ បទថា  
យេន នីតា សេចក្តីថា ក៏ជម្លោះណានាំទៅព្រោះការវះមិនអៀនខ្មាសនេះ ។ បទ  
ថា ន តំ វិទូ សេចក្តីថា មិនដឹងដល់ហេតុនោះថា ការឈ្លោះនេះ មានទោស  
យ៉ាងនេះ ។ បទថា យេ ច តំឧបសយ្ហន្តិ សេចក្តីថា បុគ្គលពួកណាចូលទៅ  
ចងសេចក្តីក្រោធនឹងគេ មានអាការជាដើមថា អ្នកនេះបានជេរយើង ដូច្នោះ ។  
បទថា សនន្តនោ ប្រែថា ជាធម៌ចាស់ ។ បទថា បរេ សេចក្តីថា រៀរលែងតែ  
បណ្ឌិតទាំងឡាយចេញហើយ អ្នកបង្កការឈ្លោះនឹងបុគ្គលដទៃ ឈ្លោះថា បុគ្គល  
ពួកដទៃ បុគ្គលទាំងនោះកាលបង្កការឈ្លោះគ្នាត្រង់កណ្តាលសង្ឃនេះ រមែង  
មិនដឹងថា ពួកយើងនឹងហិនហោច គឺ នឹងវិនាសជិតស្លាប់ចូលទៅគ្រប់ខណៈ ។

បទថា យេ ច តត្ថ វិជ្ជានន្តិ សេចក្តីថា បណ្តាបុគ្គលទាំងនោះ បុគ្គល  
ពួកណាជាបណ្ឌិត ដឹងខ្លួនថា ពួកយើងនៅជិតមច្ចុ ដូច្នោះ ។ បទថា តតោ

**សម្មន្តិ មេធាតា** សេចក្តីថា ក៏បណ្ឌិតទាំងនោះដឹងហើយយ៉ាងនេះ កើតយោនិ-  
សោមនសិការ រមែងបដិបត្តិដើម្បីចូលទៅស្ងប់រម្ងាប់ សេចក្តីបែកបាក់ និងការ  
ឈ្នោះ ។ គាថាថា **អដ្ឋិច្ចិទា** ជាដើមនេះ មានមកក្នុងជាតក លោកពោលសំដៅ  
ដល់ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត និងទីយារុកុមារ ។

ក្នុងព្រះគាថានេះ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះ

សូម្បីអ្នកទាំងនោះ គឺ អ្នកដែលចង់ពៀររវេរនិងគ្នាសូម្បីយ៉ាងនោះ ក៏  
នៅតែល្អនឹងគ្នាបាន ហេតុអ្វីពួកអ្នកទាំងឡាយ ទើបមិនល្អនឹងគ្នាហ្ន៎ ។ ព្រោះ  
ថា ពួកអ្នកមិនបានកាត់ឆ្អឹង (មិនបានសម្លាប់) ជីវិតមាតាបិតា មិនបាននាំទៅ  
គោ សេះ និងទ្រព្យគ្នាផង ។ ត្រាស់ព្រះគាថាមានជាដើមថា **សចេ សកេថ**  
ដូច្នោះទុក ដើម្បីទ្រង់នឹងសម្តែងគុណ និងទោសនៃមិត្តដែលជាបណ្ឌិត និងមិត្ត  
ដែលជាពាល ។ បទថា **អភិកុយ្យ សព្វានិ បរិស្សយានិ** សេចក្តីថា គប្បី  
លើកសរសើរ មានសតិ ត្រាច់ទៅជាមួយមិត្តអ្នកយុំគ្រងគ្នា អន្តរាយដែលប្រាកដ  
នឹងមិនប្រាកដបាន ។ បទថា **រាជារ រដ្ឋវិជិតំ** សេចក្តីថា គប្បីត្រាច់ទៅដូច  
ព្រះមហាជនក និងព្រះបាទអរិទ្ធមមហារាជ ដែលទ្រង់លះបង់ដែនដែលព្រះអង្គ  
ទ្រង់ច្បាំងឈ្នះហើយ ស្តេចត្រាច់ទៅតែមួយព្រះអង្គឯង ។

បទថា មាតង្គរញ្ជៅ នាគោ សេចក្តីថា ដូចដំរីមាតង្គៈត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃ  
ដូច្នោះ ។ ដំរីធម្មតា លោកហៅថា មាតង្គៈ ។ បទថា នាគោ នេះ ជាឈ្មោះ  
របស់ដំរីធំ ។ លោកទើបពោលបានដូច្នោះថា ត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង មិនធ្វើសេចក្តី  
អាក្រក់ទាំងឡាយ ដូចដំរីមាតង្គៈចិញ្ចឹមមេ ត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃតែឯង មិនធ្វើសេចក្តី  
អាក្រក់ និងដូចដំរីបាលិលេយ្យកៈ ដូច្នោះ ។

[១១២] បទថា ពាលកលោណការគ្គាមោ បានដល់ ស្រុកសួយរបស់  
ឧបាលីគហបតី ។ ក្នុងបទថា តេនុបសន្តិមិ នេះ មានពាក្យសួរថា ព្រោះហេតុអ្វី  
ទើបស្តេចចូលទៅ ។

ឆ្លើយថា បានឮថា ព្រះអង្គទ្រង់ឃើញទោសក្នុងការនៅជាពួករបស់ព្រះ  
ភក្តុនោះ ទ្រង់ប្រាថ្នានឹងឃើញភិក្ខុនៅម្នាក់ឯង ដូច្នោះ ទើបស្តេចចូលទៅក្នុង  
ពាលលោការគ្រាម ដូចអ្នកត្រូវសេចក្តីត្រជាក់ជាដើមបៀតបៀនហើយ ប្រាថ្នា  
សេចក្តីអប់កំដៅជាដើម ដូច្នោះ ។ បទថា ធម្មិយា កថាយ សេចក្តីថា ប្រកប  
ដោយអានិសង្សក្នុងការនៅម្នាក់ឯង ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគស្តេចទើបចូលទៅក្នុងបាចិន-  
វង្សទាយវ័ននោះ ។

ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រាថ្នានឹងជួបភិក្ខុទាំងឡាយដែលជាអ្នក  
បង្កការឈ្លោះគ្នា ហើយត្រឡប់មានការស្មោះស្ម័គ្រសាមគ្គីគ្នា ព្រោះឃើញទោស  
នៃការឈ្លោះនោះ ហេតុដូច្នោះ ទើបស្តេចចូលទៅក្នុងបាចិនវង្សទាយក្នុងថ្ងៃ  
នោះ ដូចអ្នកត្រូវសេចក្តីត្រជាក់ជាដើមបៀតបៀនហើយ ប្រាថ្នាសេចក្តីអប់អ៊ុន  
កំដៅជាដើម ដូច្នោះ ។

[១១៣] បទថា អាយស្វា ច អនុរុទ្ធ ជាដើម មានន័យដូចពោលហើយ  
នោះឯង ។

[១១៤] បទថា អត្ថិ បន វោ សេចក្តីថា សួរដល់លោកុត្តរធម៌ដោយ  
ពាក្យសួរចុងក្រោយ ។

ក៏លោកុត្តរធម៌នោះ មិនមានដល់ព្រះថេរៈទាំងឡាយ ព្រោះដូច្នោះ ការ  
សួរដល់លោកុត្តរធម៌ទើបមិនសមគួរឡើយ ព្រោះដូច្នោះលោកទើបសួរដល់ឱកាស  
នៃបរិកម្ម ។

បទថា ឱកាសំព្វោវ សញ្ញានាម បានដល់ រព្វកដីន៍ពន្លឺនៃបរិកម្ម ។

បទថា ទស្សនញ្ច រូបានំ បានដល់ ដីន៍ច្បាស់រូបដោយទិព្វចក្ខុ ។

[១២០] បទថា តញ្ច និមិត្តំ ន បដិវិជ្ឈាម សេចក្តីថា ក៏ឱកាស និង

ការឃើញរូបរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ រមែងបាត់ទៅដោយហេតុណា ខ្ញុំព្រះ  
អង្គទាំងឡាយមិនទាន់ដឹងនូវហេតុនោះ ។ បទថា **តំ ខោ បន វោ អនុរុទ្ធា និមិត្តំ**  
**បដិវិជ្ឈិតព្វំ** សេចក្តីថា ពួកអ្នកទាំងឡាយគួរដឹងនូវហេតុនោះ ។ ព្រះមាន-  
ព្រះភាគទ្រង់ប្រារព្ធឡេសនានេះ ដោយពាក្យមានជាដើមថា **អហំបិ សុខំ** ដូច្នោះ  
ក៏ដើម្បីទ្រង់សម្តែងថា ម្ចាស់អនុរុទ្ធៈ ពួកអ្នកត្រូវឧបក្កិលេសរុំព័ទ្ធជូ សូម្បីតថាគត  
ក៏ធ្លាប់រុំព័ទ្ធហើយដោយឧបក្កិលេស ១១ ប្រការទាំងនេះ ។ ក្នុងបទថា **វិចិ-**  
**កិច្ចា ខោ មេ** ជាដើម សេចក្តីថា ព្រះមហាសត្វចម្រើនអាណោកកសិណហើយ  
ឃើញរូបមានប្រការផ្សេងៗ ដោយទិព្វចក្ខុ ទើបកើតវិចិកិច្ចាថា នេះអ្វីហ្ន៎ នេះ  
អ្វីហ្ន៎ ។ បទថា **សមាធិ ចវិ** សេចក្តីថា បរិកម្មសមាធិ ទើបរួចផុត ។ បទថា  
**ឱកាសោ** សេចក្តីថា សូម្បីឱកាសនៃបរិកម្មក៏បាត់ទៅ គឺ មិនឃើញរូបសូម្បី  
ដោយទិព្វចក្ខុ ។

[១២១] បទថា **អមនសិការោ** សេចក្តីថា វិចិកិច្ចា រមែងកើតដល់អ្នក  
ដែលឃើញរូប គឺ កើតអមនសិការថា ឥឡូវនេះ យើងនឹងមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្ត  
នូវអ្វីៗ ។

[១២២] បទថា **បីនមិទ្ធិំ** សេចក្តីថា កាលមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់អ្វីៗ

បីនមិទ្ធុៈក៏កើតឡើង ។

[១២៣] បទថា **ឆម្ពិតត្តំ** សេចក្តីថា ភិក្ខុចម្រើនអាណាមកកសិណ បែរ  
មុខឆ្ពោះទៅកាន់ហិមវន្តប្រទេស បានឃើញសត្វផ្សេងៗ ដូចជាយក្ខ អារក្ខទឹក  
និងពោះថ្លាន់ជាដើម ពេលនោះសេចក្តីភ័យព្រៃព្រួចកើតឡើងហើយដល់អ្នក ។

[១២៤] បទថា **ឧត្ថិលំ** សេចក្តីថា កាលភិក្ខុគិតថា វត្ថុដែលយើងឃើញ  
ថាគួរខ្លាច វេលាក្រឡេកមើលតាមប្រក្រតីរមែនមិនមាន កាលមិនមាន ហេតុដូច  
ម្តេចនឹងត្រូវខ្លាច ដូច្នោះ សេចក្តីភ្ញាក់ផ្អើលជាដើមក៏អស់ទៅ ។ បទថា **សកិទៅ**  
សេចក្តីថា គប្បីជួបរណ្តៅទ្រព្យ ៥ រណ្តៅ ដោយការដឹកត្រឹមតែមួយដងប៉ុណ្ណោះ ។

[១២៥] បទថា **ទុដ្ឋុល្លំ** សេចក្តីថា សេចក្តីព្យាយាមដែលយើងផ្តន់ទុក  
ដ៏មុតមាំ ត្រូវបានកាត់ភ្នាក់ផ្អើលដែលកើតដល់យើងនោះ ធ្វើឲ្យសេចក្តីព្យាយាម  
ធ្លុះធ្លាយ ។ តពីនោះនឹងមានតែសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយកាយ ។ បទថា **កាយទុ-**  
**ដ្ឋុល្លំ** សេចក្តីថា សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយកាយ គឺ ការវៃនៃកាយខ្ជិលច្រអូស ក៏  
កើតឡើង ។

[១២៦] បទថា **អប្មារទ្ធវិរិយំ** សេចក្តីថា សេចក្តីព្យាយាមដែលប្រារព្ធ  
ពេកទៅ កើតហើយដល់ភិក្ខុដែលផ្តើមតាំងសេចក្តីព្យាយាមទៀត ដោយគិតថា

សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយធ្វើសេចក្តីព្យាយាមរបស់យើងឲ្យផ្ទុះថយ សេចក្តីរសាប់  
រសល់ទើបកើតឡើង ។ បទថា បតមេយ្យ ប្រែថា គប្បីស្លាប់ ។

[១២៧] បទថា អតិលីនវិរិយំ សេចក្តីថា កាលយើងផ្តន់សេចក្តីព្យាយាម  
យ៉ាងនេះ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមផ្ទុះថយ សេចក្តីព្យាយាមដែលផ្ទុះពេក ក៏កើត  
ឡើងបានទៀត ។

[១២៨] បទថា អភិជប្បា សេចក្តីថា កាលយើងចម្រើនអាណាគកសិណ  
បែរមុខទៅកាន់ទេវលោក ឃើញពួកទេវតា តណ្ហាក៏កើតឡើង ។

[១២៩] បទថា នានត្ថសញ្ញា សេចក្តីថា កាលយើងចម្រើនអាណាគ-  
កសិណ ឆ្ពោះមុខទៅកាន់ទេវលោកតាមកាល ហើយធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់រូបមាន  
ប្រភេទផ្សេងៗ គ្នា ដោយគិតថា កាលយើងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់រូប ដែលមាន  
កំណើតដូចគ្នា តណ្ហាក៏កើតឡើងហើយ យើងនឹងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់រូបដែល  
មានប្រភេទផ្សេងៗ ដូច្នោះ សេចក្តីសម្គាល់សកាវៈថា ផ្សេងគ្នាក៏កើតឡើង ។

[១៣០] បទថា អតិនិដ្ឋ្យយិតតំ សេចក្តីថា កាលយើងធ្វើទុកក្នុងចិត្ត  
ដល់រូបមានប្រភេទផ្សេងៗ គ្នា សេចក្តីសម្គាល់សកាវៈថា ផ្សេងគ្នាក៏កើតឡើង  
កាលយើងតាំងចិត្តថា នឹងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់រូបដែលមានកំណើតតែមួយជាមួយ

គ្នា នឹងគ្នាប្រាថ្នា ឬមិនគួរក៏ដោយ ហើយធ្វើទុកក្នុងចិត្តយ៉ាងនោះ រូបដែលមាន  
ការសម្លឹងរំពៃពេកក៏កើត ។

[១៣២] បទថា ឱកាសនិមិត្តំ មនសិករោមិ សេចក្តីថា យើងមាន  
សេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា យើងធ្វើទុកក្នុងចិត្តតែពន្លឺនៃបរិកម្មតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។  
បទថា ន ច រូបានិ បស្សមិ សេចក្តីថា យើងមិនឃើញរូបដោយទិព្វចក្ខុ ។  
បទថា រូបនិមិត្តំ មនសិករោមិ សេចក្តីថា យើងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់រូបដែលជា  
អារម្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ដោយទិព្វចក្ខុ ។

[១៣៣] បទថា បរិត្តញ្ចវ ឱកាសំ បានដល់ ពន្លឺក្នុងកម្មដ្ឋានបន្តិច  
បន្តួច ។ បទថា បរិត្តានិ ច រូបានិ បានដល់ រូបក្នុងកម្មដ្ឋានបន្តិចបន្តួច ។  
បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបទុតិយវារៈ ដោយបរិយាយផ្ទុយគ្នា ។ បទថា បរិត្តាសមាធិ  
បានដល់ ឱកាសនៃបរិកម្មបន្តិចបន្តួច ។ តែក្នុងទីនេះ លោកពោលបរិកម្ម-  
សមាធិថា បន្តិចបន្តួចដូច្នោះ សំដៅដល់ពន្លឺបន្តិចបន្តួច ។ បទថា បរិត្តំ តស្មី  
សមយេ សេចក្តីថា ក្នុងសម័យនោះ សូម្បីទិព្វចក្ខុក៏មានបន្តិចបន្តួច ។ សូម្បី  
ក្នុងអប្បមាណវារៈក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

[១៣៤] បទថា អវិតក្កុបិ វិចារមត្តំ បានដល់ សមាធិក្នុងទុតិយជ្ឈាន



ក្នុងបញ្ចកន័យ ។

បទថា អវិតក្កុបិ អវិចារំ បានដល់ សមាធិក្នុងពួក ៣ នៃឈាន ទាំង  
ក្នុងចតុក្កន័យទាំងក្នុងបញ្ចកន័យ ។ បទថា សប្បីតិកំ បានដល់ សមាធិក្នុង  
ទុកឈាន និងតិកឈាន ។

បទថា និប្បីតិកំ បានដល់ សមាធិក្នុងទុកទុកឈាន ។ បទថា សាត-  
សហគតំ បានដល់ សមាធិក្នុងតិកចតុក្កឈាន ។ បទថា ឧបេក្ខាសហគតំ នេះ  
ក្នុងចតុក្កន័យ បានដល់ សមាធិក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងបញ្ចកន័យផង សមាធិក្នុង  
បញ្ចមឈានផង ។

សួរថា ក៏ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ចម្រើនសមាធិមានយ៉ាង ៣ នេះ ក្នុង  
វេលាណា ។

ឆ្លើយថា ព្រះមានព្រះភាគ ប្រថាប់គង់ត្រង់មណ្ឌលមហាពោធិព្រឹក្ស  
ទ្រង់ចម្រើនសមាធិយ៉ាងនេះក្នុងបច្ច័មយាម ។

ក៏បឋមមគ្គ បានជាអង្គប្រកបនៃបឋមជ្ឈានដល់ព្រះមានព្រះភាគ ។ ទុ-  
តិយមគ្គជាដើម ក៏បានជាអង្គប្រកបនៃទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន និងចតុត្ថជ្ឈាន ។  
ក្នុងបញ្ចកន័យ បញ្ចមឈានមិនមានមគ្គ ។ ពាក្យថា មគ្គ នោះ ចាត់ជាលោកិយៈ

-១១១- អដ្ឋកថា សុញ្ញតវគ្គ ឧបកិលេសសូត្រទី ៨

នេះលោកពោលសំដៅដល់មគ្គ ដែលលាយដោយលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។

ពាក្យដ៏សេសក្នុងបទទាំងពួង ឆ្ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧបកិលេសសូត្រទី ៨



### អដ្ឋកថា

### ពាលបណ្ឌិតសូត្រនិ ៩

[១៣៥] ពាលបណ្ឌិតសូត្រ មានបទចាប់ផ្តើមថា ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាង

នេះ ៖

[១៣៦] បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ពាលលក្ខណានិ សេចក្តីថា ដែល  
ឈ្មោះថា ពាលលក្ខណៈ ព្រោះអត្ថថា ជាគ្រឿងកំណត់ គឺ ជាគ្រឿងសម្គាល់  
ឲ្យដឹងថា បុគ្គលនេះជាជនពាល ។ ពាលលក្ខណៈទាំងនោះឯង លោកហៅថា  
ពាលនិមិត្ត ព្រោះជាហេតុនៃការសម្គាល់ឲ្យដឹងថា បុគ្គលនោះជាជនពាល ។  
ហៅថា ពាលាបទាន ព្រោះជនពាលប្រព្រឹត្តមិនដាច់ ។ បទថា ទុច្ច័ន្តិតច័ន្តិ  
សេចក្តីថា ធម្មតាជនពាលសូម្បីកាលគិត រមែងគិតតែរឿងអាក្រក់ៗ ដោយ  
អំណាចអភិជ្ឈា ព្យាបាទ និងសេចក្តីឃើញខុសតែម្យ៉ាង ។ បទថា ទុព្ភាសិត-  
កាសី សេចក្តីថា សូម្បីកាលនិយាយ ក៏និយាយតែពាក្យអាក្រក់ៗ ដោយវចី-  
ទុច្ច័ន្តិត មានមុសាវាទជាដើម ។ បទថា ទុក្កដកម្មការី សេចក្តីថា សូម្បីកាល  
ធ្វើក៏ធ្វើចំពោះតែកម្មអាក្រក់ៗ ដោយអំណាចនៃកាយទុច្ច័ន្តិត មានបុណ្យភាពបាត

ជាដើម ។

[១៣៧] បទថា តត្រ ថេ បានដល់ ក្នុងបរិស័ទដែលជនពាលអង្គុយ ហើយនោះ ។ បទថា តជ្ជំ តស្សារុប្បំ សេចក្តីថា នឹងនិយាយដោយពាក្យដែល ល្មមសមគួរដល់គេ គឺ សមរម្យដល់គេអធិប្បាយថា បានដល់ ពាក្យដែលបដិ- សំយុត្តដោយទោស ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន និងសម្បរាយិកកត របស់ បញ្ចវេរា ។ បទថា តត្រ បានដល់ ពាក្យនិយាយដល់គ្នានោះ ។

បទថា ពាលំ ជាដើម ជាទុតិយាវិកត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថនៃឆដ្ឋិវិកត្តិ ។

[១៣៨] បទថា ឱលម្ពន្តិ សេចក្តីថា រមែងចូលទៅតាំងនៅ (តែងគ្រប ដណ្តប់) ។ ពីរបទដ៏សេសជាវេវចនៈរបស់ បទថា ឱលម្ពន្តិ នោះ ។ លក្ខណៈ ជនពាលទាំងនោះ រមែងប្រាកដដោយអាការដែលការផ្សាយទៅជាដើម ព្រោះ ដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា បបរិយា ឱលម្ពន្តិ បានដល់ ផ្សាយទៅលើផែនដី ពីរបទដ៏សេសក៏ជាវេវចនៈរបស់បទនោះឯង ។ ក៏ប្រការ នោះ ជាអាការដែលផ្សាយទៅ ។ បទថា តត្រ ភិក្ខុវេ ពាលស្ស សេចក្តីថា កាលប្រាកដការណ៍នោះមកដល់ តពីនោះជនពាល រមែងមានសេចក្តីគិតយ៉ាង នេះ ។

[១៤១] បទថា **ឯតទរោច** សេចក្តីថា ភិក្ខុដែលឆ្ងាតក្នុងអនុសន្និ គិតថា នរណាៗ មិនអាចនឹងធ្វើឧបមារបស់នរកបាន ព្រះមានព្រះភាគក៏មិនបានត្រាស់ទុក តែត្រាស់ថា មិនមែនរបស់ដែលធ្វើឧបមាបានដោយឆាយ និងសូម្បីនឹងធ្វើបានឆាយ ក៏មិនមានអ្នកអាចនឹងធ្វើឧបមាបាន ឈ្លើយចុះ យើងនឹងទូលអារាធនាឲ្យព្រះទេសពលទ្រង់ធ្វើឧបមា ដូច្នោះ ហើយបានពោលពាក្យនេះថា **ឯតំ សក្កកន្តេ** ដូច្នោះ ។

បទថា **ហនេយ្យំ** សេចក្តីថា គប្បីសម្លាប់ដោយការចាក់ដដែលពីរដង ត្រង់កន្លែងតែមួយ មិនឲ្យដល់ស្លាប់ ដោយវិធីចាក់ដដែលៗ ហើយក៏ទៅ ។ ព្រោះដូច្នោះ ចោរនោះទើបមានមុខដំបៅដល់ទៅ ២០០ កន្លែង ។ សូម្បីបទដែលមានចំនួនក្រែលែងទៅជាងនេះ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

[១៤២] បទថា **បាណិមត្តំ** បានដល់ មានសណ្ឋានប៉ុនបាតដៃ ។ បទថា **សន្ធិបិ ន ឧបេតិ** ប្រែថា មិនដល់ខ្នាតដែលល្មមនឹងរាប់បាន ។ បទថា **កល្យកាតម្បិ** សេចក្តីថា មិនដល់ចំណែកដែលគួរនឹងពោលថា ចូលដល់ចំរៀកទាំងរយ ចំរៀកទាំងពាន់ ឬចំរៀកទាំងសែន ។ បទថា **ឧបនិធម្បិ** បានដល់ មិនដល់ការចូលទៅប្រៀបធៀប គឺ មិនមានសូម្បីតែអ្នកដែលក្រឡេកមើល ។

[១៤៣] បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា **អយោទិលំ** សេចក្តីថា ពួកនិរយ-  
បាលផ្កេកសត្វនរក ដែលមានអត្តភាពកម្មស្ត ៣ គារុត ឲ្យដេកផ្ទារលើផែន  
លោហៈដែលឆេះសន្ទោសនៅ យកលំពែងដែកប្រមាណប៉ុនដើមត្នោតចាក់ចូល  
ទៅក្នុងដៃខាងស្តាំ ក្នុងដៃខាងឆ្វេងជាដើម ក៏ធ្វើយ៉ាងនោះ ហើយឲ្យដេកផ្តាប់  
ខ្លះ ដេកផ្អៀងខាងស្តាំខ្លះ ផ្អៀងខាងឆ្វេងខ្លះ ពួកនិរយបាលធ្វើទណ្ឌកម្មយ៉ាង  
នេះឯង ។ បទថា **សំវេសិត្វា** សេចក្តីថា នាយនិរយបាលចាប់សត្វនរកដែល  
មានអត្តភាពកម្មស្ត ៣ គារុត ឲ្យដេកលើផែនលោហៈដែលឆេះសន្ទោសនៅ ។

បទថា **កុហារិហិ** សេចក្តីថា ចាំងដោយដឹងជំនាញប្រមាណប៉ុនផ្ទះ ។ លោហិត  
ហូរជាស្ទឹង ។ លោហិតបាញ់ឡើងពីសត្វនរកត្រង់កន្លែងដែលចាំងហើយ ។  
ទុក្ខដ៏ធំកើតឡើង នឹងកាលចាំង ក៏ចាំងធ្វើឲ្យជាចំរៀក ចាំងចេញជាចំណែក  
៨ ចំរៀកខ្លះ ៦ ចំរៀកខ្លះ ដូចពុះឧស ។ បទថា **វាសិហិ** បានដល់ កាំបិត  
ដែលមានប្រមាណប៉ុនចង្កើរខ្នាតធំ ។ កាលចាំងដោយកាំបិតទាំងនោះ ក៏ចាំង  
តាំងពីស្បែកទៅដរាបដល់ឆ្នាំង អវយវៈដែលចាំងចេញហើយៗ រមែងតាំងនៅ  
តាមប្រក្រតីដូចដើម ។ បទថា **រថេ យោជេត្វា** សេចក្តីថា ទឹមរថដែលឆេះ  
សន្ទោសនៅដោយប្រការទាំងពួង ព្រមទាំងនឹម ទ្រុង ជុំ និងជន្លញ ។ បទថា

មហន្តំ បានដល់ មានប្រមាណប៉ុនផ្ទះកំពូលខ្នាតធំ ។ បទថា អារាហេបេន្តិ  
សេចក្តីថា នាយនិរយបាលនឹងសំពង់ដោយញញួរដែក ដែលរះសន្ទោសន្ទៅ  
ហើយបង្ហាប់ឲ្យសត្វនរកឡើង ។ បទថា សក្កិម្ហិឧទ្ធុំ សេចក្តីថា សត្វនរករះ  
ដោយកំសួលពពុះអណ្តែតឡើងទៅខាងលើខ្លះ លិចចុះខាងក្រោមខ្លះ អណ្តែត  
ទៅខាងទើងខ្លះ ដូចគ្រាប់បាយដែលគេដាក់ទៅក្នុងឆ្នាំងបាយ ដែលកំពុងពុះ  
ដូច្នោះ ។

បទថា ភាគសោ មិតោ បានដល់ ថែងចែកចំណែកទុកជាចំណែកប៉ុនៗ  
គ្នា ។ បទថា បរិយន្តោ ប្រែថា លោមព័ទ្ធដោយជុំវិញ ។ បទថា អយសា  
សេចក្តីថា ខាងលើជាគម្របដែក ។ បទថា សមន្តា យោជនសតំ ផរិត្តា តិដ្ឋតិ  
សេចក្តីថា ផ្សាយទៅហើយយ៉ាងនេះក៏តាំងនៅ ក៏ក្អែករបស់អ្នកដែលឈរសម្លឹង  
មើលនៅក្នុងទីឆ្ងាយប្រមាណ ១០០ យោជនដោយជុំវិញ ក្អែកនឹងខ្ទាតចេញ  
មកដូចកូនបូលៗ ទាំងគូ ។ បទថា ន សុករំ អក្ខានេន បាបុណិតំ មានអធិ-  
ប្បាយថា សូម្បីនឹងពោលពណ៌នាទៅទាំងរយឆ្នាំ ទាំងពាន់ឆ្នាំ ដែលឈ្មោះថា  
នរកមានទុក្ខយ៉ាងនេះ មិនមែនជារបស់ដែលធ្វើបានដោយនាយ (គឺឧបមាបាន  
ដោយលំបាក) ។

[១៤៤] បទថា ទន្ធល្មោះហក់ គឺ ប្រើធូញ អធិប្បាយថា ច្របផ្កាច់  
ស្មៅដោយធូញ ។

[១៤៧] បទថា រសារទោ បានដល់ បុគ្គលពាលបរិភោគដោយការ  
ជាប់ចិត្តក្នុងរស ដោយតម្រេកក្នុងរសអាហារ ។

[១៤៨] បទថា អញ្ញមញ្ញខាទិកា ប្រែថា មានតែការស៊ីគ្នាឯង ។

[១៥០] បទថា ទុព្វណ្ណា ប្រែថា មានរូបអាក្រក់ ។ បទថា ទុទ្ទសិកោ  
បានដល់ មានរូបគួរខ្លាច ដូចរូបយក្ខដែលគេធ្វើទុកដើម្បីបន្ទាចក្មេង ។ បទថា  
ឱកោដិមកោ បានដល់ ជាមនុស្សត្រឿ កខ្វី ពោះកំប៉ាំង ។ បទថា កាលោ  
បានដល់ ជាមនុស្សខ្វាក់ភ្នែកម្ខាង ឬភ្នែកខ្វាក់ទាំងពីរខាង ។ បទថា កុណី បាន  
ដល់ ជាមនុស្សកំបុតដៃម្ខាង ឬមានកំបុតដៃទាំងពីរខាង ។ បទថា បក្ខហតោ  
ប្រែថា ជាមនុស្សពិការ ។ បទថា សោកាយេន ជាដើម លោកប្រារព្ធដើម្បី  
សម្តែងដល់ការចូលទៅចងសចក្តីទុក្ខរបស់សត្វក្នុងអបាយកុមិនេះ ។

[១៥១] បទថា អលិក្កហេន គឺ ដោយសេចក្តីថា ចាញ់ ។ បទថា  
អទុពន្ធនំ និគច្ឆេយ្យ សេចក្តីថា ព្រោះសម្បត្តិគ្រប់យ៉ាងចំនួនច្រើនរបស់អ្នក  
បរាជ័យមិនទាន់ល្មមឲ្យដល់អ្នកឈ្នះ ដូច្នោះ គេទើបត្រូវឃុំឃាំងទៀត ។ បទ



ថា កេវលា បរិបូរណកម្មិ សេចក្តីថា ជនពាលបំពេញទុច្ចរិត ៣ យ៉ាង បរិបូណ៌ហើយ រមែងកើតក្នុងនរក តែដោយសំណល់នៃកម្មដែលសល់ក្នុងនរក នោះ សូម្បីគេនឹងបានត្រឡប់មកកើតជាមនុស្ស ក៏ត្រូវកើតក្នុងត្រកូលថោកទាប ទាំង ៥ ប្រសិនបើនៅធ្វើទុច្ចរិត ៣ ទៀត ក៏ត្រូវកើតក្នុងនរក ទាំងអស់នេះ ឈ្មោះថាជាពាលកម្មិដ៏សម្បូរណ៍គ្រប់គ្រាន់ ។

[១៥២] បទមានជាដើមថា បណ្ឌិតលក្ខណានិ គប្បីជ្រាបដោយទំនង ដូចពាលហើយនោះឯង ។ ក៏បទទាំងឡាយមានជាដើមថា សុចិទ្តិតចិទ្តិ ក្នុង និទ្ទេសនេះ គប្បីប្រកបចូលដោយអំណាចនៃមនោសុចរិតជាដើម ។

[១៥៨] បទថា សីសន្ទហាតស្ស បានដល់ ទ្រង់ស្រងី និងកក់ព្រះ សិរសាដោយទឹកក្រអូប ។ បទថា ឧបោសបិកស្ស បានដល់ ទ្រង់សមាទាន អង្គឧបោសថហើយ ។ បទថា ឧបរិបាសាទវរគតស្ស ប្រែថា កាលប្រថាប់ នៅក្នុងមហាប្រាសាទជាន់លើ គឺ ទ្រង់សោយសុធាកោជន ស្តេចចូលកាន់បន្ទប់ ដ៏មានសិរី ខាងលើមហាប្រាសាទ ទ្រង់រំពឹងដល់សីលទាំងឡាយ ។

បានឮមកថា គ្រានោះ ព្រះរាជាតើនឡើងពីព្រលឹម ហើយទ្រង់លះបង់ ព្រះរាជទ្រព្យមួយសែនថ្វាយមហាទាន ស្រោចស្រប់ព្រះសិរសាដោយគន្លាទឹក

អស់ ១៦ ឆ្នាំ ហើយសោយព្រះក្រយាហារពេលព្រឹករួច ទ្រង់ត្រៀមស្នាម្លាង  
ដោយសំពត់សបរិសុទ្ធិ អង្គុយចម្រើនសមាធិលើព្រះបន្ទំដ៏មានសិរី លើប្រាសាទ  
ប្រថាប់អង្គុយរំពឹងដល់បុណ្យ គឺ ទាន ការទូន្មានចិត្ត និងសេចក្តីសង្រួមរបស់  
ព្រះអង្គ ។ នេះជាធម្មតារបស់ស្តេចចក្រពត្តិទាំងពួង ។

កាលស្តេចចក្រពត្តិទាំងនោះ កំពុងពិចារណាដល់បុណ្យទាំងនុ៎ះឯង  
ចក្រវតន៍ជាទិព្វកើតឡើងដោយបុញ្ញកម្មជាបច្ច័យ មានប្រការដូចពោលហើយ  
មានឧតុជាសមុជ្ជាន មានលក្ខណៈដូចជាដុំកែវមណីពណ៌ខៀវ ក៏កើតប្រាកដ  
ឡើង ដូចព្រែកផ្ទៃទឹកមហាសមុទ្រឡើង មកខាងបស្ចឹមទិស ឧបមាដូចជាធ្វើ  
អន្ទង់ភាកាសឲ្យស្រស់ល្អ ។ ក៏វតនៈនោះ លោកហៅថា ជាទិព្វ ព្រោះប្រកប  
ទៅដោយអានុភាពជាទិព្វ ។ ដែលឈ្មោះថា **សហស្សរា** ព្រោះមានកាំមួយ  
ពាន់ ។ ឈ្មោះថា **សនាភិកំ សនេមិកំ** ព្រោះប្រកបទៅដោយកង់ និងដុំ ។  
ឈ្មោះថា **សព្វាការបរិបូរំ** ព្រោះបរិបូណ៌ទៅដោយអាការគ្រប់យ៉ាង ។

គប្បីជ្រាបវិន័យក្នុងអាការទាំងនោះ ដូចតទៅនេះ ៖

ឈ្មោះថា **ចក្កវតន៍** ព្រោះជាចក្រ និងជារតនៈ ដោយអត្ថថា ញ៉ាំង  
សេចក្តីត្រេកអរឲ្យកើត ។ ក៏ដុំរបស់ចក្កវតនៈ ដែលលោកពោលថា ព្រមទាំង

ខ្លងកង់ និងដុំនេះ សម្រេចហើយដោយកែវឥន្ទនិល ។ ក៏ត្រង់កណ្តាលដុំនោះ  
មានប្រហោងសម្រេចដោយប្រាក់ដីល្អ មានអាការដូចជាការសើចញញឹមរបស់  
បុគ្គលដែលមានធូញស្អាតជិតស្និទ្ធល្អ ។ និងពាសទៅដោយផែនប្រាក់ទាំងពីរ  
ខាង ។ គឺ ទាំងផ្នែកខាងក្រៅ និងផ្នែកខាងក្នុង ដូចមណ្ឌលនៃព្រះចន្ទ ។ ក៏  
ដុំដែលពាសទៅដោយផែនប្រាក់ និងប្រហោងទាំងនោះ ប្រាកដថាដូចជាស្នាមគំនូរ  
ដែលកំណត់ទុកក្នុងស្ថានដ៏សមរម្យ ត្រូវបានធ្វើទុកហើយដោយល្អ នេះជាសេចក្តី  
បរិបូណ៌ដោយអាការគ្រប់យ៉ាងរបស់ដុំចក្ករតន៍នោះ ។

ក៏ចក្ករតន៍ដែលលោកពោលថា មានកាំមួយពាន់ ប្រកបទៅដោយកាំ  
ពួកណា កាំពួកនោះសម្រេចដោយរតនៈ ៧ ប្រការ បរិបូណ៌ដោយរស្មី ដូច  
រស្មីនៃព្រះអាទិត្យ ។ សូម្បីកាំទាំងនោះក៏ប្រាកដថា បានចែកទុកហើយដោយ  
ល្អដូចគ្នា ដូចគំនូរដែលគេគូរជាប់នឹងឆ្នាំងទឹកកែវមណីជាដើម ។ នេះជាសេចក្តី  
បរិបូណ៌ដោយអាការគ្រប់យ៉ាងនៃកាំទាំងឡាយរបស់ចក្ករតន៍នោះ ។

ក៏ចក្ករតន៍ដែលលោកពោលថា ព្រមដោយកង់ ប្រកបទៅដោយកង់  
ណា កង់នោះសម្រេចដោយកែវប្រវាឡ មានពណ៌ក្រហមបរិសុទ្ធិគួរស្រឡាញ់  
ដូចជារស្មីនៃព្រះអាទិត្យដែលកំពុងបញ្ចេញពន្លឺ ដូច្នោះ ។

ក៏ផ្ទុះរបស់កងនោះ ជាផែនមាសជម្ពូនុទ្ធពណ៌ក្រហម មានឈ្មោះបោះ  
សម្រង់គួរលើកសរសើរ និងមានតួតកំនូសជាវង់មូលប្រាកដថា រៀបរយហើយ  
ដោយល្អ នេះជាសេចក្តីបរិបូណ៌ដោយអាការគ្រប់យ៉ាងរបស់ដុំនៃចក្ករតន៍ដែល  
ជាទិព្វនោះ ។

ក៏ផ្នែកខាងខ្នងមណ្ឌលរបស់ដុំនៃចក្ករតន៍ជាទិព្វ មានឈើសម្រេចអំពី  
កែវប្រវាឡ ដូចបំពង់ឈើបបួសដែលមានប្រហោងខាងក្នុង ប្រដាប់ជារង្វង់  
មូលនៅត្រង់កាំម្ខាង ១០ ។ ។ ឈើសម្រេចដោយកែវប្រវាឡណា វេលាខ្យល់  
បក់ក៏បញ្ចេញសំឡេងដ៏ពីរោះ បង្កឲ្យកើតសេចក្តីរីករាយចិត្ត ភ្លើតភ្លើន ដូចសំឡេង  
របស់តន្ត្រីប្រកបដោយអង្គ ៥ ដែលប្រគុំដោយអ្នកស្មាត់ជំនាញ ដូច្នោះ ។ ក៏  
ឈើសម្រេចដោយកែវប្រវាឡនោះឯង មានស្នេតត្រនៅខាងលើ មានកម្រង  
ផ្ការៀបជារបៀបទាំងពីរខាងដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ទើបមានសីហ-  
បញ្ជរពីរខាង ខាងក្នុងកាំនៃដុំទាំងពីររបស់ទិព្វចក្ករតន៍ ដែលវង់ទៅដោយកង់  
ចូលទៅបន្ថែមភាពស្រស់ល្អនៃឈើ ដែលសម្រេចដោយកែវប្រវាឡមួយរយ  
សម្រាប់ទ្រទ្រង់ដល់ស្នេតត្រមួយរយ មានក្នុងគ្រាគ្របជារបៀបដល់ទៅពីររយ  
ជាបរិវារ ដែលមានក្រុមនៃកែវមុក្កាទាំងពីរព្យួរនៅខាងលើ ល្អក្នុងដល់ការទស្សនា

តាមធម្មជាតិរបស់អាកាសគង្គា មានអានុភាពបញ្ចេញពន្លឺរស្មី ដូចពន្លឺនៃព្រះចន្ទ  
ពេញបូណ៌មី ហើយភ្លឺចេញទៅប្រមាណមួយជួរដើមត្នោត ចុងបំផុតដោយក្រុម  
សំពត់កម្ពុលពណ៌ក្រហមដូចពន្លឺព្រះអាទិត្យដ៏ស្រទន់ ចក្កទាំង ៣ ប្រាកដថា  
ដូចវិលទៅត្រមៗ គ្នា ដោយការវិលទៅក្នុងអាកាសព្រមដោយចក្ករតន៍ ។ នេះ  
ជាសេចក្តីបរិបូណ៌ដោយអាការគ្រប់យ៉ាង ដោយប្រការទាំងពួងរបស់ចក្ករតន៍  
នោះ ។

ក៏កាលពួកមនុស្សបរិភោគអាហារខ្លះត្រជាក់ តាមប្រក្រតីស្រេចហើយ  
អង្គុយលើអាសនៈដែលគេក្រាលទុក ត្រង់ទ្វារផ្ទះរៀងៗ ខ្លួន សន្ទនាគ្នាដល់  
ហេតុការណ៍រឿងរ៉ាវតាមដែលប្រព្រឹត្តទៅ កាលពួកក្មេងតូចៗ (ក្មេងជំទង់)  
កំពុងលេងនៅលើថ្នល់ និងផ្លូវបែកជាបួនជាដើម ចក្ករតន៍ជាទិព្វនោះឯង ក៏  
ធ្វើដំណើរថែមមុខឆ្ពោះមកកាន់រាជធានី ដូចចូលទៅបន្ថែមសេចក្តីល្អ មែកឈើ  
ចុងឈើ បន្ថែមសម្រស់រហូតដល់បរិវេណក្នុងព្រៃស្រោង ធ្វើឲ្យពួកសត្វផ្សេង  
ត្រចៀកស្តាប់នូវសំឡេងដ៏ពីរោះ ដែលឮបានចម្ងាយ ១២ យោជន៍ ជាហេតុ  
ធ្វើឲ្យឃើញនូវពន្លឺដ៏រុងរឿងមានប្រការផ្សេងៗ ចម្ងាយមួយរយយោជន៍ ដូចជា  
ប្រកាសបុញ្ញានុភាពនៃស្តេចចក្រពត្តិ ។ កាលចក្ករតន៍នោះ បញ្ជូនសំនៀងទៅ

ទូទាំងព្រៃនោះឯង មនុស្សទាំងនោះគិតថា សំឡេងនេះមកពីណាហ្ន៎ ខ្លះក៏ងើយ  
មើលទៅទិសបូព៌ា ខ្លះក៏និយាយគ្នាយ៉ាងនេះថា លោកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយចូរ  
មើលវត្ថុអស្ចារ្យរាល់ៗ យប់ ព្រះចន្ទពេញវង់តែមួយដួង តែថ្ងៃនេះរះឡើងពីរ  
ដួង ក៏ព្រះចន្ទទាំងគូនេះ អណ្តែតឡើងទៅកាន់នកាកាស ឧបមាដូចស្តេចហង្ស  
ទាំងគូ ហោះហើរនៅក្នុងនកាកាស ដូច្នោះ ។ មួយពួកទៀតពោលជំទាស់ថា  
នែសម្លាញ់ លោកនិយាយអ្វី ព្រះចន្ទពីរដួងឡើងព្រមគ្នាលោកធ្លាប់ឃើញនៅ  
ទីណាខ្លះ នោះគឺ ព្រះអាទិត្យដែលទ្រទ្រង់ទុកនូវរស្មីដ៏ក្លៀវក្លា មានពណ៌ក្រហម  
លឿងផុសឡើងមកហើយមិនមែនឬ មួយពួកទៀត ពោលចំអកឲ្យកឡើយពួក  
ទាំងនោះថា លោកគួតទៅហើយឬ ព្រះអាទិត្យទើបតែលិចទៅនេះឯងមិនមែន  
ឬ ព្រះអាទិត្យនោះនឹងរះឡើងតាមព្រះចន្ទពេញវង់នេះបានយ៉ាងណា តែនេះ  
ច្បាស់ជាវិមានរបស់អ្នកមានបុណ្យណាម្នាក់ ទើបរុងរឿងទៅដោយពន្លឺភ្លឺស្វាង  
នៃរតនៈមិនមែនតិច ។ ជនទាំងនោះសូម្បីទាំងអស់ ផ្សេងៗ គ្នា ដោយការឃើញ  
ចំណែកពួកជនខាងក្រោយ ទើបពោលយ៉ាងនេះថា ពួកលោកទាំងឡាយនិយាយ  
ផ្តេសផ្តាស់ឲ្យច្រើនរឿងធ្វើអ្វី នោះមិនមែនព្រះចន្ទពេញវង់ មិនមែនព្រះអាទិត្យ  
មិនមែនវិមានរបស់ទេវតា ដែលពិតសិរីសម្បត្តិបែបនេះ មិនបានកើតឡើងដើម្បី

វត្ថុទាំងនោះ តែវត្ថុនោះប្រហែលជាចក្ករតន៍ ។

កាលការចរចាប្រកែកតតាំងនៅតែប្រព្រឹត្តទៅដូច្នោះ ចក្ករតន៍នោះ ក៏លះ  
ចន្ទមណ្ឌលឆ្ពោះត្រង់មក ។ តពីនោះ កាលអ្នកទាំងនោះនិយាយគ្នាថា ចក្ករតន៍  
នេះ កើតឡើងដើម្បីអ្នកណាហ្ន៎ ក៏មានអ្នកនិយាយឡើងថា ចក្ករតន៍នេះមិន  
បានកើតឡើងដល់អ្នកណាដទៃក្រៅពីមហារាជរបស់ពួកយើងទាំងឡាយ ទ្រង់  
បំពេញភាពជាស្តេចចក្រតិសម្បុរណ៍ហើយ ចក្ករតន៍នេះកើតដោយបុណ្យរបស់  
ព្រះអង្គពិតប្រាកដ ។

លំដាប់នោះ ទាំងមហារាជពួកនោះ ទាំងមនុស្សដទៃៗ ដែលមើលឃើញ  
គ្រប់ៗ គ្នា ក៏ដើរតាមចក្ករតន៍ទៅដោយលំដាប់ ។ សូម្បីចក្ករតន៍នោះ ក៏  
ប្រទេស្យណ៍វិញព្រះនគរទៅដរាបដល់ទីបំផុតនៃកំពែងអស់ ៧ ជុំ ដូចជាការ  
ប្រកាសឲ្យមនុស្សទូទៅដឹងនូវសភាពដែលខ្លួន អណ្តែតមកដើម្បីជាសម្បត្តិរបស់  
ព្រះរាជាតែមួយព្រះអង្គ ធ្វើប្រទេស្យណ៍ខាងក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ព្រះរាជាហើយ  
ប្រតិស្ថាននៅក្នុងទីជិតសីហបញ្ជូរផ្នែកខាងទិសឧត្តររបស់ព្រះរាជវាំង ដូចត្រូវ  
ឈើគន្លឹះខ្ពស់ទុក ដើម្បីឲ្យមហារាជចូលដោយគ្រឿងសក្ការៈ មានរបស់ក្រអូប  
និងផ្កាឈើជាដើមបានដោយសប្បាយ ។

ក៏កាលចក្ករតន៍ជាទិព្វនោះ តាំងនៅដោយប្រការដូច្នោះហើយ ព្រះរាជា-  
ធិបតីឃើញកងរស្មី មានព្រះទ័យប្រាថ្នានឹងទតព្រះនេត្រសរសើរត្រកែវដែល  
ចូលទៅត្រង់ប្រហោងនៃសីហបញ្ជរ ធ្វើឲ្យខាងក្នុងប្រាសាទរុងរឿងដោយរស្មីកែវ  
បង្កឲ្យកើតសេចក្តីត្រេកអរមានប្រការផ្សេងៗ សូម្បីពួកជនដែលហែហម ក៏នាំ  
គ្នាក្រាបទូលមូលហេតុនៃចក្ករតន៍នោះ ដោយពាក្យសុទ្ធតែគួរស្រឡាញ់ កាល  
នោះ ព្រះរាជាធិបតីមានព្រះវរកាយពោរពេញទៅដោយបីតិបាមាជ្ជៈយ៉ាងខ្លាំង  
មានព្រះឧស្សាហ៍ ចេញចាកពីព្រះបល្ល័ង្ក ទ្រង់ក្រោកអំពីអាសនៈ ស្តេចទៅកាន់  
ទីជិតសីហបញ្ជរ ទតឃើញចក្ករតន៍ហើយ ទើបទ្រង់ព្រះចិន្តាភារថា ក៏ឃើង  
បានឮពាក្យបុរាណលោកដំណាលមកថា ។ល។ ដូច្នោះជាដើម ។ ព្រោះដូច្នោះ  
លោកទើបពោលថា គ្រាទតឃើញ ទើបទ្រង់មានព្រះតម្រិះថា ។ល។ ឃើងគប្បី  
បានជាស្តេចចក្រពត្តិពិតប្រាកដដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សោ ហោតិ រាជា ចក្កវត្តិ សេចក្តីថា សួរថា  
ព្រះរាជារមែងបានជាស្តេចចក្រពត្តិដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណា ។

ឆ្លើយថា ដោយហេតុត្រឹមតែចក្ករតន៍ហោះឡើងកាន់អាកាស ត្រឹមតែ  
កម្ពស់មួយម្រាមដែក៏បាន ពីរម្រាមដែក៏បាន ។



ឥឡូវនេះ កាលនឹងសម្តែងដល់ប្រការដែលព្រះរាជាគប្បីធ្វើក្នុងវិធីរាជា-  
 បកិសេកជាស្តេចចក្រពត្តិ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា **អថ ខោ ភិក្ខុវេ** ដូច្នោះ ។  
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឧដ្ឋាយាសនា** បានដល់ ទ្រង់ក្រោកអំពីអាសនៈ  
 ដែលប្រថាប់អង្គុយ ស្តេចមកជិតចក្ករតន៍ ។ បទថា **សុវណ្ណកិណ្ឌារំ គហេត្វា**  
 សេចក្តីថា ទ្រង់លើកសុវណ្ណកិណ្ឌារ មានប្រហោងស្រដៀងនឹងប្រមោយដំរី ទ្រង់  
 ចាប់កុណ្ឌីទឹកដោយព្រះហស្តឆ្វេង (ទ្រង់ប្រោះព្រំចក្ករតន៍ដោយព្រះហស្តស្តាំ)  
 ហើយត្រាស់ថា ចក្ករតន៍ដ៏ចម្រើន ចូរអណ្តែតទៅ ចក្ករតន៍ដ៏ចម្រើន ចូរមាន  
 ជ័យជំនះដ៏ក្រៃលែង ។ បទថា **អនវទៅ រាជា ចក្កវត្តិ សទ្ធិ ចាតុរន្តិនិយា**  
**សេនាយ** សេចក្តីថា ក៏ក្នុងខណៈដែលព្រះរាជាទ្រង់ប្រោះព្រំទឹក ប្រាថ្នាកាតជា  
 ស្តេចចក្រពត្តិ ហើយត្រាស់ថា ចក្ករតន៍ដ៏ចម្រើន ចូរមានជ័យជំនះដ៏ក្រៃ-  
 លែងចុះ ចក្ករតន៍នុ៎ះឯងក៏អណ្តែតឡើងកាន់វេហាស៍ ។ ព្រះរាជានោះ រមែង  
 បានឈ្មោះថា ជាស្តេចចក្រពត្តិក្នុងវេលាដែលចក្ករតន៍អណ្តែតទៅ ។ ក៏កាល  
 ចក្ករតន៍អណ្តែតទៅហើយ ព្រះរាជាដែលកំពុងជាប់តាមចក្ករតន៍នោះទៅ ស្តេច  
 ក៏ឡើងកាន់យានដ៏ប្រសើររបស់ព្រះអង្គ ហោះឡើងកាន់វេហាស៍ ដោយប្រការ  
 ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ ជនជាបរិវារ និងអ្នករាជការក្នុងរាជដំណាក់របស់ព្រះអង្គ ខ្លះក៏កាន់ត្រ និងចាមរជាដើម បន្ទាប់អំពីនោះទៅក៏ដល់ក្រុមឥស្សរជន ចាប់ តាំងពីឧបរាជសេនាបតី ដល់ព្រមទៅដោយកម្លាំងទ័ពរបស់ព្រះអង្គ ដែលតាក់ តែងគ្រឿងយុទ្ធកណ្ណ មានអាវក្រោះ និងក្រោះ ៦ ប្រការជាដើម ប្រដាប់ដោយ ទង់ជ័យ ទង់សំពត់ដែលលើកឡើង រុងរឿងព្រមទៅដោយពន្លឺ ដែលនាំមក ប្រដាប់វត្ថុច្រើនប្រការ ខ្លះហោះឡើងកាន់វេហាស៍ហែហមព្រះរាជាតែមួយព្រះ អង្គឯង ។ ក៏ដើម្បីនឹងសង្គ្រោះប្រជាជន ពួកអ្នកបម្រើការងាររបស់ព្រះរាជា ទើបប្រកាសទូទាំងព្រះនគរថា អ្នកទាំងឡាយ ចក្ករតន៍កើតហើយដល់ព្រះរាជា របស់ពួកយើង ពួកអ្នកចូរប្រញាប់ចាត់ចែងតែងខ្លួនតាមឋានៈរៀងៗ ខ្លួន រួស រាន់មកប្រជុំគ្នាចុះ ។ ក៏មហាជនពួកខ្លះ លះបង់ការងារគ្រប់យ៉ាងដែលត្រូវធ្វើ តាមប្រក្រតី កាន់គ្រឿងសក្ការៈ មានគ្រឿងក្រអូប និងផ្កាឈើជាដើម ប្រជុំ គ្នាហើយតាមសម្លេងនៃចក្ករតន៍នោះឯង សូម្បីមហាជនទាំងអស់នោះ ក៏ហោះឡើង កាន់វេហាស៍ ហែហមព្រះរាជាតែមួយព្រះអង្គ គឺ អ្នកណាប្រាថ្នានឹងធ្វើដំណើរ រួមទៅជាមួយព្រះរាជា អ្នកនោះក៏ទៅតាមអាកាស ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ទើប មានបរិស័ទមកប្រជុំគ្នាទាំងទទឹង ទាំងបណ្តាយ ប្រមាណ ១២ យោជន៍ ក្នុង

បរិស័ទនោះ មិនមានសូម្បីតែម្នាក់ដែលនឹងមានអវយវៈពិកលពិការ ឬស្មៀក  
ដណ្តប់សៅហ្មង ព្រះរាជាទើបមានបរិវារដែលល្អស្អាត ។ ធម្មតា បរិស័ទរបស់  
ស្តេចចក្រពត្តិធ្វើដំណើរទៅតាមអាកាស ដូចបរិស័ទរបស់វិទ្យាធរ រមែងដូចរតនៈ  
ដែលពាសពេញនៅលើផែនដីដោយកែវឥន្ទនិល ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោល  
ទុកថា ស្តេចចក្រពត្តិត្រមដោយចាតុរន្តិនីសេនា ក៏ហែហមស្តេចទៅ ។

សូម្បីចក្ករតន៍នោះ ក៏អណ្តែតទៅតាមអាកាសប្រទេស មិនខ្ពស់ពេក  
នៅក្នុងលំដាប់នៃចុងឈើ អាចឲ្យអ្នកសម្លឹងមើលដឹងបានថា នោះព្រះរាជា  
នោះឧបរាជ នោះសេនាបតី ឧបមាដូចអ្នកដែលត្រូវការផ្កាឈើ ផ្លែឈើ ឬ  
ស្លឹកឈើ ឈរត្រង់ផែនដី ក៏អាចនឹងបេះយកវត្ថុទាំងនោះបានដោយសប្បាយ ។  
អ្នកណាប្រាថ្នានឹងទៅក្នុងឥរិយាបថណា មានឈរជាដើម អ្នកនោះក៏ទៅបាន  
ដោយឥរិយាបថនោះ ។ ចំណែកអ្នកដែលជាប់ចិត្តក្នុងសិល្បៈ មានចិត្តកម្ម  
ជាដើម ក៏ញ៉ាំងធុរកិច្ចរបស់ខ្លួនបានក្នុងអាកាសនោះ ។ នៅផែនដីធ្លាប់ដំណើរ  
ធុរកិច្ចយ៉ាងណា ក្នុងអាកាសក៏អាចដំណើរធុរកិច្ចគ្រប់យ៉ាងបាន ដូច្នោះ ចក្ក-  
រតន៍នោះ នាំបរិស័ទរបស់ស្តេចចក្រពត្តិកាត់តម្រង់ភ្នំសិរីនេរុរាជ ទៅជួរផ្នែក  
ខាងឆ្វេង កន្លងផ្ទៃមហាសមុទ្រដរាបដល់ក្រុងបុព្វវិទេហទ្វីប ប្រមាណ ៨,០០០

យោជន៍ ។ ចក្ករតន៍នោះ ប្រតិស្ថាននៅលើអាកាស ដូចត្រូវគេសៀតគន្លឹះទុក  
ខាងលើភូមិភាគដែលសមគួរដល់ជំនុំរបស់បរិស័ទទទឹង ១២ យោជន៍ វាស់ដោយ  
ជុំវិញបាន ៣៦ យោជន៍ រកឧបករណ៍ធ្វើអាហារបានសប្បាយ សម្បូរណ៍ដោយ  
ម្លប់ និងទឹក មានផ្ទៃដីស្អាតរាបស្មើគួររីករាយ ។ កាលនោះ មហាជនចុះហើយ  
ដោយសញ្ញាណនោះ ធ្វើកិច្ចគ្រប់យ៉ាង ដូចជាងូតទឹក បរិភោគអាហារជាដើម  
តាមការពេញចិត្ត ។ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលថា ចក្ករតន៍ប្រតិស្ថាន  
នៅក្នុងប្រទេសណា ស្តេចចក្រពត្តិក៏ចូលប្រថាប់ក្នុងប្រទេសនោះ ព្រមដោយ  
ចាតុវង្សីនីសេនា ។

ក៏កាលស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់ចូលទៅប្រថាប់ហើយយ៉ាងនេះ ព្រះរាជាក្នុង  
ប្រទេសនោះៗ ពេលបានស្តាប់ថា ចក្កមកហើយ ក៏ត្រាស់បង្គាប់ប្រជុំពលនិ-  
កាយមិនត្រៀមច្បាំង ក៏ក្នុងរវាងដែលចក្ករតន៍កើតឡើងហើយនោះឯង មិនមាន  
អ្នកណានឹងខ្លាំងក្លាចាប់អាវុធឡើងតស៊ូ ។ នេះជាអានុភាពរបស់ចក្ករតន៍ ។

ក៏ដោយអានុភាពរបស់ចក្ក ព្រះរាជាដែលសត្រូវរបស់ស្តេចចក្រពត្តិនោះ  
រមែងដល់សេចក្តីស្ងប់ទៅ ដោយហេតុនោះឯង ចក្ររបស់ព្រះរាជាជិបតីអង្គ  
នោះ ទើបហៅថា **អវិន្ទមៈ** ។

ព្រោះដូច្នោះ ព្រះរាជាទាំងនោះគ្រប់ៗ ព្រះអង្គ ខ្លះក៏កាន់យកសម្បត្តិ  
 ដែលសមគួរដល់សិរីរាជសម្បត្តិរបស់ខ្លួនៗ បង្កាន់សិរសាចំពោះស្តេចបក្រ-  
 ពត្តិ ធ្វើការបូជាព្រះបាទរបស់ព្រះអង្គ ធ្វើវិធីអភិសេកដោយពន្លឺនៃកែវមណី  
 ត្រង់ព្រះមោលីរបស់ខ្លួន ព្រមចាញ់ដោយពោលពាក្យជាដើមថា សូមយាងចុះ  
 មហារាជ ដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត ពួកព្រះរាជាណាដែលជាសត្រូវទៅក្នុងទិសខាង  
 កើត ។ល។ បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ទូន្មានចុះ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ  
 បទថា **ស្វាគតំ** ប្រែថា ស្តេចមកល្អហើយ ។ មានអធិប្បាយថា កាលព្រះរាជា  
 ពួកខ្លះស្តេចមក ប្រជាជនសោកសៅ កាលស្តេចទៅ ប្រជាជនរីករាយ កាល  
 ព្រះរាជាពួកខ្លះស្តេចមក ប្រជាជនរីករាយ កាលស្តេចទៅប្រជាជនសោកសៅ  
 ព្រះអង្គដូចជាព្រះរាជាផ្នែកខាងក្រោយ គឺ កាលវេលាស្តេចមក ប្រជាជនរីក  
 រាយ វេលាស្តេចទៅ ប្រជាជនសោកសៅ ព្រោះដូច្នោះ ដំណើរមករបស់ព្រះអង្គ  
 ទើបឈ្មោះថា ស្តេចមកល្អហើយ ។ ក៏កាលពួកស្តេចប្រទេសរាជ ក្រាបទូល  
 ដូច្នោះហើយ សូម្បីស្តេចបក្រពត្តិក៏មិនបានត្រាស់ថា ពួកលោកត្រូវបញ្ជូនបណ្តា-  
 ការដល់យើង រហូតដល់អស់វេលាប៉ុណ្ណោះឆ្នាំ ទាំងទ្រង់មិនរឹបយកសម្បត្តិរបស់

ព្រះរាជាអង្គនេះ ទៅឲ្យព្រះរាជាអង្គនោះ តែទ្រង់លើកយកនូវអកុសលកម្មបឋម  
មានបាណាតិបាតជាដើម ដោយបញ្ជាដែលសមគួរដល់ការដែលព្រះអង្គជាធម្ម-  
រាជា ទ្រង់សម្តែងធម៌ដោយព្រះសូរសេនីដែលគួរស្រឡាញ់ គួរពេញចិត្ត ដោយ  
ន័យជាដើមថា ដែលឈ្មោះថា បាណាតិបាតនេះ អ្នកណាសេព ចម្រើន ធ្វើឲ្យ  
ច្រើន រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនរក ហើយប្រកាសព្រះឱវាទមានជាដើមថា មិន  
គួរសម្លាប់សត្វ ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលថា ស្តេចចក្រពត្តិត្រាស់បង្គាប់យ៉ាង  
នេះថា អ្នករាល់គ្នាមិនគួរសម្លាប់សត្វ ។ល។ អ្នកទាំងឡាយចូរគ្រប់គ្រងស្រុក  
ក្រុងតាមសមគួរចុះ ដូច្នោះ ។

សួរថា ក៏ព្រះរាជាគ្រប់ព្រះអង្គព្រមទទួលឱវាទនេះ របស់ព្រះរាជាធិបតី  
ឬ ។

ឆ្លើយថា ព្រះរាជាគ្រប់ព្រះអង្គមិនធ្លាប់ទទួលឱវាទនេះរបស់ព្រះពុទ្ធមក  
អំពីមុន តើនឹងទទួលឱវាទរបស់ព្រះរាជាធិបតីយ៉ាងណាបាន ព្រោះដូច្នោះ ព្រះ  
រាជាពួកណា ជាអ្នកឆ្លាតវាងវៃ ព្រះរាជាទាំងនោះព្រមទទួល និងកាលព្រះរាជា  
គ្រប់ព្រះអង្គប្រព្រឹត្តតាម រមែងចម្រើន ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់

ពាក្យមានជាដើមថា យេ ខោ បន ភិក្ខុវេ ដូច្នោះ ។ កាលស្តេចចក្រពត្តិ  
 ព្រះរាជទានព្រះឱវាទដល់អ្នកក្រុងបុព្វវិទេហៈយ៉ាងនេះ សោយព្រះក្រយាហារ  
 ព្រឹកហើយ ចក្ករតន៍នោះ ក៏អណ្តែតឡើងកាន់វេហាស៍ដោយកម្លាំងរបស់ស្តេច  
 ចក្រពត្តិ ចុះកាន់សមុទ្រទិសខាងកើត ។ ចក្ករតន៍ចុះកាន់មហាសមុទ្រប្រមាណ  
 មួយយោជន៍ រលកក៏ខ្លួនខ្លាយទៅ ដូចស្តេចនាគហិតក្នុងថ្នាំហើយបិទពពារ ចក្ក-  
 រតន៍តាំងនៅក្នុងមហាសមុទ្រ ដូចនៅក្នុងកែវពិទ្ធុរ្យ ដូច្នោះ ។ ក៏ក្នុងខណៈនោះ  
 ឯង រតនៈផ្សេងៗ ដែលពាសពេញនៅក្នុងបាតនៃមហាសមុទ្រ ក៏ផុសពីមហា-  
 សមុទ្រនោះ កកស្រទាប់ដរាបពេញប្រទេសនោះ (គឺត្រង់កន្លែងចក្ករតន៍) ដូចជា  
 មកអបអរសាទរនូវបុណ្យរបស់ព្រះរាជាធិបតីអង្គនោះ ។ កាលព្រះរាជា និង  
 រាជបុរស ឃើញផ្ទៃនៃបាតមហាសមុទ្រពេញទៅដោយរតនៈមានប្រការផ្សេងៗ  
 នោះ ទើបជនខ្លះកាន់យកមកពាក់ មកតាក់តែងតាមពេញចិត្ត ក៏កាលបរិស័ទ  
 កាន់យករតនៈតាមពេញចិត្តហើយ ចក្ករតន៍នោះក៏វិលត្រឡប់ និងកាលចក្ករតន៍  
 នោះវិលត្រឡប់ បរិស័ទនៅខាងមុខ ព្រះរាជានៅត្រង់កណ្តាល ចក្ករតន៍នៅ  
 ត្រង់ទីបំផុត សូម្បីទឹកសមុទ្រនោះ ដូចជាត្រូវរស្មីនៃចក្ករតន៍លេបទុក ដូចជា  
 មិនអាចទ្រាំនៅបាន ទើបញែកចេញចាកចក្ករតន៍នោះ និងទឹកមហាសមុទ្រនោះ

វិលនៅពីខាងក្រោយចក្ករតន៍នោះ ជាប់តាមទៅមិនដាច់ខ្សែ ។ ស្តេចចក្រពត្តិ  
កាលទ្រង់មានជ័យជំនះយ៉ាងធំក្រៃលែងចំពោះបុព្វវិទេហទ្វីប ដែលមានមហា  
សមុទ្រទិសខាងកើតជាព្រំដែន ទ្រង់មានព្រះបំណងនឹងបានជ័យជំនះក្នុងជម្ពូ-  
ទ្វីប ដែលមានមហាសមុទ្រផ្នែកទិសខាងត្បូងជាព្រំដែន ទើបបែរព្រះភ័ក្ត្រទៅ  
កាន់សមុទ្រផ្នែកទិសទក្សិណ តាមមាតិកាដែលចក្ករតន៍បង្ហាញហើយ ព្រោះហេតុ  
នោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង ចក្ករតន៍  
នោះវិលអណ្តែតទៅទល់សមុទ្រផ្នែកទិសខាងកើត ហើយត្រឡប់វិលអណ្តែត  
ទៅផ្នែកទិសខាងត្បូង ។

ក៏វិធីវិលត្រឡប់របស់ចក្ករតន៍នោះ ដែលវិលអណ្តែតទៅយ៉ាងនេះ ការ  
ជំនុំរបស់ពួកសេនា ការទៅរបស់ស្តេចប្រទេសរាជ ការប្រគល់អនុសាសន៍ដល់  
ព្រះរាជាប្រទេសរាជទាំងនោះ ការចុះកាន់សមុទ្រផ្នែកទិសទក្សិណ ការកាន់យក  
រតនៈដែលហូរមកតាមខ្សែទឹកនៃមហាសមុទ្រ ទាំងអស់នេះ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាប  
ដោយន័យមុននោះឯង ។

ក៏ចក្ករតន៍នោះ កាលមានជ័យជំនះហើយ ក៏វិលអណ្តែតឆ្លងសមុទ្រ  
ផ្នែកខាងទិសទក្សិណសំដៅទៅជម្ពូទ្វីប មានផ្ទៃដីប្រមាណមួយសែនយោជន៍ ហើយ



វិលទៅដោយន័យដូចពោលហើយក្នុងកាលមុននោះឯង ។ ដើម្បីឈ្នះអមរគោ-  
យានទ្វីប កាលមានជ័យជំនះក្នុងអមរគោយានទ្វីប ដែលមានសមុទ្រជាព្រំដែន  
នោះ ដោយទំនងនោះឯង ក៏វិលអណ្តែតត្រង់សមុទ្រផ្នែកទិសបច្ចិមទៅ ដោយវិធី  
នោះឯង ដើម្បីឈ្នះឧត្តរកុរុទ្វីប ដែលមានផ្ទៃដីប្រមាណ ៨.០០០ យោជន៍ កាល  
មានជ័យជំនះក្នុងឧត្តរកុរុទ្វីបនោះ ដែលមានសមុទ្រជាព្រំដែន ដោយវិធីតែម្យ៉ាង  
ដូចគ្នា ក៏វិលអណ្តែតត្រង់មកពីសមុទ្រផ្នែកខាងទិសឧត្តរ ។ ស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់  
សម្រេចកាតជាអ្នកជំរុញក្រែលើក្នុងផែនដី មានមហាសមុទ្រទាំង ៤ ជាព្រំដែន  
ដោយប្រការដូចពណ៌នាមកនេះ ។ ស្តេចចក្រពត្តិនោះ មានជ័យជំនះគ្រប់ទិស  
ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រាថ្នាទតសិរីរាជសម្បត្តិរបស់ព្រះអង្គ ទើបទ្រង់ព្រមទាំង  
បរិស័ទ ហោះឡើងកាន់ផ្ទៃនកាកាស ត្រួតមើលទ្វីបធំទាំង ៤ ដែលមានទ្វីបតូចៗ  
៥០០ ៗ ជាបរិវារ ដូចជាតស្រះទាំង ៤ ដែលលម្អទៅដោយពួកឈើផ្សេងៗ  
មានបទុម ឧប្បុល និងបុណ្ណិក ដែលរីកស្កុះស្កាយ ដូច្នោះ ហើយស្តេចត្រឡប់  
មកកាន់រាជធានីដើមរបស់ព្រះអង្គតាមលំដាប់ ដោយមាតិកាដែលសម្តែងទុកហើយ  
ក្នុងចក្កខ្នុរនោះឯង ។

គ្រានោះ ចក្ករតន៍នោះប្រតិស្ថាននៅ ដូចជាការបន្ថែមទ្វារព្រះរាជវាំង

ឲ្យរឹតតែល្អស្អាត ក៏កាលចក្ករតន៍នោះប្រតិស្ថាននៅដូច្នោះ កិច្ចដែលនឹងគប្បីធ្វើ  
ជាប់ទាក់ទងនឹងគប់ភ្លើងភ្នំ ការអុជប្រទីបភ្នំ មិនចាំបាច់មានក្នុងព្រះរាជវាំង ពន្លឺ  
នៃចក្ករតន៍នោះឯង កម្ចាត់សេចក្តីនឹងភ្នំយាមរាត្រីបាន ចំណែកមនុស្សពួក  
ណាត្រូវការភាពនឹងភ្នំ មនុស្សទាំងនោះក៏បានភាពនឹងភ្នំ ដោយហេតុនោះ លោក  
ទើបពោលថា ទក្ខិណសមុទ្រំ អជ្ឈោគាហេត្វា ។ បេ ។ ឯវរូបំ ចក្ករតន៍ បាតុកវតិ  
ដូច្នោះ ។

ក៏អាមាត្ររបស់ស្តេចចក្រពត្តិ កាលមានចក្ករតន៍ប្រាកដហើយយ៉ាងនេះ  
ក៏បង្គាប់ឲ្យធ្វើកូមិភាគឲ្យស្អាត ដែលជាទីនៅរបស់មន្ត្រីលហត្តិ តាមប្រក្រតី ឲ្យ  
លាបស្រឡាបដោយរបស់ក្រអូប មានចន្ទន៍ក្រហមជាដើម ខាងក្រោមឲ្យដាក់  
ពេញទៅដោយបុប្ផាដែលវណ្ណៈដ៏វិចិត្រ ផ្នែកខាងលើ តុបតែងដោយផ្កាយមាស  
មានពិតានប្រដាប់ទៅដោយក្នុងផ្កាជាទីរីករាយ ដែលគេព្យួរជាចង្កើមក្នុងចន្លោះ  
ផ្កាយមាស ធ្វើឲ្យមានភាពល្អស្រស់ដូចទេវវិមាន ហើយក្រាបទូលថា បពិត្រ  
ព្រះសម្មតិទេព សូមព្រះអង្គទ្រង់ព្រះចិន្តាដល់ការមករបស់ដំរីកែវ ឈ្មោះបែប  
នេះ ។ ព្រះរាជាបំពេញមហាទាន សមាទានសីល ប្រថាប់អង្គុយរំពឹងដល់បុញ្ញ-  
សម្បត្តិនោះ ដោយន័យដូចពោលហើយក្នុងកាលមុននុ៎ះឯង ។

លំដាប់នោះ ដំរីដីប្រសើរ ដែលអានុភាពនៃបុណ្យរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ជាសំត្រៀនហើយ ប្រាថ្នានឹងសោយសក្ការៈពិសេសនោះ ដំរីដីប្រសើរមកអំពី ត្រកូលដំរីឆ្នុន ឬអំពីត្រកូលដំរីឧបោសថ មានសម្បុរសផ្សេងឯបរិសុទ្ធិ ប្រដាប់ ដោយសំពត់ជាអករណៈសម្រាប់ចងក និងត្រង់មុខ ដោយសំពត់ពណ៌ក្រហម ឆ្អិនឆ្អៅ ដូចព្រះអាទិត្យពណ៌អារុណ មានខ្លួនប្រកបដោយអវយវៈទាំង ៧ ត្រូវ លក្ខណៈ គឺ មានអវយវៈតូចធំតាំងនៅត្រូវចំណែក មានចុងប្រមោយក្រហម ដូចបទុមមាសពណ៌ក្រហមដែលរីក អាចហោះ អាចដើរលើអាកាសបាន ដូច ព្រះយោគីអ្នកមានឫទ្ធិ ជាដំរីប្រសើរបំផុត ដូចភ្នំប្រាក់ ដែលមានកំពូលលាប ដោយមេឃនៃមនោសិលា ប្រតិស្ឋាននៅក្នុងប្រទេសនោះ ដំរីប្រសើរនោះ កាល មកពីត្រកូលដំរីឆ្នុន ក៏មកតាំងពីនៅតូចជាងដំរីទាំងពួង កាលមកពីត្រកូលដំរី ឧបោសថ ក៏មកជាដំរីដីប្រសើរជាងដំរីទាំងពួង តែក្នុងព្រះបាលីបញ្ជាក់ថា មក ក្នុងលក្ខណៈស្តេចដំរី ឈ្មោះឧបោសថ ។ កាលស្តេចចក្រពត្តិអ្នកបំពេញវត្ត របស់ស្តេចចក្រពត្តិបរិបូណ៌ហើយ ទ្រង់ព្រះចិន្តាដោយន័យដូចពាលហើយក្នុង ព្រះសូត្រនុ៎ះឯង ។ ដំរីឧបោសថក៏ដើរមក មិនមែនមកដើម្បីមនុស្សពួកដទៃ កាលមកដល់រោងដំរីមន្តលហត្ថិ ធម្មតាគេក៏នាំដំរីមន្តលហត្ថិចេញ ហើយចូល

ទៅឈរជុំនូសក្នុងរោងជំរំនោះដោយខ្លួនឯងតែម្តង ដោយហេតុនោះ ព្រះមាន-  
ព្រះភាគទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រការដទៃនៅមានទៀត ។ល។  
ជាស្តេចជំរំ ឈ្មោះឧបោសថ ។

ក៏ទ្រមាក់ជំរំជាដើម ឃើញហត្ថិវត្ថន៍នោះ ប្រាកដដូច្នោះហើយ ខ្លះក៏រីក  
រាយត្រេកអរ ប្រញាប់ទៅក្រាបទូលឲ្យព្រះរាជាធិបតីទ្រង់ជ្រាប ដោយរហ័ស  
ព្រះរាជាស្តេចមកយ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់ ទតឃើញហើយ មានព្រះរាជហឫទ័យ  
ប្រោសប្រាណ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា នឹងបានយានជំរំដ៏ប្រសើរហ្ន៎ ប្រសិនបើសម្រេច  
ការហ្ន៎ហាត់ហើយ ទើបទ្រង់លាព្រះហស្តចេញ ។ គ្រានោះ ជំរំកែវត្រជាន់  
ស្លឹកត្រចៀក ដូចកូនគោដែលជាប់តាមមេគោក្នុងក្រោល កាលនឹងសម្តែងភាព  
ដែលខ្លួនជាសត្វក្លាហាន ទើបចូលទៅគាល់ព្រះរាជា ព្រះអង្គមានបំណងនឹង  
ប្រថាប់គង់លើជំរំកែវនោះ គ្រានោះ បរិវារជនជ្រាបសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ព្រះអង្គ  
ហើយ ទើបតុបតែងជំរំកែវនោះដោយទង់មាស និងគ្រឿងអលង្ការមាស គ្រប  
ដោយសំណាញ់មាស ហើយនាំចូលទៅថ្វាយ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ធ្វើជំរំកែវឲ្យនៅ  
ស្ងៀម ឡើងប្រថាប់ដោយជណ្តើរ សម្រេចដោយរតនៈ ៧ ប្រការ មានព្រះទ័យ  
ប្រាថ្នានឹងទៅតាមផ្លូវអាកាស ព្រមគ្នានឹងការត្រិះរិះរបស់ព្រះរាជាធិបតីនុ៎ះឯង

ស្តេចជីវីនោះក៏ស្ទុះឡើងកាន់ផ្ទះភាកាសពណ៌ខៀវ រុនរឿងដោយពន្លឺនៃកែវ  
 ឥន្ទនិល និងកែវមណី ដូចស្តេចហង្ស ។ តពីនោះ បរិស័ទរបស់ព្រះរាជាទាំង  
 អស់ក៏ជាប់តាមទៅ ដោយន័យដូចពោលហើយក្នុងការត្រាច់ទៅរបស់ចក្ករតន៍ ។  
 ព្រះរាជាព្រមទាំងបរិស័ទ ស្តេចត្រាច់ទៅទូទាំងផែនដីទាំងអស់ ហើយស្តេច  
 ត្រឡប់ដល់រាជធានី ទាន់ពេលសោយព្រះក្រយាហារព្រឹក ជីវីកែវរបស់ស្តេច  
 ចក្រពត្តិ មានបួនច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់  
 ថា **ទិស្វា** ។ បេ ។ **បាតុរហោសិ** ដូច្នោះ ។ បរិស័ទរបស់ស្តេចចក្រពត្តិដែល  
 មានហត្ថិរតន៍ ប្រាកដហើយដូច្នោះ ទើបជួយគ្នាបោសប្រាសសម្អាតរោងសេះ  
 មន្ត្រីលឿនស្អាត ធ្វើផែនដីឲ្យរៀបស្មើ តុបតែងហើយ ទើបក្រាបទូលរំលឹកព្រះ  
 រាជាឲ្យមានព្រះឧស្សាហ៍ ទ្រង់ព្រះចិន្តាដល់ការមករបស់អស្សរតន៍នោះ ព្រះ  
 រាជាទ្រង់បំពេញទានសក្ការៈ សមាទានសីល ប្រថាប់អង្គុយលើផ្ទៃប្រាសាទ  
 ជាន់លើ ទ្រង់បង្ហាត់ពួកដល់បុព្វសម្បត្តិ ដោយន័យមុននុ៎ះឯង គ្រានោះ  
 ស្តេចសេះ ឈ្មោះវលាហកៈ ដោយអានុភាពនៃបុណ្យរបស់ស្តេចចក្រពត្តិនោះ  
 ជាសំតៀនហើយ អស្សរតន៍នោះ មានសម្បុរដូចអ័ព្ទ ឬដូចដុំពពកក្នុងសរទេ-  
 កាល ដែលច្រូលធ្លាក់ទៅដោយផ្នែកបន្ទោរ អស្សរតន៍នោះ មានជើងក្រហម

មានមាត់ក្រហម មានដងខ្លួនសសុទ្ធជិតសិទ្ធដូចពន្លឺផ្កាយព្រឹក មានសីរសៈ  
ស្រដៀងសីរសៈក្អែក ព្រោះមានសីរសៈខ្មៅ ដូចកែវមណីលាយកែវឥន្ទនិល មាន  
សរសៃសក់ល្អដូចបណ្ណាលស្មៅយាបួង ព្រោះប្រកបទៅដោយសរសៃសក់ដែល  
មានកញ្ចុំល្អិត ស្រឡូន ត្រង់ដូចស្មៅយាបួងដែលគេរៀបទុក អស្សរតន៍នោះ  
ហោះទៅក្នុងអាកាសបាន មកពីត្រកូលសេះសន្ទព្វ ប្រតិស្ឋាននៅក្នុងទីនោះ  
ពាក្យដ៏សេសគ្រប់យ៉ាង គប្បីជ្រាបដោយន័យដូចពាលហើយក្នុងហត្ថិតនៈនោះ  
ឯង ។ ទ្រង់សំដៅយកអស្សរតន៍បែបនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទើបត្រាស់ពាក្យ  
មានជាដើមថា បុន ច បរិ ដូច្នោះ ។

កាលស្តេចចក្រពត្តិ មានរតនៈប្រាកដដូច្នោះ ក៏មានមណីរតន៍អណ្តែតមក  
ពីភ្នំវេបុល មានប្រវែងប្រមាណ ៤ ហត្ថ មានសណ្ឋានប្រមាណប៉ុនដុំរទេះ ខាង  
ចុងទាំងសងខាងប្រដាប់ទៅដោយកណ្តិកា និងប្រដាប់ដោយបទុមមាស មានផ្កា  
មុក្តាស្អាតបរិសុទ្ធិប្រាសចាកមន្ទិល ដូចជាព្រះចន្ទថ្ងៃពេញបូណ៌មី ដែលហែ-  
ហមទៅដោយហ្វូងផ្កាយតូចធំ មានពន្លឺផ្សាយរស្មីទៅដូច្នោះ កាលកែវមណីនោះ  
អណ្តែតមកយ៉ាងនេះហើយ គេក៏ប្រើ ឬស្សីតៗ គ្នា លើកឡើងកាន់អាកាស  
កម្ពស់ប្រមាណ ៦០ ហត្ថ ដោយរៀរកែវមុក្តា ក្នុងពេលយប់ មានពន្លឺផ្សាយ

ទូទៅទាំងបរិវេណប្រមាណមួយយោជន៍ដោយជុំវិញ មណីរតន៍ ដែលមានពន្លឺ  
ទូទៅទាំងបរិវេណទាំងអស់ ដូចពន្លឺក្នុងវេលាព្រះអាទិត្យរះ នោះជាហេតុឲ្យអ្នក  
ស្រែប្រកបកសិកម្មបាន ឈ្នួញពាណិជ្ជប្រកបការទិញលក់បានក្នុងផ្សារ អ្នក  
សិល្បៈខ្លះសម្គាល់ថា ជាពេលថ្ងៃ ក៏ប្រកបកិច្ចការងាររបស់ខ្លួនបានតាមនាទី  
ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រការ  
ដទៃនៅមានទៀត ។ល។ មណីរតន៍ រមែងប្រាកដដូច្នោះ ។

ឥត្តិរតន៍ ដែលជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីសុខពិសេសតាមកេរ្តិ៍ស័យ រមែង  
កើតដល់ស្តេចចក្រពត្តិអ្នកមានមណីរតន៍ប្រាកដហើយ ដូច្នោះ ។ ក៏ពួកមហាជន  
រមែងនាំអគ្គមហេសីមកពីត្រកូលមទ្ធភជ ថ្វាយដល់ស្តេចចក្រពត្តិខ្លះ អគ្គម-  
ហេសីដែលមកឯងអំពីឧត្តរកុរុទ្ធិប ដោយបុញ្ញានុភាពខ្លះ ។ ក៏គុណសម្បត្តិ  
ដ៏សេសរបស់អគ្គមហេសីនោះ មានមកហើយក្នុងព្រះបាលីទាំងអស់ ដោយន័យ  
ជាដើមថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រការដទៃនៅមានទៀត នាងកែវរូបល្អ គួរ  
មើល រមែងប្រាកដដល់ស្តេចចក្រពត្តិ ដូច្នោះ ។ ក្នុងបទដែលមកក្នុងព្រះបាលី  
ទាំងនោះ មានវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ដែលឈ្មោះថា អភិរូបា ព្រោះមានរូបល្អ គឺ ដល់  
ព្រមដោយទ្រង់ទ្រាយ ។ ក៏កាលនឹងសម្លឹងមើល ក៏មើលបានពេញភ្នែក ព្រោះ

ដូច្នោះ ទើបឈ្មោះថា **ទស្សនីយា** ព្រោះត្រូវសម្រាកកិច្ចយ៉ាងដទៃទុក ហើយ  
ក្រឡេកមកមើល ។

[១៦២] និងឈ្មោះថា **បាសាទិកា** ព្រោះកាលមើល ក៏នាំឲ្យមានចិត្ត  
សោមនស្សរីករាយ ។ បទថា **បរមាយ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ខ្ពស់បំផុត ព្រោះ  
នាំសេចក្តីជ្រះថ្លាមកឲ្យយ៉ាងនេះ ។ បទថា **វណ្ណបុក្ខរតាយ** ប្រែថា មានពណ៌  
សម្បុរល្អ ។ បទថា **សមន្មាគតា** ប្រែថា ចូលដល់ ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា  
មានរូបល្អ ព្រោះមិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក , ឈ្មោះថា គួរមើល ព្រោះមិន  
ស្គមពេក មិនធាត់អ្នក , ឈ្មោះថា គួរជ្រះថ្លា ព្រោះមិនខ្មៅពេក មិនសពេក  
ឈ្មោះថា ប្រកបដោយសភាពស្រស់ល្អនៃសម្បុរពណ៌យ៉ាងក្រៃលែង ព្រោះកន្លង  
ពណ៌សម្បុររបស់មនុស្ស តែមិនទាន់ដល់ថ្នាក់ពណ៌សម្បុរទិព្វ សេចក្តីពិត ពណ៌  
សម្បុររបស់មនុស្សទាំងឡាយ មិនមានពន្លឺផ្សាយពាសពេញទៅខាងក្រៅ ចំណែក  
ពណ៌សម្បុររបស់ទេវតាផ្សាយពាសពេញចេញទៅបានឆ្ងាយ ។ តែពន្លឺនៃសរីរៈ  
របស់ស្រ្តីកែវនោះ ភ្លឺទៅក្នុងបរិវេណប្រមាណ ១២ ហត្ថ ក៏ក្នុងបណ្ណាគុណ-  
សម្បត្តិ មានសភាពមិនខ្ពស់ពេកជាដើម លោកពោលអាហារសម្បត្តិទុក ដោយ  
គុណសម្បត្តិគួរដំបូង ពោលបរិណាហសម្បត្តិទុកដោយគុណសម្បត្តិគួរទីពីរ ពោល



វណ្ណសម្បត្តិទុក ដោយគុណសម្បត្តិភូមិបី ។ មួយទៀត ដោយគុណសម្បត្តិ

៦ ប្រការទាំងនេះ អគ្គមហេសីមិនមានសេចក្តីខ្វះខាតផ្លូវកាយឡើយ ។ កាយ-

សម្បត្តិ ត្រាស់ទុកដោយបទនេះថា **អតិក្កន្តា មនុស្សវណ្ណំ** ។ បទថា **តូល-**

**បិច្ចុនោ វា កប្បសបិច្ចុនោ វា** សេចក្តីថា មានសម្បត្តិផ្លូវកាយដូចជាសម្បត្តិ

សំឡឹក ឬសំឡឹកប្បកាស ដែលគេដាក់ទុកក្នុងទឹកដោះថ្នាំ ហើយប្តីច ១០០ ដង ។

បទថា **សីតេ** បានដល់ ក្នុងគ្រាដែលព្រះរាជាធិបតីត្រជាក់ ។ បទថា

**ឧណ្ណេ** បានដល់ ក្នុងគ្រាដែលព្រះរាជាធិបតីក្តៅ ។ បទថា **ចន្ទនគន្ធា** សេចក្តី

ថា ក្លិនចន្ទដែលគេកិនអស់វេលាយូរ (ដរាបល្អិតផងជារបស់ថ្លោង) នាំមកលាយ

នឹងជាតិទាំង ៤ លាបកាយ រមែងផ្សាយចេញពីកាយ ។ បទថា **ឧប្បុលគន្ធា**

សេចក្តីថា ក្លិនក្រអូបរបស់ផ្កាឧប្បុលខៀវ ដែលគេក្អិតក្នុងឧណៈនោះ (យ៉ាងណា)

រមែងក្រអូបចេញពីមាត់របស់ស្រ្តីកែវនោះ ក្នុងវេលាសើចសប្បាយ ឬចរចា (ក៏

យ៉ាងនោះ) ។ ក៏ដើម្បីនឹងសម្តែងដល់មារយាទដែលសមគួរដល់សិរីសម្បត្តិ

របស់ស្រ្តីកែវ ព្រោះប្រកបដោយគន្ធសម្បត្តិបែបនេះ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជា

ដើមថា **តំ ខោ បន ដូច្នោះ ។**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងបទទាំងនោះ ដូច្នោះ ដែលឈ្មោះថា **បុព្វដ្ឋាយិនី**

(ភ្នាក់មុន) ព្រោះនឹងត្រូវក្រោកឡើងមុនតែម្យ៉ាង ព្រោះរង្វៀសថា ព្រះរាជា  
ទ្រង់ឃើញហើយ នឹងក្រោធដូចភ្លើងរចះរាជអាសនៈ ។ ឈ្មោះថា **បច្ចានិបាតិនី**  
(ផ្ទុំក្រោយ) ព្រោះកាលព្រះរាជាប្រថាប់អង្គុយ នឹងត្រូវនៅគាល់បម្រើ មាន  
ការបក់ផ្ចិតថ្វាយសម្តេចព្រះរាជាធិបតីមុនហើយ ទើបនឹងផ្ទុំ ឬសម្រាកជាខាង  
ក្រោយ ។ ឈ្មោះថា **កិការបដិស្សាវិនី** (យកចិត្តទុកដាក់ធ្វើការងារអ្វីៗ) ព្រោះ  
នឹងត្រូវក្រាបទូលព្រះរាជាដោយវាចាថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន តើខ្ញុំម្ចាស់  
នឹងត្រូវធ្វើអ្វី ។ ដែលឈ្មោះថា **មនាបចារិនី** (ប្រព្រឹត្តត្រូវព្រះទ័យ) ព្រោះ  
នឹងត្រូវប្រព្រឹត្ត គឺ ធ្វើឲ្យត្រូវព្រះទ័យព្រះរាជា ។ ដែលឈ្មោះថា **បិយវាទិនី**  
(ពាលតែពាក្យជាទីសប្បាយព្រះទ័យ) ព្រោះព្រះរាជាប្រោសប្រាណ យ៉ាងណា  
នឹងត្រូវទូលយ៉ាងនោះ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់នឹងសម្តែងថា ស្ត្រីកែវនោះ ត្រូវមានអាចារៈបរិ-  
សុទ្ធិផ្សំផង មិនមានមាយា សាថេយ្យៈ ទើបត្រាស់ពាក្យមានជាដើមថា **តំ ខោ**  
**បន** ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ខោ អតិចរតិ** បានដល់ មិនប្រព្រឹត្តកន្លង  
ចិត្តអធិប្បាយថា មិនប្រាថ្នាប្រសដទៃសូម្បីដោយចិត្ត ។ ក្នុងបណ្តាគុណសម្បត្តិ

ទាំងនោះ គុណសម្បត្តិពួកណាដែលត្រាស់ទុកក្នុងផ្នែកខាងដើមថា ត្រូវមានរូប  
 ល្អជាដើមក្តី ដែលត្រាស់ទុកក្នុងខាងក្រោយថា ត្រូវក្រោកមុនជាដើមក្តី គុណ-  
 សម្បត្តិទាំងនោះ ត្រាស់ថា ជាគុណសម្បត្តិធម្មតាប៉ុណ្ណោះ ។ ក៏បទជាដើមថា  
**អតិក្កន្តា មនុស្សានំ** គប្បីជ្រាបថា ស្តេចចក្រពត្តិទាំងឡាយ រមែងកើតដោយ  
 អានុភាពនៃកម្មចាស់ រាប់តាំងពីចក្ករតន៍ប្រាកដ ព្រោះត្រូវអាស្រ័យបុញ្ញកម្ម ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ផ្ដើមតាំងពីចក្ករតន៍កើតប្រាកដ សូម្បីជាអ្នកមានរូបល្អជាដើមកើត  
 បរិបូណ៌ទៅគ្រប់យ៉ាង ។ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទើបត្រាស់ថា  
 ឥត្ថិរតន៍បែបនេះរមែងកើត ដូច្នោះ ។ គហបតីរតន៍ រមែងកើតប្រាកដដល់  
 ស្តេចចក្រពត្តិ អ្នកមានឥត្ថិរតន៍ប្រាកដហើយ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ជាប់ទាក់ទង  
 នឹងកិច្ចការផ្នែកខាងព្រះឃ្នាំង តាមព្រះរាជអធ្យាស្រ័យ អ្នកដែលមានភោគៈច្រើន  
 តាមប្រក្រតីក្តី អ្នកដែលកើតក្នុងត្រកូលមានភោគៈច្រើនក្តី មានចំណែកជួយ  
 ឲ្យកិច្ចការព្រះឃ្នាំងរបស់ព្រះរាជាចម្រើនរុងរឿង ទើបនឹងជាសេដ្ឋី ជាគហបតី  
 បាន ។ ក៏ចក្កដូចជាទិព្វកើតពីវិបាកកម្ម ដើម្បីប្រយោជន៍ រមែងកើតប្រាកដ  
 ដល់គហបតីកែវនោះឯង ជាហេតុឲ្យមើលឃើញទ្រព្យខាងក្នុងផែនដីបាន ក្នុង  
 ជម្រៅ ១ យោជន៍ គេឃើញសម្បត្តិនោះហើយសប្បាយចិត្ត ទៅគាល់ស្តេច

ចក្រពត្តិ ទទួលនាទីខាងឃ្នាំងថ្វាយព្រះរាជា ប្រកបកិច្ចការខាងឃ្នាំងគ្រប់យ៉ាង  
ឲ្យសម្បូរណ៍ ។

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ប្រការដទៃនៅមានទៀត ។ល។ គហបតីរតន៍បែបនេះ រមែងប្រាកដដូច្នោះ ។

ក៏បរិនាយកកែវ អាចចាត់ចែងកិច្ចការគ្រប់យ៉ាងឲ្យសម្រេច រមែងកើត  
ប្រាកដដល់ស្តេចចក្រពត្តិដែលមានគហបតីកែវប្រាកដហើយដល់ព្រះអង្គ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។ បរិនាយកកែវនោះ ជាព្រាហ្មណ៍បុត្រច្បងរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ជា  
បណ្ឌិត មានបញ្ញាដោយប្រក្រតី ក៏បរចិត្តញាណ (ញាណកំណត់ជំងឺចិត្តអ្នកដទៃ)  
រមែងកើតប្រាកដដល់បរិនាយកកែវនោះ ដោយអានុភាពនៃកម្មរបស់ខ្លួនឯង  
ព្រោះអាស្រ័យបុញ្ញានុភាពរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ជាហេតុឲ្យដឹងវារះចិត្តរបស់រាជ-  
បរិវារបានប្រមាណ ១២ យោជន៍ ហើយកំណត់វត្តដែលមិនជាប្រយោជន៍ និង  
វត្តដែលជាប្រយោជន៍ សម្រាប់ព្រះរាជាបាន ។ សូម្បីបរិនាយកកែវនោះ ឃើញ  
អានុភាពរបស់ខ្លួននោះហើយ សប្បាយចិត្ត ទទួលអាសាព្រះរាជា ដោយទទួល  
នូវកិច្ចការគ្រប់យ៉ាង ។

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

ប្រការដទៃនៅមានទៀត បរិនាយកកែវរមែងកើតប្រាកដ ដូច្នោះ ។

[១៦៤] បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា ឋបេតព្វំ ឋបេតុ បានដល់

ដើម្បីទ្រង់តែងតាំងអ្នកដែលគួរតែងតាំងក្នុងតំណែងនោះៗ ។

[១៦៦] បទថា សមវេបាកិនិយា ជាដើម លោកពោលទុកហើយក្នុង

កាលក្រោយនោះឯង ។

បទថា កដគ្គាហេន ប្រែថា ព្រោះចាប់យកជ័យជំនះទុកបាន ។ បទថា

មហន្តកោតក្ខន្ធិ សេចក្តីថា នឹងគប្បីបានប្រាកដពីរ ឬបីសែន ដោយការចាប់យក

ជ័យជំនះបានក្នុងគ្រាតែមួយប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា កេវលា បរិបូរា បណ្ឌិតក្ខមិ

សេចក្តីថា បណ្ឌិតបំពេញសុចរិតទាំងបី រមែងកើតក្នុងស្នតិ ។ តពីនោះ កាល

មកកាន់មនុស្សលោក រមែងកើតក្នុងទីដែលមានភាពសម្បូរណ៍ដោយត្រកូល

រូប និងកោតៈ គេតាំងនៅក្នុងសម្បត្តិនោះហើយ បំពេញសុចរិត ៣ ឲ្យបរិបូរ

រមែងបានទៅកើតក្នុងស្នតិទៀត ។ តាមដែលពណ៌នាមកនេះ ទើបឈ្មោះថា

ជាបណ្ឌិតក្ខមិដ៏បរិបូណ៌គ្រប់គ្រាន់ ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង ឆាយទាំងអស់

នោះឯង ។

**អង្គ កថា**

**ទេវទូតសូត្រទី ១០**

[១៧២] ទេវទូតសូត្រ មានបទចាប់ផ្តើមថា ឯវម្មេ សុតំ ខ្ញុំបានស្តាប់  
មកយ៉ាងនេះ ៖

[១៧៣] ក្នុងបទទាំងនោះ ៗ ពាក្យជាដើមថា ទេ អគារា មានពិស្តារ  
ទុកហើយក្នុងអស្សបុរសូត្រ ៗ បទថា និរយំ ឧបបន្ទា សេចក្តីថា ក្នុងគ្រាខ្លះ  
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ញ៉ាំងទេសនាតាំងពីនរក ហើយបញ្ចប់ត្រឹមទេវលោក ៗ  
គ្រាខ្លះតាំងពីទេវលោកទ្រង់បញ្ចប់ត្រឹមនរក ៗ បើប្រាជ្ញានឹងត្រាស់សួគ៌សម្បត្តិ  
ឲ្យពិស្តារ ត្រាស់ដល់ទុក្ខក្នុងនរកដោយចំណែកមួយ ទុក្ខក្នុងកំណើតសត្វតិរច្ឆាន  
ទុក្ខក្នុងបិត្តិវិស័យ ត្រាស់ដល់សម្បត្តិក្នុងមនុស្សលោកដោយចំណែកមួយ ៗ  
ប្រសិនបើប្រាជ្ញានឹងត្រាស់ទុក្ខក្នុងនរកឲ្យពិស្តារ រមែងត្រាស់ដល់សម្បត្តិក្នុង  
ទេវលោក មនុស្សលោក និងទុក្ខក្នុងកំណើតសត្វតិរច្ឆាន និងបិត្តិវិស័យដោយ  
ចំណែកមួយ ឈ្មោះថា ញ៉ាំងទុក្ខក្នុងនរកឲ្យពិស្តារ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះអង្គ  
ប្រាជ្ញានឹងញ៉ាំងទុក្ខក្នុងនរកឲ្យពិស្តារ ព្រោះដូច្នោះ ទ្រង់ញ៉ាំងទេសនាតាំងអំពី

ទេវលោកឲ្យចប់ស្រេចត្រឹមនរក ដើម្បីត្រាស់ដល់សម្បត្តិក្នុងទេវលោក មនុស្ស-  
លោក និងទុក្ខក្នុងកំណើតសត្វតិរច្ឆាន និងក្នុងបិត្តិវិស័យដោយចំណែកមួយ  
ហើយត្រាស់ដល់ទុក្ខក្នុងនរកដោយពិស្តារ ទើបត្រាស់ពាក្យជាដើមថា

[១៧៤] តមេនំ ភិក្ខុវេ និរយបាលា ។ ក្នុងបទនោះ ព្រះថេរៈពួកខ្លះ

ពោលថា ឈ្មោះថា នាយនិរយបាលមិនមាន កម្មប៉ុណ្ណោះ រមែងជាហេតុឲ្យកើត  
ដូចរូបយន្ត ។ កម្មនុ៎ះ ត្រូវបដិសេធទុកក្នុងអភិធម្ម ដោយន័យជាដើមថា អើ !  
នាយនិរយបាល ក្នុងនរកមាន និងកម្មជាហេតុឲ្យកើតក៏មាន ។ ដូចជា ក្នុង  
មនុស្សលោក មានអ្នកធ្វើទារុណកម្មដល់អ្នកទោស យ៉ាងណា នាយនិរយបាល  
ក៏មាននៅក្នុងនរក ដូច្នោះ ។

បទថា យមស្ស រញ្ជា បានដល់ ព្រះរាជាវេមាទិកប្រេត ឈ្មោះថា  
យមរាជ ក្នុងវេលាខ្លះសោយសម្បត្តិជាទិព្វ មានដើមកប្បព្រឹក្សទិព្វ ឧទ្យានជា  
ទិព្វ អ្នករាំជាទិព្វ សម្បត្តិទិព្វក្នុងវិមានទិព្វ ក្នុងវេលាខ្លះក្លាយជាយមរាជអ្នក  
ទ្រទ្រង់ធម៌ សោយផលកម្ម តែមិនមែនវេលាតែមួយជាមួយគ្នា ។ ចំណែក  
ត្រង់ទូរទាំង ៤ មានអ្នករក្សា ៤ នាក់ ។

[១៧៥] បទថា នាទសំ សេចក្តីថា លោកសំដៅយកការមិនមាននៃ

ទេវទូតណាមួយ ដែលត្រូវគេបញ្ជូនទៅទុកក្នុងសម្លាកំរបសំខ្លួន ទើបពោល  
យ៉ាងនេះ ។ គ្រានោះស្តេចយមរាជជឺនថា អ្នកនេះមិនកំណត់សេចក្តីនៃភាសិត  
ប្រាថ្នានឹងឲ្យគេកំណត់ ទើបពោលពាក្យថា **អម្ពោ** ។ បទថា **ជាតិធម្មោ** គឺ  
មានការកើតជាធម្មតា មិនផុតពីការកើតទៅបាន ឈ្មោះថា **ជាតិ** រមែងប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងខាងក្នុងរបស់យើង ។ សូម្បីក្នុងបទជាដើមថា **បរតោ ជរាធម្មោ** ក៏មាន  
ន័យនេះដូចគ្នា ។ ក្នុងបទថា **បឋមំ ទេវទូតំ សមនុយុជិត្វា** សេចក្តីថា ទារក  
តូច (ការតៈ) រមែងពោលយ៉ាងនេះ ដោយអត្ថថា អ្នកដ៏ចម្រើន ចូរមើលយើង  
សូម្បីយើងក៏មានដែរ និងជើងដូចពួកលោក តែយើងដេកត្រាំនៅក្នុងមូត្រលាមក  
របស់ខ្លួន មិនអាចនឹងក្រោកឡើងដូចទឹកតាមធម្មតារបស់ខ្លួនបាន យើងជាអ្នក  
មានកាយស្មោកគ្រោកហើយ តែមិនអាចនឹងប្រាប់ថា ចូរដូតទឹកឲ្យយើង យើង  
ឈ្មោះថា មានសភាពដូច្នោះ ព្រោះមិនផុតពីការកើត តែក៏មិនមែនយើងប៉ុណ្ណោះ  
សូម្បីលោកទាំងឡាយ ក៏មិនផុតពីការកើត ការកើតនឹងមានសូម្បីដល់លោក  
ទាំងឡាយក៏នឹងមានប្រាកដដូចយើង លោកចូរធ្វើសេចក្តីល្អទុក តាំងពីមុនការ  
កើតនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះឯង ទារកនោះ ឈ្មោះថា **ទេវ-**  
**ទូត** ។ តែសេចក្តីនៃពាក្យនេះ លោកពោលទុកក្នុងមាយទេវសូត្រ ។



សូម្បីក្នុងបទថា **ទុតិយំ ទេវទូតំ** នេះ សេចក្តីថា សត្វចាស់ជរា ឈ្មោះ ថា រមែងពោលយ៉ាងនេះ ដោយសេចក្តីថា អ្នកដ៏ចម្រើន ពួកលោកចូរមើល សូម្បីយើងក៏ធ្លាប់ជាកម្លោះ សម្បូរណ៍ដោយកម្លាំងជើង កម្លាំងដៃ និងរហ័ស រហ័សដូចលោក សេចក្តីដល់ព្រមដោយកម្លាំង និងភាពរហ័សរហ័សទាំងនោះរបស់ យើង បាត់អស់ទៅហើយ សូម្បីដៃ និងជើងរបស់យើងមាន តែធ្វើកិច្ចដោយ ដៃ និងជើងមិនបាន យើងឈ្មោះថា មានសភាពដូច្នោះ ព្រោះមិនផុតពីជរា មិន មែនតែយើងប៉ុណ្ណោះ សូម្បីលោកទាំងឡាយ ក៏មិនរួចផុតចាកជរា ភាពជរា នោះ នឹងមកដល់សូម្បីលោកទាំងឡាយក៏នឹងមានប្រាកដដូចយើង ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះឯង សត្វចាស់ជរានោះ ឈ្មោះថា **ទេវទូត** ។

[១៧៧] សូម្បីក្នុងបទថា **តតិយំ ទេវទូតំ** នេះ សេចក្តីថា សត្វដែល ជម្ងឺ ឈ្មោះថា រមែងពោលយ៉ាងនេះ ដោយសេចក្តីថា អ្នកដ៏ចម្រើន ពួកលោក ចូរមើល សូម្បីយើងក៏ធ្លាប់ជាអ្នកមិនមានរោគដូចលោក តែយើងឥឡូវនេះ ត្រូវព្យាធិគ្របសង្កត់ ដេកនទៀលនៅក្នុងមូត្រ និងលាមករបស់ខ្លួន មិនអាច ក្រោកឡើងបាន សូម្បីដៃ និងជើងរបស់យើងនៅមាន ក៏ធ្វើកិច្ចដោយដៃ និង ជើងមិនបាន យើងមានសភាពដូច្នោះ ព្រោះមិនផុតពីព្យាធិ មិនមែនតែយើង

ប៉ុណ្ណោះ សូម្បីលោកទាំងឡាយក៏មិនផុតពីព្យាធិ ព្យាធិនឹងមកដល់សូម្បីលោក  
ទាំងឡាយដូចយើង លោកទាំងឡាយនឹងមានព្យាធិប្រាកដ លោកចូរធ្វើសេចក្តី  
ល្អទុកចុះ មុនពេលដែលព្យាធិមកដល់ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ  
សត្វដែលមានជម្ងឺនោះ ឈ្មោះថា ទេវទូត ។

[១៧៨] ក៏ក្នុងបទថា ចតុត្ថំ ទេវទូតំ នេះ ទារុណកម្ម ឬអ្នកទោស  
ឈ្មោះថា ទេវទូត ។

ក្នុងពីរបទនោះ ក្នុងចំណែកទារុណកម្ម ៣២ មុន រមែងពោលយ៉ាងនេះ  
ដោយអត្ថថា ពួកយើងកាលកើត រមែងមិនកើតអំពីដើមឈើ ឬផ្ទាំងថ្ម រមែង  
កើតក្នុងសរីរះរបស់មនុស្សដូចពួកលោក ដោយប្រការដូច្នោះ លោកចូរធ្វើសេចក្តី  
ល្អទុកឲ្យបានមុនពេលកើត ព្រោះហេតុនោះ ទារុណកម្មទាំងនោះ ទើបឈ្មោះថា  
ទេវទូត ។ សូម្បីអ្នកទោស រមែងពោលយ៉ាងនេះ ដោយអត្ថថា ពួកយើង  
កាលនឹងត្រូវដាក់ទណ្ឌកម្ម ៣២ យ៉ាង មិនបានត្រង់ដើមឈើជាដើម រមែងធ្វើ  
ក្នុងសត្វ ដូចជាពួកលោកនុ៎ះឯង ។ ដោយប្រការដូច្នោះ ពួកលោកចូរធ្វើសេចក្តី  
ល្អមុនពេលដែលគេដាក់ទោស ។ ព្រោះហេតុនោះ សូម្បីអ្នកទោសទាំងនោះ  
ឈ្មោះថា ទេវទូត ។

[១៧៩] ក្នុងបទថា បញ្ចមំ ទេវទូតំ នេះ សេចក្តីថា សត្វដែលស្លាប់  
ហើយ (ហាក់ដូចជា) ពោលយ៉ាងនេះ ដោយអត្តថា អ្នកដ៏ចម្រើន ពួកលោក  
ចូរមើលយើង ដែលគេយកចោលក្នុងព្រៃជាទីចោលសាកសព ដល់សភាព  
ហើមបោនជាដើម យើងក៏មានសភាពដូច្នោះ ព្រោះមិនផុតពីសេចក្តីស្លាប់ តែ  
មិនមែនយើងប៉ុណ្ណោះ សូម្បីពួកលោកក៏មិនផុតពីសេចក្តីស្លាប់ដូចគ្នា សេចក្តី  
ស្លាប់នឹងមកដល់លោកទាំងឡាយ លោកទាំងឡាយនឹងស្លាប់ដូចយើង ពួកលោក  
ចូរធ្វើសេចក្តីល្អមុនសេចក្តីស្លាប់នោះមកដល់ ព្រោះដូច្នោះ សត្វដែលស្លាប់នោះ  
ឈ្មោះថា ទេវទូត ។

សួរថា នរណា នឹងបានប្រយោជន៍អំពីទេវទូតនេះ នរណាមិនបាន ។  
ឆ្លើយថា អ្នកណាធ្វើបាបកម្មច្រើន អ្នកនោះទៅកើតក្នុងនរក ។ អ្នកណាធ្វើ  
បាបកម្មតិចតួច អ្នកនោះរមែងបាន ។ ជនទាំងឡាយចាប់ចោរព្រមទាំងកណ្តុះ  
រមែងធ្វើវត្ថុដែលគួរធ្វើ មិនវិនិច្ឆ័យ តែនាំចោរដែលត្រូវដេញដោលសួរ ទៅ  
កាន់សាលាក្តី គេបានការកាត់ក្តីយ៉ាងណា ប្រការប្រៀបធៀបក៏ដូច្នោះ ។ ក៏  
អ្នកមានបាបកម្មតិចតួច រមែងរព្វកបានតាមធម្មតារបស់ខ្លួន សូម្បីត្រូវគេរំលឹក  
ក៏រព្វកបាន ។ ក្នុងសេចក្តីនោះ មានទមិឡឈ្មោះ ទ័យទន្តៈ រព្វកបានតាមធម្មតា

របស់ខ្លួន ។ បានឮថា ទមិឡនោះ យកសំពត់ពណ៌ក្រហមបូជាអាកាសចេតិយ  
ក្នុងសុមនគីរិវិហារ គ្រានោះ គេកើតក្នុងឧស្សុទេនរក បានឮសំឡេងអណ្តាត  
ភ្លើង ក៏រព្យកដល់សំពត់ដែលខ្លួនបានបូជា ។ គេទើបទៅកើតក្នុងឋានសួគ៌ ។  
ម្នាក់ទៀត បានថ្វាយសំពត់សាដកសាច់គ្រោតគ្រោតដល់ភិក្ខុកម្លោះ ដែលជា  
បុត្រជាក់ទុកជិតជើង ។ ក្នុងវេលាជិតស្លាប់ គេកាន់យកនិមិត្តក្នុងសម្លេងថា  
បដៈ បដៈ (សំពត់ៗ) សូម្បីគេក៏កើតក្នុងឧស្សុទេនរក គេរព្យកដល់សំពត់នោះ  
ព្រោះសំឡេងអណ្តាតភ្លើង ទើបទៅកើតក្នុងឋានសួគ៌ ។ គេរព្យកដល់កុសល-  
កម្មតាមធម្មតារបស់ខ្លួនយ៉ាងនេះ ទើបកើតក្នុងឋានសួគ៌ ។ តែកាលរព្យកតាម  
ធម្មតារបស់ខ្លួនមិនបាន ទើបយមរាជសួរដល់ទេវទូតទាំង ៥ ។ ក្នុងទេវទូត  
ទាំង ៥ នោះ អ្នកខ្លះរព្យកបានត្រង់ទេវទូតទីមួយ ។ អ្នកខ្លះ រព្យកបានត្រង់ទេវទូត  
ទីពីរជាដើម ។ ចំណែកសត្វណាដែលរព្យកមិនបានដោយទេវទូតទាំង ៥ យម-  
រាជតែងជួយនឹកដោយព្រះអង្គឯង ។ បានឮថា អាមាត្រម្នាក់បូជាមហាចេតិយ  
ដោយឆ្នាំងផ្កាម្លិះ បានឲ្យចំណែកបុណ្យដល់យមរាជ ។ នាយនិរយបាល នាំ  
អាមាត្រនោះដែលកើតក្នុងនរក ព្រោះអកុសលកម្មទៅរកស្តេចយមរាជ ។ កាល  
អាមាត្រនោះរព្យកមិនបាននូវទេវទូតទាំង ៥ ស្តេចយមរាជរព្យកមើលដោយព្រះ

អង្គឯង ឃើញហើយក៏រំលឹកថា អ្នកធ្លាប់បូជាមហាចេតិយដោយឆ្នាំងផ្កាម្លិះ ហើយ  
ផ្សាយចំណែកបុណ្យឲ្យឃើងមិនមែនឬ ។ គេរព្យាបាលក្នុងវេលានោះ ហើយ  
ទៅកាន់ទៅលោក បើទ្រង់នឹករកមិនឃើញទេ ក៏នៅស្ងៀម នឹកក្នុងព្រះទ័យថា  
ឱសត្វនេះ មុខជានឹងបានទុក្ខធំ ។

[១៨២] បទថា មហានិរោយ បានដល់ អវិចីមហានរក សួរថា អវិចី-  
មហានរកនោះ មានទំហំប្រមាណខាងក្នុងប៉ុណ្ណា ។ ឆ្លើយថា អវិចីមហានរក  
នោះ មានដំបូលជាផែនលោហៈ បណ្តោយ និងទទឹងប្រមាណ ៩០០ យោជន៍  
ដូចគ្នា ជញ្ជាំងម្ខាងៗ ប្រមាណ ៨១ យោជន៍ ។ អណ្តាតភ្លើងនោះតាំងឡើង  
ក្នុងទិសបូព៌ាទល់ជញ្ជាំងទិសបច្ចិម ទម្ងន់ជញ្ជាំងនោះទៅខាងមុខ ១០០ យោជន៍ ។  
សូម្បីក្នុងទិសដីសេស ក៏មានន័យនេះឯង ។ ដោយប្រការដូច្នោះ ដោយផ្នែក  
បណ្តោយ និងផ្នែកទទឹង ដោយទីបំផុតរបស់អណ្តាតភ្លើង មានប្រមាណ ៣១៨  
យោជន៍ ។ តែដោយជុំវិញៗ មានប្រមាណ ៩៥៤ យោជន៍ ។ ចំណែកដោយ  
ជុំវិញនឹងឧស្សុទៈប្រមាណមួយម៉ឺនយោជន៍ ។ ក្នុងបទថា ឧត្តតំ តាទិសមេវ  
ហោតិ នេះ សេចក្តីថា មិនអាចនឹងលើកជើងដែលត្រូវភ្លើងនោះដល់ផ្ទាំងឲ្យផុត  
ពីការរោះបាន ។ ក៏ក្នុងបទនេះ មានអធិប្បាយដូច្នោះ ត្រូវរោះទាំងខាងក្រោម ខាង

លើ ។ ដោយប្រការដូច្នោះ ក្នុងវេលាជាន់ត្រូវភ្លើងឆេះ ក្នុងវេលាលើកឡើង  
ក៏ដូច្នោះ ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។ បទថា  
ពហុសម្បត្តោ គឺ ច្រើនសែនឆ្នាំ ។

សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី នរកនេះទើបឈ្មោះថា អវិចី ។ ឆ្លើយថា លោក  
ហៅចន្លោះថា វិចី ។ ក្នុងនរកនោះ មិនមានចន្លោះរបស់អណ្ណាតភ្លើងរបស់សត្វ  
ឬរបស់ទុក្ខ ព្រោះដូច្នោះ នរកនោះ ទើបឈ្មោះថា អវិចី ។ អណ្ណាតភ្លើងតាំង  
ឡើងពីជញ្ជាំងទិសបូព៌ានៃនរកនោះ សាយជះទៅ ១០០ យោជន៍ ម្លុះជញ្ជាំង  
ទៅខាងមុខ ១០០ យោជន៍ ។ សូម្បីក្នុងទិសដ៏សេសសល់ ក៏មានន័យនេះឯង ។  
ទេវទេវកើតត្រង់កណ្តាលនៃអណ្ណាតភ្លើងទាំង ៦ នេះ ។ ទេវទេវមានអត្តភាព  
ប្រមាណ ១០០ យោជន៍ ជើងទាំងពីរលិចចុះក្នុងផែនលោហៈត្រឹមកជើង ដៃ  
ទាំងពីរលិចចូលទៅក្នុងជញ្ជាំងលោហៈត្រឹមកដៃ ។ ក្បាលជាប់នឹងដំបូលលោហៈ  
ត្រឹមផ្ចឹងចិញ្ចឹម ។ លំពែងលោហៈមួយដើម ចាក់ពីខាងក្រោម ឆ្លុះកាយទៅ  
ទល់នឹងដំបូល ។ លំពែងចេញពីជញ្ជាំងទិសខាងលិច ម្លុះទ្រូងឆ្ងាយចូលទៅ  
ជញ្ជាំងទិសខាងកើត លំពែងចេញពីជញ្ជាំងទិសខាងជើង ឆ្លុះផ្ចឹងជំនីទៅទល់  
ជញ្ជាំងទិសខាងត្បូង ទេវទេវមានសភាពដូច្នោះ ព្រោះផលនៃកម្ម ទេវទេវនេះនៅ

នរក ព្រោះខុសក្នុងព្រះតថាគតដែលជាអ្នកមិនញាប់ញ័រ ។ ដោយប្រការដូច្នោះ  
នរកឈ្មោះថា អវិចី ព្រោះអណ្តាតភ្លើងជានិច្ច ។ ក្នុងខាងក្នុងនរកនោះ ក្នុងទី  
ប្រមាណ ១០០ យោជន៍ សត្វនរកចង្អៀតណែន ដូចម្សៅដែលគេចាក់ទុកក្នុង  
នាឡិ ព្រោះហេតុនោះ មិនគួរពោលថា ក្នុងទីនេះមានសត្វ ក្នុងទីនេះមិនមាន  
សត្វ ។ សត្វដើរ ឈរ អង្គុយ និងដេកមិនមានទីបំផុត ។ សត្វទាំងឡាយ  
កាលដើរ ឈរ អង្គុយ ឬដេក រមែងមិនបៀតបៀនដល់គ្នានិងគ្នា ។

ឈ្មោះថា អវិចី ព្រោះសត្វទាំងឡាយចង្អៀតណែនយ៉ាងនេះ ។ ចំណែក  
ចិត្តដែលសហគតដោយឧបេក្ខា ៦ ដួង រមែងកើតឡើង និងចិត្តដែលសហគត  
ដោយទុក្ខមួយ រមែងកើតឡើងក្នុងកាយទ្វារ ។ កាលបើដូច្នោះ កាលបុគ្គល  
ជាក់តំណក់ទឹកផ្អែម ៦ តំណក់ទុកត្រង់ចុងអណ្តាត មួយតំណក់ជាក់ទុកត្រង់  
តម្កលោហៈ ក៏ត្រូវដុតដោយកម្លាំងភ្លើង តំណក់ទឹកនោះរមែងប្រាកដ ក្រៅពី  
នេះជាអព្វហារិក យ៉ាងណា ទុក្ខក្នុងនរកនេះមិនមានចន្លោះ ព្រោះមានការឆេះ  
ជាក់ម្ខាង ទុក្ខក្រៅនេះជាអព្វហារិក ដូច្នោះ ។ ឈ្មោះថា អវិចី ព្រោះពេញ  
ទៅដោយទុក្ខយ៉ាងនេះឯង ។

បទថា មហាន្តោ គឺ ប្រមាណ ១០០ យោជន៍ ។

[១៨៥] បទថា សោ តត្ថ បតតិ សេចក្តីថា ជើងម្ខាងនៅក្នុងមហានរក ។  
ជើងម្ខាងធ្លាក់ទៅក្នុងកូថនរក ។ បទថា សុចិមុខា គឺ មានមាត់ស្រួចដូចម្តូល ។  
សត្វទាំងនោះមានកប៉ុនដំរី និងប៉ុនទូកទោណិកៈ (ទូកធ្វើឈើមូល) ។

[១៨៦] បទថា កុក្កលនិរយោ សេចក្តីថា នរកក្តៅពេញទៅដោយ  
ផេះក្តៅប្រាសចាកភ្លើង ស្រដៀងផ្ទះកំពូល ខាងក្នុងមានទំហំប្រមាណ ១០០  
យោជន៍ ។ សត្វដែលធ្លាក់ទៅក្នុងនរកដល់ខាងក្រោម ដូចគ្រាប់ស្ពៃក្នុងគំនរ  
គ្រាប់ស្ពៃ ដែលគេបោះចូលទៅក្នុងរណ្តៅផេះក្តៅ ដូច្នោះ ។

បទថា អាវេបន្តិ សេចក្តីថា យកដំបងដែកវាយឲ្យលើកឡើងចុះ ។  
ក្នុងវេលាលើកដំបងដែកទាំងនោះឡើង ក្នុងវេលាសត្វនរកនោះឡើង បន្ទាក់  
សំយ៉ុនចុះ ក្នុងវេលាចុះបន្ទាក់បះឡើង ។

[១៨៨] បទថា វាតេរិកានិ បានដល់ រសាត់ទៅតាមខ្យល់ដែលសម្រេច  
អំពីកម្ម ។ បទថា ហត្ថំម្យ វិន្ទន្តិ សេចក្តីថា បានដល់ ដំ និងអារ ដូចជា  
អារសាច់លើជ្រុញ ។ បើក្រោកឡើងគេចចេញទៅបាន កំពែងដែកផុសឡើង  
មកលោមព័ទ្ធ កាំបិតការក៏តាំងឡើងខាងក្រោម ។ បទថា ខារោទកា នទី  
បានដល់ ស្ទឹងលោហៈពណ៌ក្រហម ឈ្មោះថា វេតតរណី ស្ទឹងនោះ មានគ្រាប់



ដែលសម្រេចអំពីដែកនៅខាងក្រោមស្លឹកឈូក មុតដូចកាំបិតការ ត្រង់ប្រាំង  
ទាំងសងខាងមានវល្លិ៍ផ្កា និងស្បូវ ។ បទថា សោ តត្ថទុក្ខា តិប្បកា ខរ  
សេចក្តីថា សត្វនរកនោះអណ្តែតឡើងខាងលើ និងលិចចុះទៅខាងក្រោម ក្នុង  
នរក បានមុតដាច់នឹងស្លឹកឈូក ។ សត្វនរកនោះ ត្រូវមុតនឹងបន្ទាខ្សាច់ ត្រូវ  
ពុះដោយកាំបិតការដ៏មុត និងកូតដោយស្បូវត្រង់ប្រាំងទាំងសងខាង ។ ទាញ  
មកដោយវល្លិ៍ផ្កា ។ ត្រូវពុះដោយសស្រ្តាដ៏មុត ។

[១៧០] បទថា តត្ថន អយោសង្កនា សេចក្តីថា កាលសត្វនរកពោល  
ថា យើងឃ្លានហើយ នាយនិរយបាលទាំងនោះ ញាត់នូវជុំទង់ដែងដ៏ក្តៅចូលទៅ  
ក្នុងមាត់ ។ គេដឹងថា ជាលោហៈប៉ះត្រង់ធ្មេញ គ្រានោះ នាយនិរយបាលយក  
កង្វែដែកដ៏ក្តៅគាស់មាត់របស់សត្វនរកនោះ ។ នាយនិរយបាលយកទឹកទង់  
ដែងចាក់ចូលទៅក្នុងឆ្នាំងទង់ដែងដ៏ធំ ហើយធ្វើការបង្កកទឹកទង់ដែងដ៏ក្តៅដល់  
សត្វនរក យ៉ាងនោះឯង ។

[១៧១] បទថា បុន មហានិរយេ សេចក្តីថា នាយនិរយបាលដាក់ទោស  
តាំងពីគ្រឿងចង ៥ ប្រការ រហូតដល់បង្កកទឹកទង់ដែងយ៉ាងនេះហើយ ផ្ដើម  
ធ្វើទារុណតាំងពីបង្កកទឹកទង់ដែង រហូតដល់គ្រឿងចង ៥ ប្រការទៀត រួចបោះ

សត្វនោះចូលទៅក្នុងមហានរកវិញ ។

ក្នុងមហានរកនោះ សត្វខ្លះផុតពីគ្រឿងចង ៥ ប្រការ ខ្លះផុតពីគ្រឿង  
ចង ២ ប្រការ ខ្លះផុតពីគ្រឿងចង ៣ ប្រការ ខ្លះផុតពីការបង្កកទឹកទង់ដែង ។  
ក៏កាលមិនទាន់អស់កម្ម នាយនិរយបាលក៏បោះចូលទៅក្នុងមហានរកវិញ ។

ក៏ភិក្ខុកម្លោះមួយរូប កាលរៀនព្រះសូត្រនេះ ពោលថា លោកដ៏ចម្រើន  
កាលសត្វនរកសោយទុក្ខប៉ុណ្ណោះហើយ នាយនិរយបាលនូវតែបោះគេទៅក្នុង  
មហានរកទៀតឬ ។ ភិក្ខុនោះពោលថា លោកដ៏ចម្រើន ឧទេសនេះចូរលើក  
ទុកសិនចុះ លោកចូរប្រាប់កម្មដ្ឋានដល់ខ្ញុំ ឲ្យព្រះថេរៈប្រាប់កម្មដ្ឋានហើយ ក៏  
សម្រេចជាព្រះសោតាបន្ន អាស្រ័យរៀនឧទេស ។ សូម្បីជនពួកដទៃ រៀរ  
ឧទេសនេះ សម្រេចអរហត្តមិនមានចំនួន ។ ក៏ព្រះសូត្រនេះ ព្រះពុទ្ធគ្រប់ព្រះ  
អង្គ ទ្រង់មិនរៀរឡើយ ។

[១៧៣] បទថា ហ៊ីនកាយុបកា បានដល់ ជាអ្នកមានកាយថោកទាប ។  
បទថា ឧបាទាន គឺ ប្រកាន់ដោយតណ្ហា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា ជាតិមរណាស-  
ម្តៅ បានដល់ ជាហេតុនៃការកើត និងការស្លាប់ ។ បទថា អនុបាទា បានដល់  
មិនប្រកាន់ដោយឧបាទាន ៤ ។ បទថា ជាតិមរណាសន្ធិយេ គឺ រមែងរួចផុត

ព្រោះនិព្វាន ពោលគឺ ជាទីអស់ជាតិ និងមរណៈ ។

បទថា ទិដ្ឋធម្មារិទ្ធិពុតា សេចក្តីថា រលត់ហើយ ដោយការរលត់កិលេស

ទាំងពួងក្នុងទិដ្ឋធម៌ គឺ ក្នុងអត្តកាពនេះឯង ។ បទថា សព្វទុក្ខំ ឧបច្ចុគ្គំ គឺ

ឈ្មោះថា កន្លងទុក្ខទាំងពួងបាន ។

ចប់អដ្ឋកថា ទេវទូតសូត្រ ទី ១០

ចប់វគ្គទី ៣

រូមអដ្ឋកថាក្នុងសុញ្ញតវគ្គ

១-ចូឡសុញ្ញតសូត្រ

៦-ភូមិជសូត្រ

២-មហាសុញ្ញតសូត្រ

៧-អនុរុទ្ធសូត្រ

៣-អច្ឆរិយត្តនធម្មសូត្រ

៨-ឧបក្កិលេសសូត្រ

៤-តក្កលត្រេច្ឆរិយត្តនសូត្រ

៩-ពាលបណ្ឌិតសូត្រ

៥-ទន្ធក្រមិសូត្រ

១០-ទេវទូតសូត្រ





**រាយនាមសប្បុរសជន**  
**ចូលរួមកសាងគម្រោងអង្គការ**



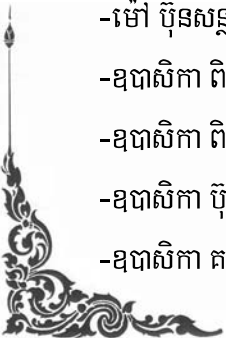
លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុន សារវង្ស \$ 2.000 US

**ភាវយៈភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ ជំនុំ សារឿន វត្តពង្ធកុទ្ធចក្រ**  
**នៅរដ្ឋមាសាឈ្នួល សហរដ្ឋអាមេរិក**

- សមាគមពុទ្ធបរិស័ទវត្តពង្ធកុទ្ធចក្រ \$ 300 US
- ភិក្ខុវិជ្ជាសម្បន្តោ ឈួម សំបូរ និងឧបសិកាគង់ គី \$ 200 US
- ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្រ \$ 105 US
- ឧបាសិកា ជីវ យួម និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ \$ 101 US
- ឧបាសក សោម រតនៈ និងភរិយា " ខេត្តព្រៃវែង " \$ 100 US
- សិលវត្តិ នួន សុនី និងបុត្រ នាងរ៉ង់ \$ 100 US
- លោក គ្រី សុភី និងភរិយា ផៃ សុណាំង ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- លោក តឹក គ្រី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ \$ 100 US
- ឧបាសក កែម សាគុណ ឧបាសិកា ជា សុភាព \$ 100 US
- ឧបាសក លន ចំរើន ឧបាសិកា ម៉ុក ថានី \$ 100 US
- ឧបាសក ម៉ៅ ប៊ូយ ឧបាសិកា ម៉ៅ លន់
- ម៉ៅ ម៉ារ៉ា និងសៀង ថៃបញ្ញាវិទ្ធិ ព្រមទាំងបុត្រ
- ម៉ៅ ម៉ារ៉ង ម៉ៅ គឹមអាន ម៉ៅ គឹមសៀង
- ម៉ៅ ប៊ុនសន្តា ក្មួយស្រី ធន់ សន្តានី
- ឧបាសិកា ពិន សាមៀន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុម និងបុត្រ \$ 50 US
- ឧបាសិកា គង់ ជី និងបុត្រ \$ 50 US

}

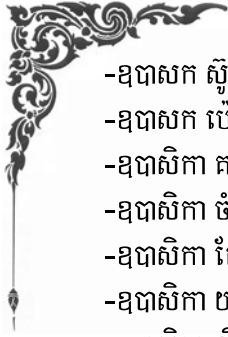
\$ 700 US



-ឧបាសិកា ឡាច ម៉ាឡៃ និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ទូត ថ្មនូវណ្តី និងបុត្ត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ម៉ែន សាវ៉ាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា ពិន សាត	\$ 50 US
-ឧបាសិកា អ៊ុំ សាត	\$ 50 US
-លោក ណែ សារិន និងឧបាសិកា ជា សូភី	\$ 50 US
-លោក កែវ ណាត និងឧបាសិកា សឹម កៀន	\$ 50 US
-ឧបាសក កុក ឆាយ និងកូនប្រុស ឧបាសក តាំង សុផល និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 50 US
-ឧបាសិកា សៀន សេង និងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ឡាង ឆី និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 20 US
-ឧបាសក ម៉ឺន ប៊ុនហេង និងឧបាសិកា កូរ៉ាញ	\$ 20 US
-ឧបាសក ប៉ៅ ហេង និងឧបាសិកា លន់ ឈុនលី	\$ 20 US
-ឧបាសិកា ពិន សាម៉ុន	\$ 20 US
-ឧបាសក កែវ សារិន ឧបាសិកា សំងម	\$ 15 US
-ឧបាសិកា ប៊ុន សារ៉ុ	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ហាក់ សែហេង	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព សុផល	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទេព ណាម	\$ 10 US
-ឧបាសក គឹម កក់ និងភរិយា ពិសី	\$ 10 US
-ឧបាសិកា ទឹម សារី និងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសិកា តាំង ផល្លា ព្រមទាំងស្វាមី និងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ ភរិយា និងបុត្ត	\$ 10 US
-អ្នកស្រី បុត្តអ៊ុំរី និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 10 US
-ឧបាសក យិន ឈូ និងភរិយា ព្រមទាំងបុត្ត	\$ 6 US
-ឧបាសក តាំង សុខឡាយ ឧបាសិកា សន ស៊ីណេត និងបុត្ត នៅខេត្តបាត់ដំបង	\$ 5 US

តារាងរយៈកិត្តិយសក្នុងការសម្របសម្រួល ប្រទេសអូស្ត្រាលី

-ភិក្ខុ ចៅ សៀប " អូស្ត្រាលី "	100 AUS
-ពុទ្ធបរិស័ទច្រើននាក់ " ម៉ែលប៊ែន "	955 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា លីម ស៊ូរេង	627 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា ស៊ុយ មន្តា ព្រមទាំងកូនចៅ	450 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា អ៊ូច សុផលី ព្រមទាំងបុត្រ	400 AUS
-ឧបាសក ឡៅ កឹមដួន ឧបាសិកា ដួង លី	200 AUS
-បុណ្យនៅផ្ទះឧបាសិកា តៃ យក់ហ៊ុន	200 AUS
-ឧបាសិកា គង់ សារឿម	200 AUS
-លោកជំទាវ " ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាឡឺម៉ង់ "	100 US
-ឧបាសិកា កូរ៉េ សារី	100 AUS
-ឧបាសិកា ឈ គិមស៊ុន និងបុត្រ សំ ថានី	100 AUS
-លោក ឥន ថារ៉ាន់ ឧបាសិកា យ៉ុម យ៉ា	100 AUS
-ឧបាសក ឌី មុយ ឧបាសិកា តៃ ថាន់ណារ៉ា	100 AUS
-ឧបាសិកា ឯម ផាយ៉ូរេង លន់.ម៉ា ឈូអៀ.អាបូយ	70 AUS
-ឧបាសក ឈិត ទ្រី ឧបាសិកា បាន់ ណៃហ៊ាង	50 AUS
-ឧបាសិកា សុយឿន ប៊ូ	50 AUS
-ឧបាសក ឡុង ហ៊ិន ឧបាសិកា លីម យូអេង និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ប៉េតិ ព្រមទាំងកូនចៅ	50 AUS
-ឧបាសិកា ស៊ុម គិមហេង	50 AUS
-ឧបាសិកា យឹម វីឡាត់	50 AUS
-ឧបាសក តូ សរីន ឧបាសិកា មាន សុវត្តិ និងបុត្រ	50 AUS
-ឧបាសក មង្គល ផន ឧបាសិកា គឹម ណាត ( មាណ )	50 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ងួនអ៊ឹម	50 AUS
-ឧបាសិកា ផ្នែក វណ្ណា	40 AUS
-ឧបាសិកា សំ សុមុន្តា ស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសិកា វត្ត គឹមសាន	30 AUS
-ឧបាសិកា ខូរ៉េ ម៉េងលួង ព្រមទាំងស្វាមី និងបុត្រ	30 AUS
-ឧបាសក ហៀក ប៉េងហ្គុរ ឧបាសិកា ផ្នែក ម៉ុង	30 AUS
-ឧបាសិកា ទូច សីណា និងស្វាមី	20 AUS



-ឧបាសក ស្វី យឹម ឧបាសិកា ស្វី សៀងតិច	20 AUS
-ឧបាសក ប៉េង ត្រីគូ ឧបាសិកា គឹម សៀងគូ	20 AUS
-ឧបាសិកា គង់ សម្បត្តិ	20 AUS
-ឧបាសិកា ចំរើន រ៉ាក់ជិត	20 AUS
-ឧបាសិកា តែ យក់ហ៊ុន	20 AUS
-ឧបាសិកា យ៉ា យ៉ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា លឹម ស្វីឆែង	20 AUS
-ឧបាសក សន់ ប៊ុនភារី ឧបាសិកា កាំង គឹមហាន	20 AUS
-ឧបាសិកា ហេង ងួនអ៊ុម	20 AUS
-ឧបាសិកា យានី	20 AUS
-សេង សៀងឈួន	20 AUS
-ឧបាសក វ៉ាន់ យ៉ាណូរើត ឧបាសិកា វ៉ាន់យ៉ាណូរី	20 AUS
-ឧបាសិកា អ៊ុច សុផល្លី	20 AUS
-ឧបាសិកា ឡាច សារឹម	15 AUS
-ថៃស៊ីម, ថៃខេង, អាមួយ	15 AUS
-ឧបាសិកា កូរ៉ សារី	15 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីណា	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លីសាង	10 AUS
-ឧបាសិកា ទូច ស៊ីផា	10 AUS
-ឧបាសិកា លាង ហុងប៊ុន	10 AUS
-ឧបាសិកា សៀ ចន្ទា និងគ្រួសារ	10 AUS
-ឧបាសិកា កាំង អ៊ុរហ្គិច	10 AUS
-ឧបាសក ក្រូច សាន	10 AUS
-ឧបាសិកា សា ចាន់ថា	10 AUS
-ឧបាសក យឹម វ៉ាន់ ឧបាសិកា អុំ ខេង	10 AUS
-ឧបាសក សុខ ជួន ឧបាសិកា សុខ ធួក	10 AUS
-ឧបាសិកា អេង មីមសុខ	10 AUS
-ឧបាសក យុត សរ ឧបាសិកា សុខ សច្ចា	10 AUS
-ឧបាសិកា កេសរកូល និងគ្រួសារ	5 AUS
-ឧបាសិកា វ៉ាណូនីសា	5 AUS
-ឧបាសិកា សាន់ ឆាយ, គឹម ស្រួន	5 AUS

